



Le Nouvelliste

L'ÉCHÉC DE L'INFORMATION RÉGIONALE

cyberpresse.ca

POWELL DÉMISSIONNE

La succession ira à
Condoleezza Rice - page 28

LA PROVIDENCE

Seul pour entretenir
la résidence - page 5

Yvon Morin

85e ANNÉE, No 15

TROIS-RIVIÈRES, LE MARDI 16 NOVEMBRE 2004

70¢ PLUS TAXES

Nouveaux horaires non respectés

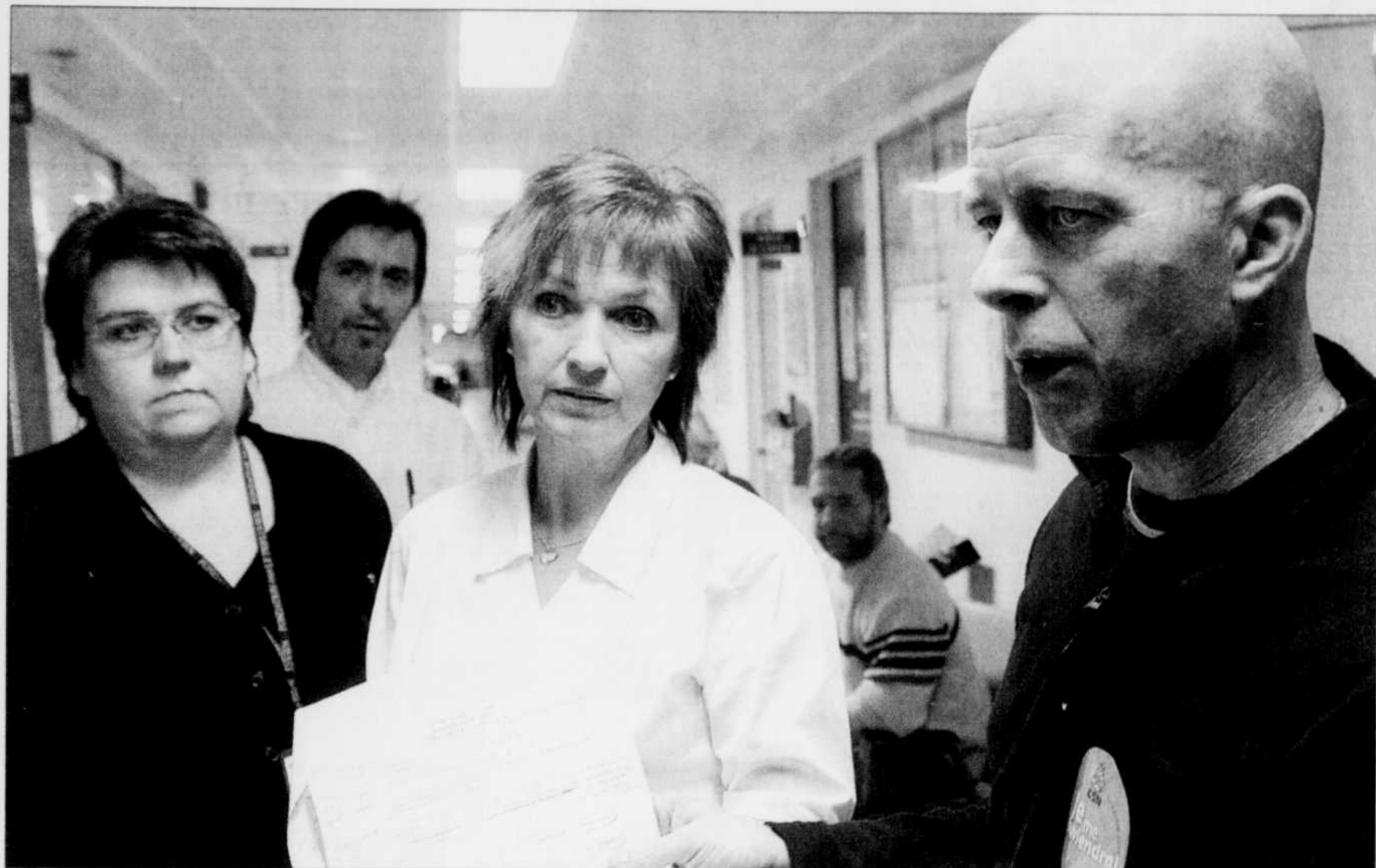


PHOTO: KRISTINE BUISSON

Pour démontrer à quel point l'employeur n'était pas prêt à implanter le nouvel horaire de travail, les responsables syndicaux ont exposé les directives qui avaient été transmises au personnel de la cuisine. Jocelyne Labbé et André Bégin (au centre et à droite) montrent des feuilles sur lesquelles les directives sont biffées et raturées.

La direction du Centre de santé de Trois-Rivières demande l'intervention du Conseil des services essentiels

ÉRIC LANGEVIN

Trois-Rivières

Les employés de la résidence Cooke du Centre de santé et de services sociaux de Trois-Rivières ne sont pas rentrés au travail à 7 h hier matin.

Les travailleurs se sont présentés, comme à l'habitude, à 7 h 30, prétextant que l'employeur n'avait pas respecté le délai d'affichage de sept jours prévu à la

convention collective. La direction de l'établissement croit avoir fait les choses dans l'ordre et a même avisé le Conseil des services essentiels pour qu'il intervienne dans le conflit.

La demande a été acheminée hier par la direction. Hier soir, le Conseil faisait savoir qu'il convoquait l'employeur et les syndicats concernés à une séance de médiation à huis clos aujourd'hui.

Rappelons que la direction du Centre de santé souhaite changer les horaires de travail dans l'ensem-

ble des résidences sous sa responsabilité. Or, les syndicats ont maintes fois, au cours des dernières semaines, protesté contre la mise en place de ces horaires.

On allègue que cette nouvelle directive place les employés qui ont de jeunes enfants en situation difficile puisque les garderies n'ouvrent pas leurs portes avant 7 h. On soupçonne aussi l'employeur de vouloir profiter de ce changement pour augmenter

Voir HORAIRES en page 2

Des conseillers s'attaquent à nouveau aux pouvoirs du comité exécutif

Alain Gamelin dépose un avis de motion

LOUISE PLANTE

Trois-Rivières

La partie de bras de fer entre un groupe de conseillers et le comité exécutif de la Ville de Trois-Rivières se poursuit.

À la surprise générale, alors que l'ordre du jour de la séance publique du conseil était épuisé, le conseiller Alain Gamelin a déposé, hier soir, un avis de motion prévenant le conseil qu'à une prochaine assemblée, (sans doute celle du 6 décembre) il présenterait une modification au règlement interne du conseil municipal, plus précisément aux articles touchant les pouvoirs de dépenser du comité exécutif.

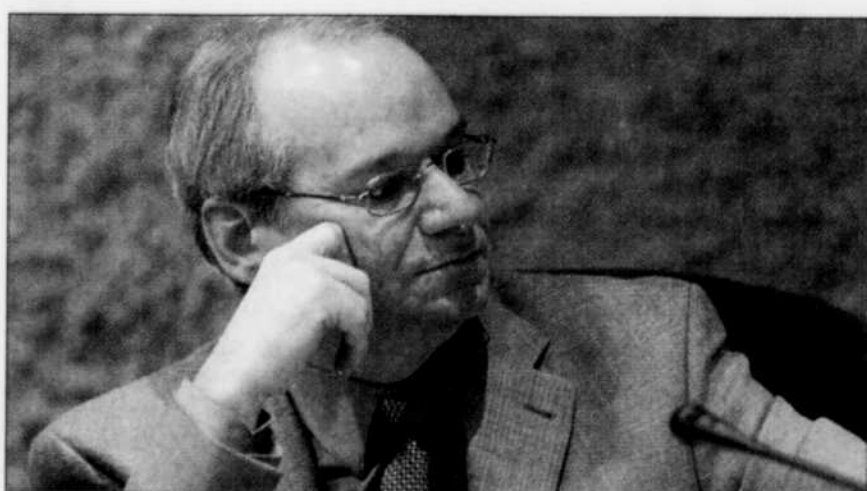


PHOTO: SYLVAIN MAYER

Le conseiller Alain Gamelin a déposé, hier soir, un avis de motion dans l'intention de limiter davantage les pouvoirs du comité exécutif.

Appelé à expliquer son geste, le conseiller Gamelin a rappelé que lui et quelques-uns de ses collègues ont à maintes reprises, au cours des derniers mois, soulevé la pertinence du règlement du comité exécutif.

«On en a discuté lors des deux pseudo-lac-à-l'Épaulé que nous avons eus. Mais le seul changement que nous avons pu apporter, c'est au niveau des dispositions des actifs de la Ville. On a modifié le règlement pour faire en sorte que lorsque la Ville dispose d'un actif de plus de 100 000 \$, c'est le conseil qui doit prendre la décision. Mais pour tout le reste, l'exécutif a des pouvoirs qui nous apparaissent démesurés,

Voir COMITÉ en page 2

National Location
995\$/jour
certaines conditions s'appliquent
7300 Notre-Dame, Trois-Rivières-Ouest 377-2828

MÉTÉO
passages nuageux
Maximum: 5 Minimum: 1
détails p. 21

SOMMAIRE		
Arts et Culture:	23-24	Loterie: 5-15
Bandes dessinées:	19	Mauricie
Détente:	19	Centre-du-Québec: 9
Économie:	11 à 13	Mots croisés: 19
Gens d'ici:	21	Nécrologie: 27
Horoscope:	19	Opinions: 6
Les Sports:	15 à 18	Petites annonces: 25-26

Semaine
13536 00001 3

POÈME

Mon chagrin est une jeune
fille vêtue de bleu...
Cela fait longtemps que j'aurais dû
lui offrir une robe rouge
et l'emmener dehors / au soleil.

Vilborg Dagbjartsdóttir in Thor Stefánsson,
25 poètes islandais d'aujourd'hui, Écrits des
Forges/Le temps des cerises (France), 2004.
www.ecritsdesforges.com

BATTERIES Expert
Trois-Rivières
Batterie de démarrage
À compter de 49\$95
(819) 375-1487

L'HUMOUR DE...
STÉPHANE LAPORTE
Colin Powell songerait à se
joindre à Option citoyenne.

PONTIAC VIBE 2005
Location 48 mois
255\$/mois
2005
Transport et taxes de son.
Voir détails chez
le concessionnaire
(819) 228-2711

Venez voir la **1^{re}** fourgonnette sport
conçue par Chevrolet

UPLANDER 2005

TROIS-RIVIÈRES
CHEVROLET
4201, boul. René-H. Kruger
Trois-Rivières (boul. Royall)
376-3791

DEMAIN

Négos chez A.B.I.

Les négociations se poursuivent à l'A.B.I. en présence du conciliateur Jean Beauchesne. Notre journaliste, Guy Veillette surveille les développements de ce dossier.

À LIRE DANS LA PROCHAINE ÉDITION



Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

138 000 lecteurs
chaque jour

HORAIRES

Suite de la page 1

la charge de travail des préposés notamment.

Hier, les employés de l'équipe de jour se sont présentés sur les unités à 7 h 30. «Nous n'avons pas perturbé les services. Nous avons simplement appliqué l'horaire habituel», soulignait Jocelyne Labbé du syndicat des préposés de la résidence Cooke.

Le patron ne voyait pas la chose du même oeil. Dans sa requête auprès du Conseil des services essentiels, la direction du Centre de santé allègue que les repas ont été retardés et que les responsables syndicaux ont perturbé les résidents en visitant les employés sur les unités de soins.

Faux, clame le syndicat. «L'employeur tente de nous faire porter l'odieux de ce qui se passe, mais c'est sa mise en place qui était mal planifiée», mentionne Mme Labbé.

Cette dernière raconte que la planification de l'employeur faisait tellement défaut qu'une préposée est allée voir le syndicat hier en mentionnant qu'elle avait huit baignoires à donner pendant la journée, alors que la normale est de six.

Des sanctions seront imposées à tous les employés. «On va couper leur paie parce qu'ils devaient rentrer à 7 h», annonce Vital Gaudet. Ceux qui croyaient terminer leur quart de travail selon l'horaire habituel à 15 h 30 ont eu la surprise de voir arriver 23 cadres,

toutes résidences confondues, pour prendre leur place afin de combler la période entre 15 h et 15 h 30. «Ce sera la même chose ce soir à 23 h et si la situation perdure jusqu'à demain matin (aujourd'hui), les cadres seront là», mentionnait Vital Gaudet.

Question d'affichage

Le nouvel horaire de travail devait donc être implanté officiellement à Cooke hier. Le syndicat justifie le maintien des anciens horaires par le fait que la démarche patronale pour l'affichage des nouveaux horaires contrevient à la convention collective. «L'employeur a affiché les nouveaux horaires vendredi à 11 h 30 alors qu'il faut que les employés soient avisés sept jours à l'avance. Nous avons donc conservé l'ancien horaire», soulignait la présidente du syndicat CSN à la résidence Cooke, Jocelyne Labbé.

Du côté de la direction du CSSST, on soutient que la convention a été respectée par l'affichage d'un horaire préliminaire fait à la main et non pas informatisé comme à l'habituel. «Dès que nous avons pu afficher l'horaire définitif, nous l'avons fait», soutient le directeur général par intérim du Centre de santé, Vital Gaudet.

Un responsable syndical expliquait que la direction de l'établissement était

tellement prise de court par tout le réaménagement, qu'elle a dû rappeler une retraite au travail pour aider la responsable des horaires à passer à travers la réorganisation.

Services essentiels

Le Conseil des services essentiels a donc été saisi de l'affaire. Les deux parties s'attendaient à être convoquées hier soir pour débattre de leurs points. C'est finalement aujourd'hui qu'elles seront entendues.

«Dans sa requête, l'employeur parle de retard dans les repas et dans les soins. Il dit que c'est parce qu'on est rentré à 7 h 30, mais est-ce qu'il le dit au Conseil des services essentiels qu'il a profité de cette réorganisation pour réduire de 8000 heures les soins aux résidents?» questionnait Claire Montour du Syndicat des infirmières et infirmiers Mauricie-Centre-du-Québec.

La direction du Centre de santé espère une position claire de la part du Conseil des services essentiels parce qu'elle ne souhaite certainement pas que la même situation se produise au cours de trois prochaines semaines alors que le nouvel horaire sera mis en place dans les trois autres résidences: Louis-Denoncourt, La Providence et Joseph-Denys.

eric.langevin@lenouvelliste.qc.ca

COMITÉ

Suite de la page 1

comme on vient de le voir dans le dossier du Grand Prix. On veut proposer un projet d'amendement qui fasse en sorte qu'on plafonne à 100 000 \$ le pouvoir de dépenser de l'exécutif, que ce soit lors de protocoles d'entente, de subventions ou lors d'acquisitions ou de dispositions d'actifs ou n'importe quoi d'autre.»

Le conseiller qui sait pouvoir compter sur au moins cinq des 15 autres conseillers, dit ne pas se faire trop d'illusions quant à l'issue du vote qui devra être tenu.

«Pour changer le règlement de régie interne il faut les deux tiers du vote au conseil. Donc, vous vous imaginez bien

qu'on ne se fait pas trop d'illusions sur notre capacité de changer ce règlement-là. Mais on pense qu'il faut le revoir. On va faire nos devoirs et ce sera à chacun des conseillers de se positionner de façon transparente, claire, nette et précise sur le fait qu'ils sont d'accord ou non de limiter la capacité de dépenser de l'exécutif. Si on est battu, on continuera comme avant mais je pense qu'il faut qu'on pose à nouveau la question.»

Lorsqu'on lui demande si le geste qu'il pose ne risque pas de trop de limiter la marge de manoeuvre du comité exécutif, le conseiller rappelle que sa démarche est motivée par des gestes qu'a posés ce dernier, sans en avertir le

conseil, (cession de l'aéroport, un million de subvention pour le Grand Prix). «Ce sont des situations comme ça qui nous apparaissent aberrantes, qui nous poussent à agir de la sorte. Nous sommes tous des élus, nous avons tous des responsabilités. Le comité exécutif a été créé pour gérer le quotidien, pour disposer de choses moins importantes.»

Le conseiller a aussi déclaré qu'il n'avait pas l'intention de se lancer dans un lobbying auprès de ses collègues qu'il juge suffisamment responsables pour prendre une décision.

Quant au maire, il s'est contenté de recevoir l'avis de motion d'un simple: «Pas de problème».

Le Nouvelliste

FONDÉ LE 30 OCTOBRE 1920

1920, rue Bellefeuille,
Trois-Rivières - G9A 3Y2
(819) 376.2501

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR: RAYMOND TARDIF

RÉDACTION

DIRECTEUR DE L'INFORMATION: MICHEL SAINT-AMANT

information@lenouvelliste.qc.ca
Télécopieur: (819) 376.0946

PRÉIMPRESSION ET INFORMATIQUE

DIRECTEUR: RAYMOND PITRE

ADJOINTS: JACQUES GRENIER
JEAN LEMIRE

PUBLICITÉ

DIRECTRICE: GINETTE PANNETON
ADJOINTS: ANDRÉ GARCEAU
LOUIS GAUTHIER

ANNONCES CLASSÉES

Publicité et annonces • télécopieur (819) 376.4356
Néologie • télécopieur: (819) 376.8625

ABONNEMENT ET TIRAGE

DIRECTEUR: PATRICK GLASSON
ADJOINT: MARTIN LAVICROIRE
abonnement@lenouvelliste.qc.ca
Téléphone: (819) 376.2000

ADMINISTRATION ET FINANCES

DIRECTEUR: MARC AIGER

IMPRESSION: TRANSCONTINENTAL T.R. OFFSET
DIRECTEUR: FERNAND SYLVAIN

Goodale annoncerait un surplus de 8 milliards \$

Ottawa (PC)

L'année fiscale qui prendra fin en mars prochain devrait laisser un surplus d'environ 8 milliards \$ dans les coffres du gouvernement fédéral. C'est en effet ce que le ministre des Finances Ralph Goodale devrait annoncer aujourd'hui.

C'est en fait deux fois plus que les projections établies en février dernier et, qui plus est, ce nouveau surplus survient après un autre surplus de 9,1 milliards \$ dévoilé récemment pour

la dernière année fiscale.

De tels montants ont de quoi mettre l'eau à la bouche des nombreux groupes de pression qui voudraient bien mettre la main sur une partie du gâteau. Certains demandent des réductions d'impôts, les villes voudraient davantage d'argent pour reconstruire leurs infrastructures et les groupes sociaux ont toujours besoin d'argent pour faire avancer leurs causes.

Mais le ministre Goodale devrait plutôt opter pour la prudence.

DOSSIER DE L'HIPPODROME

Rémillard tente d'obtenir l'appui de Trois-Rivières

LOUISE PLANTE

Trois-Rivières

L'homme d'affaires Lucien Rémillard, qui est l'une des personnes intéressées par l'avenir des hippodromes du Québec, dont celui de Trois-Rivières, a tenté, hier soir, par l'entremise de son représentant dans la région, M. Jacques Plante, d'obtenir l'appui du conseil dans ce dossier.

Comme c'est son habitude depuis quelques mois, M. Plante assistait à la séance du conseil afin de surveiller les échanges au sujet du dossier du lieu

d'enfouissement de Champlain. Mais hier, il est intervenu sur la question des hippodromes, plaidant que Québec devrait privilégier une offre québécoise «locale» provenant de gens qui se préoccupent vraiment de l'industrie des courses au Québec et des hommes à chevaux.

Le maire Lévesque a répondu que la Ville n'était pas le bailleur de fonds dans ce dossier, mais qu'il espérait qu'à offres égales, le gouvernement favoriserait une entreprise «de chez nous». Mais aucune résolution du conseil n'a été adoptée en ce sens.

NÉGOS AVEC LES POLICIERS

Pas de décision avant la semaine prochaine

LOUISE PLANTE

Trois-Rivières

Interrogé sur les rumeurs encourageantes qui couraient aujourd'hui en Ville au sujet des négociations avec les

policiers, le directeur général de la Ville de Trois-Rivières, M. Michel Byette, a précisé que la Ville venait de recevoir des données de la part du comité de négociation.

Il s'agit de l'harmonisation des salaires, des augmentations salariales, du coût de la convention en ce qui concerne les bénéfices marginaux et finalement du régime de retraite.

«On a reçu ça lundi dernier. On n'a pas pris position encore. J'ai parlé avec le président du syndicat aujourd'hui. On va retravailler ça la semaine prochaine à l'exécutif. On aura alors les coûts exacts au sujet du régime de retraite. Suite à ça, l'exécutif pourra se prononcer.»

M. Byette estime que les parties ont tiré le maximum des discussions et que maintenant il faut qu'elles analysent ce qui est sur la table. «Il n'y aura rien de nouveau avant la semaine prochaine. J'ai même averti le président du syndicat aujourd'hui», a-t-il conclu.

GRAND PRIX

Conclusion du dossier demain

Trois-Rivières (LP)

C'est demain que le comité exécutif de la Ville de Trois-Rivières devrait se réunir pour finaliser le dossier du Grand Prix.

Un plan de relance a été déposé par les responsables de l'événement et peu de changements semblent avoir été apportés à tout ce qui était déjà sur la table. Une copie du document a été remise aux membres du conseil municipal, hier soir, et les gens ont demandé 24 heures pour prendre connaissance du dossier. Tout indique que le reste n'est qu'une formalité.

«Disons que tout le monde a senti le besoin de prendre un temps de repos dans ce dossier après tout ce qui a été dit», de résumer le maire Lévesque qui, visiblement, n'en revenait pas encore des proportions qu'avait prises ce dossier.

Activitésprétélethon

au profit du

Une tradition
de générosité!



Activités prétélethon au profit du Noël du Pauvre à la
salle communautaire de la Résidence Jean XXIII,
2850, rue Brodeur, secteur Trois-Rivières-Ouest

LE JEUDI 18 NOVEMBRE 2004 à 19 h 15

Mini-récital de Noël et de vieilles chansons par la chorale des
résidents de la Résidence Jean XXIII

Coût: 2 \$ par personne

Réservez votre place à l'avance en composant le 371-1413

LE SAMEDI 20 NOVEMBRE 2004

de 14 h à 15 h 15

Lancement du tome 3 du livre de recettes

«Les meilleures sauces à spaghetti des résidents
de la Résidence Jean XXIII».

(Plus de 50 sauces différentes pour les pâtes)

Coût: 5 \$ du livre

Réservez votre livre à l'avance au 371-1413

LE JEUDI 25 NOVEMBRE 2004 à 19 h 30

BINGO GÉANT

Coût: 2 cartes pour 5 \$

Prix: Prix en argent à chaque tour.

Réservez votre place à l'avance

en composant le 371-1413.

Bienvenue!

une collaboration

Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

PROBLÈMES D'AUDITION?

Bisson Lefebvre

PROTHÈSE AUDITIVE NUMÉRIQUE
s'ajustant automatiquement à votre environnement,
si PETITE qu'elle ne PARAÎT PAS.

Nous avons également des appareils pouvant être
entièrement payés par le gouvernement.

TROIS-RIVIÈRES :
Place Les Boulevards
4871, boul. Des Forges
378-7477

SHAWINIGAN :
Hollies de la Mauricie
1572, 41^e Rue
539-8666

RIVE SUD :
378-7477

CENTRE de santé dentaire

LUPIEN GENDRON

POUR UNE VISITE plus agréable!

Notre équipe est à l'écoute de vos besoins et de vos attentes. Elle vous renseigne sur les soins prodigués pour qu'ils se déroulent sans souci.

Prévention, soins généraux et dentisterie esthétique
examen • nettoyage • traitement des caries
orthodontie • blanchiment des dents
facettes et couronnes • incrustations
ponts et implants • etc.

Lundi - Mardi
Mercredi
13 h - 21 h

Jeudi - Vendredi
8 h - 17 h

373-1313

Polyclinique de Trois-Rivières
1900, boulevard des Récollets, bureau 120
Trois-Rivières (Québec) G8Z 4K4



Le déserteur ou «l'autre Texan»

Ce n'est pas tous les jours que l'on voit un déserteur. Encore moins un déserteur de la plus grande, la plus prestigieuse, la plus puissante armée du monde, l'armée des États-Unis d'Amérique, l'armée de George W. Bush.

Il y en avait pourtant un hier à Trois-Rivières, installé sur la scène de la salle Hubert Reeves du collège Laflèche, dans le cadre de la série des Grandes Rencontres. S'il pouvait se sentir un peu égaré dans un collège francophone, il ne l'a pas laissé paraître. Les jeunes qui prenaient place devant lui étaient presque de son âge et la communication, en anglais ou en traduction, passait bien.

Il vient à peine de franchir la vingtaine, il a l'armée américaine et dû quitter les États-Unis pour se soustraire à la guerre d'Iraq et aux conséquences lourdes sur sa vie qui auraient découlé de sa désertion.

David Sanders est un jeune homme qui ressemble à tous les jeunes hommes de son âge d'ici. Sauf peut-être qu'il porte les cheveux un peu plus courts que la moyenne, comme on les porte en réalité aux États-Unis, dans l'Amérique profonde... celle qui a élu George W. Bush, ancien gouverneur du Texas, l'État d'origine de Sanders.

Des menteurs

Il a raconté qu'à 17 ans, il avait été attiré par les offres de l'armée américaine qui garantissait un boni de 5000 \$ à la signature d'un contrat d'engagement et la possibilité de poursuivre ses études.

L'idée de devenir soldat lui plaisait car il y voyait là un moyen d'avancer dans la vie et une façon noble de rendre service à son pays. Envoyé à son entraînement militaire au Kentucky, il fut confronté à un premier grand mensonge de l'armée américaine. Il comprit qu'il ne toucherait jamais sa prime de signature. «Ce n'est qu'un leurre pour recruter des jeunes américains qui souhaitent faire un peu d'argent rapidement», expliqua-t-il.

Cette première déception ne sera que peu de chose par rapport à ce qui l'attendait.

Le gouvernement de George W. Bush prit la décision d'envahir l'Iraq et de détrôner Saddam Hussein. Comme soldat, David Sanders devait s'attendre à être mobilisé pour l'Iraq. Mais quand son assignation lui parvint en Floride, où il faisait partie de la U.S. Navy, il n'était plus d'accord. Il en fit un cas de conscience.

Les raisons invoquées par l'administration Bush pour envahir l'Iraq n'existaient plus. Il n'y avait jamais eu d'armes de destruction massive. Et les Américains n'apparaissaient plus à ses yeux comme des libérateurs, mais comme des envahisseurs. «C'était devenu une agression contre un peuple», a-t-il dit. «Comme militaire, tu dois accepter de tuer des ennemis armés. En Iraq, nos troupes bombardent des villes, attaquent des ambassades, tuent sans discernement des innocents, des femmes et des enfants.»

«J'étais prêt à donner ma vie pour mon pays. Mais je n'étais plus prêt à la donner pour un tel carnage. Saddam Hussein n'avait pas de respect pour la vie humaine. Le gouvernement américain n'en a pas plus.»

Sa conscience

Dès qu'il a fait connaître le problème de conscience auquel il était confronté, David Sanders a été isolé dans son camp militaire. Son refus d'aller combattre en Iraq aurait été considéré comme un acte de trahison. C'est la prison qui l'attendait et par la suite la déchéance de beaucoup de ses droits. Il n'aurait plus été admissible à des prêts étudiants ou à quelque aide que ce soit. Avec un tel dossier, les portes de l'emploi allaient se fermer à lui. Alors, il a déserté l'armée et s'est sauvé au Canada où il est requérant d'un statut de réfugié politique.

Pourquoi le Canada? À cause de sa position dans la guerre d'Iraq. Surtout, parce que les jeunes Américains n'ont pas oublié que le pays avait été une terre d'accueil pour les objecteurs de conscience qui, comme lui, refusaient à l'époque d'aller à une autre guerre... celle du Vietnam. Il souhaite que le Canada ouvre à nouveau ses frontières, comme il l'avait fait, aux opposants à l'occupation de l'Iraq qui cherchent une terre d'asile.

Voix de déserteur. Voix d'une conscience avant tout. Il a terminé en disant «Merci!».

Trois-Rivières



CLAUDE SAVARY

Andrée Saint-Pierre, une femme de ménage de 59 ans, a finalement avoué avoir escroqué une somme de 223 717,24 \$ à un professeur à la retraite de l'UQTR. Pendant une période de cinq ans, l'accusée a ainsi réussi à tromper la confiance de Fernand Bernard en lui empruntant des sommes d'argent avec la promesse de les lui remettre un jour. Lorsque les enfants de M. Bernard se sont rendus compte des dégâts, il ne restait plus que quelques dollars dans le compte bancaire.

L'homme de 83 ans a rendu l'âme en 2002 et selon ses enfants, Chantal et Luc Bernard, la tristesse de leur père de voir ainsi sa fortune dilapidée et, surtout le fait qu'ils l'apprennent, a

contribué à détériorer irrémédiablement sa santé.

L'accusée n'avait aucun passé judiciaire lorsqu'elle a connu M. Bernard. Ce dernier avait retenu ses services en 1996 après avoir lu une circulaire dans laquelle Mme Saint-Pierre offrait ses services pour faire le ménage. N'ayant aucune raison de douter de l'honnêteté de cette femme, M. Bernard n'hésitait pas à lui avancer des sommes d'argent pour la dépanner. Elle lui disait qu'elle attendait une grosse somme d'argent mais qu'entre-temps, elle en avait besoin pour ses dépenses courantes. Pendant cinq ans, l'accusée a répété son petit manège. Son habileté à convaincre la victime de ses bons sentiments n'a jamais semé le moindre doute.

En fait, c'est en constatant la santé chancelante de leur père que Chantal et Luc Bernard ont décidé de voir à ses affaires. En se rendant à l'institution bancaire, ils ont été estomachés de

constater qu'il ne restait que quelques dollars dans le compte alors que, normalement, il aurait dû y avoir un peu plus de 200 000 \$. En fait, c'étaient les économies de toute une vie de Fernand Bernard qui s'étaient ainsi envolées. Sachant bien que leur père n'avait pas un train de vie tel qui aurait justifié pareilles sorties d'argent, les enfants Bernard ont demandé l'intervention de la police. Les informations obtenues par les enquêteurs Alain Giguère et Anne Bertrand de la Sécurité publique de Trois-Rivières ont confirmé leurs doutes. Leur père avait été victime d'une escroquerie.

Arrêtée et traduite devant le tribunal, l'accusée a admis hier avoir escroqué l'octogénaire. Après s'être entendu avec le procureur de la Couronne, Me Jacques Mercier, son avocat, Me André Melançon, a obtenu qu'un rapport pré-décisionnel soit préparé afin d'éclairer le tribunal au moment de la sentence et

surtout afin de savoir pourquoi cette femme sans histoire avait agi de la sorte pendant tant d'années.

Soulagés

Chantal et Luc Bernard étaient soulagés hier de voir qu'Andrée Saint-Pierre avait avoué son crime. «Ça ne nous ramènera pas notre père», ont-ils dit à la sortie de la salle d'audience «mais au moins on sait que cette femme va cesser d'agir de la sorte».

En fait, ils espèrent que les personnes âgées vont se montrer plus vigilantes avec des gens qui leur offrent de les aider. «On ne voudrait pas que ce qui est arrivé à notre père arrive à d'autres.»

Le juge Pierre Rousseau rendra sa sentence le 26 janvier. ■

clau.savary@lenouvelliste.qc.ca

De la soupe et du baloney pour les syndiqués

La CSN souligne le 1er anniversaire des lois «antisyndicales et antisociales»

MARC ROCHETTE et PC

Trois-Rivières

C'est en se partageant du baloney et une soupe devant l'édifice Capital à Trois-Rivières qu'une quarantaine de syndiqués CSN ont suivi le mot d'ordre national de commémorer le premier anniversaire du dépôt de plusieurs projets de loi controversés du gouvernement Charest.

Déposés à la même période l'an dernier, ceux-ci modifiaient l'article 45 du Code du travail pour faciliter le recours à la sous-traitance, retireraient le droit de se syndiquer à certaines catégories de travailleuses et forçaient les fusions de syndicats dans les établissements de santé.

À l'instar de leurs camarades des autres régions, le groupe a notamment visité les bureaux de la ministre Julie Boulet ainsi que des députés André Gauthier et Claude Bachand.

«La pauvreté s'installe, mais le gouvernement conservateur de Jean Cha-



PHOTO: KRISTINE BUISSON

Voulant illustrer l'appauvrissement provoqué par les politiques libérales, les syndiqués CSN ont cassé la croûte avec du baloney et de la soupe.

rest ne met pas la pédale douce pour autant», a lancé le président du Conseil central du Québec CSN, Gilles Dubuc. «On va se battre pour l'intérêt de tous nos 18 000 membres», a promis celui qui a parlé d'une journée de perturbation des milieux de travail le 18 novembre et d'une manifestation, deux jours plus tard, lors du congrès libéral à Montréal.

D'ailleurs, à cet endroit, la présidente de la CSN, Claudette Carbonneau, s'est adressée hier aux manifestants en indiquant que cette «Semaine du souvenir» devait permettre aux syndiqués de se rappeler que le combat contre les «projets de loi antisyndicaux et antisociaux» n'est pas terminé, puis-

que que plane encore la «menace» des partenariats public-privé.

Mme Carbonneau a souligné que les effets de la refonte de l'article 45 du Code du travail se font sentir par des combats internes que doivent mener les syndicats pour conserver ou renforcer les protections contre la sous-traitance.

«Le Québec bâillonné, ce n'est pas une chose du passé. C'est encore aujourd'hui que ça se passe; c'est aujourd'hui qu'on en subit les effets. Notre mobilisation ne cessera que quand ces droits auront été restaurés», a lancé la dirigeante syndicale, sous les applaudissements et les sifflets.

«J'accuse le gouvernement de Jean

Charest de mentir à la population. C'est à travers des fuites de journaux qu'à tous les jours, on voit la liste des PPP (partenariats public-privé) s'allonger» (qui seraient envisagés par le gouvernement ou diverses sociétés), a dénoncé Mme Carbonneau.

Elle a pris soin d'ajouter que ce ne sont pas des amendements que la CSN veut à la loi créant l'Agence des partenariats public-privé, contrairement à ce qu'a laissé entendre le gouvernement dans le cadre de la consultation qui a été menée, mais carrément son retrait.

La campagne «Nous nous souviendrons du bâillon» se déroulera tout au long de la semaine et prendra aussi la forme de messages publicitaires. ■

Le Mondial des amuseurs publics termine l'édition 2004 en bonne santé financière

Un léger déficit de moins de 1000 \$ apparaît aux livres

LOUISE PLANTE

Trois-Rivières

Le Mondial des amuseurs publics a terminé son édition 2004 en bonne santé financière. Un léger déficit de moins de 1000 \$ apparaît aux livres de l'événement mais rien qui ne puisse être épongé par l'organisme lui-même.

Mme Catherine Pellerin, agente aux opérations, a confirmé que le Mondial avait vendu 12 000 passeports l'an dernier et compté entre 45 000 et 65 000 personnes à ses événements.

C'est environ 15 000 personnes de moins que ce qu'on avait estimé atteindre en août dernier soit entre 50 000 à 80 000 personnes.

Le déficit a pu être contenu grâce à une restructuration majeure des attributions budgétaires. Exemple, les sommes qui avaient été prévues pour la programmation et la grande scène ont été revues à la baisse. Les administrateurs ont été prudents et ont tenu compte d'une prévente décevante et

d'un week-end sous les nuages.

Le Mondial a aussi été en mesure d'aller chercher des appuis financiers en dehors de ce qu'il reçoit de la Ville. Ces mesures auront permis à l'organisation de couvrir pratiquement toutes ses dépenses. Quant au déficit de l'an dernier, il avait été couvert pour les surplus qui restaient des années précédentes.

Le président du Mondial, M. Patrick Létourneau, a confié que ces résultats étaient très encourageants pour la 14e édition qui aura lieu en juillet 2005.

Le Mondial a par ailleurs tenu son assemblée générale annuelle. Un nouveau conseil d'administration a été élu.

Outre M. Létourneau à la présidence, on retrouve M. Frank Hardy à la première vice-présidence et M. Carol Côté à la deuxième. M. Claude Alarie agira comme trésorier et Mme Monique Clermont comme secrétaire. ■

HIPPODROME DE TROIS-RIVIÈRES Noëlla Champagne demande une consultation

Elle veut que Philippe Couillard rencontre des experts en matière de jeu compulsif

Trois-Rivières (BT)

La députée de Champlain, Mme Noëlla Champagne, demande au ministre de la Santé et des Services sociaux de consulter des experts en matière de jeu compulsif avant que Loto-Québec exécute son projet de démanteler 200 machines de vidéo-poker à l'Hippodrome de Trois-Rivières.

Si le projet de reconversion de l'hippodrome de Trois-Rivières se réalise, la députée de Champlain craint en effet que le ministère ne puisse atteindre son but de réduire le jeu compulsif à Trois-

Rivières. Selon elle, cette dépendance s'en trouvera plutôt encouragée.

«Les établissements de jeux ne seront plus répartis sur le territoire. Ils seront plutôt concentrés, particulièrement s'il y a ouverture d'une maison de jeu dans l'hippodrome», dit-elle.

Mme Champagne croit qu'il faut plutôt réduire le nombre d'appareils de loteries vidéos au lieu de risquer de voir naître «un marché parallèle où le crime organisé exploiterait des personnes vulnérables.» ■

NOTAIRE
Me Lyne Parent
Me LYNE PARENT
NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE
823, RUE THIBEAU
CAP-DE-LA-MADELEINE
373-2212

Dr RENÉ PARENT
chiropraticien
Clinique chiropratique Châteaudun
821, rue ThibEAU
Cap-de-la-Madeleine
373-1685

Shawinigan (CS)

L'enquête préliminaire (pro forma) a été fixée au 7 décembre. ●



Et puis une mère de famille aux prises avec un conflit avec son fils d'âge majeur, ne pourra avoir d'armes à feu en sa possession pour une période d'un an. Désespérée devant le fait que son fils ne travaille pas pour subvenir à ses propres besoins, la dame l'a menacé de se couper les veines dans un geste désespéré. Affolé, le jeune homme a prévenu les policiers qui sont intervenus à une nouvelle reprise auprès de la dame qui n'en était pas à ses premières démolées du genre, puisqu'un policier a témoigné qu'à au moins une reprise, il a fallu utiliser le poivre de cayenne pour venir à bout de la femme en proie à une véritable crise d'hystérie. Depuis les événements survenus le 16 septembre, la dame a été référée à des ressources pouvant l'aider dans ses problèmes. ●

Parce qu'on est FORT et FIER!

[illegible]

Seul pour entretenir la résidence La Providence

Yvon Morin doit assumer la propreté de trois étages et une centaine de chambres

Trois-Rivières



ÉRIC
LANGEVIN

Les résidents du 5^e étage de la résidence La Providence du Centre de santé et des services sociaux de Trois-Rivières ont vu leur chambre être nettoyée beaucoup plus tard qu'à l'habitude hier. En fait, n'eût été des questionnements du *Nouvelliste* sur le sujet, la trentaine de chambres n'aurait pas vu l'ombre d'une vadrouille avant aujourd'hui.

Depuis hier, la direction du Centre de santé a sabré les services d'entretien ménager. Il ne reste maintenant qu'un seul employé pour s'occuper des travaux lourds (lavage des planchers, désinfection des chambres, etc.) sur les trois étages de la résidence La Providence.

Yvon Morin est complètement découragé. Travaillant à cet endroit depuis maintenant 23 ans, il ne comprend pas où s'en va la direction, ni comment celle-ci évalue qu'il pourra assumer l'entretien lourd à lui seul.

«On était deux la semaine passée. J'avais un étage et demi à m'occuper et je devais couper sur mes heures de pause et de repas pour arriver à faire mon travail correctement», raconte-t-il.

Hier, il était seul pour la première fois. «Je me suis couru comme un fou et je vais avoir à peine le temps de finir deux étages sur trois. Mais ce n'est pas vrai que je vais me ruiner la santé pour des gens qui ne savent pas ce que c'est que de faire de l'entretien ménager», souligne le travailleur.

M. Morin raconte qu'on lui a justifié cette décision par le fait que, maintenant, on évalue les besoins en fonction du nombre de lits. «Je veux bien, mais ici, ce sont principalement des chambres individuelles. On a donc besoin de plus d'espace pour le même nombre de personnes qu'ailleurs. Ici, c'est un ancien hôpital, les corridors sont de huit pieds de largeur; ailleurs c'est quatre», démontrait-il. «J'ai une plus grande surface à faire que dans une vraie résidence avec le même nombre de lits. C'est logique.»

Après 23 ans passés dans l'entretien ménager, Yvon Morin a vu les services se détériorer. «Maintenant, on lave à partir des yeux en descendant. Les murs, les plafonds, on ne lave plus ça. On nettoyait les fauteuils roulants aux deux semaines, maintenant, on ne les fait plus. C'est sans parler des calorifères. Vous devriez voir ça, quand on les part à l'automne, la poussière qui sort de là...», énonce-t-il.

Dans le contexte où les infections nosocomiales font les manchettes, M. Morin ne comprend pas pourquoi les autorités lésinent sur les mesures d'entretien.

Une zamboni!

Du côté de la direction du Centre de santé de Trois-Rivières, on justifie l'abolition d'un poste à La Providence par l'achat d'une auto-récurveuse, communément appelée une *zamboni*! Cette machine devrait être en fonction au cours de la semaine. Selon le directeur des services techniques, Mario Lessard,



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Yvon Morin travaille depuis 23 ans à la résidence La Providence. Il dénonce la décision de l'établissement de couper dans le service de l'entretien ménager.

le préposé va gagner du temps en utilisant cette machine, ce qui va lui permettre de faire les trois étages.

Une affirmation à laquelle ne croit pas du tout Yvon Morin. «La *zamboni*, c'est pour les corridors. Je ne rentre pas dans les chambres avec ça.»

Quant au fait que M. Morin n'a pas réussi à nettoyer l'ensemble des étages, M. Lessard soutient que c'est une erreur de communication qui fait que le deuxième employé n'était pas sur place hier. «Je voulais maintenir deux employés tant que l'auto-récurveuse n'était pas en fonction», a-t-il dit. Pourtant, c'est M. Lessard lui-même qui a donné les directives à la responsable des assignations vendredi dernier.

À la suite des questions posées par *Le Nouvelliste*, Mario Lessard a pris la décision d'assigner un deuxième employé plus tard en soirée pour terminer le 5^e étage.

Yvon Morin soutient avoir offert à son supérieur, M. Lessard, et à Vital Gaudet, directeur intérimaire du CSSST, de prendre la vadrouille pour une journée. «Ils ont refusé. Ils ne veulent pas savoir ce que l'on fait parce qu'ils seraient obligés de nous écouter», dit-il.

L'écoute, voilà un point qui revient souvent. «Depuis l'arrivée de Vital Gaudet à la tête du regroupement, c'est toujours la même chose. On nous impose des décisions sans même vérifier les impacts», commentait Jocelyn Côté, du syndicat des employés de La Providence.

Quant à Yvon Morin, ce dernier est certain que cette sortie publique va lui apporter des ennuis. «Mais je ne pouvais pas me taire. Il se passe trop de choses et personne ne parle», a-t-il dit, ajoutant que son patron l'avait déjà convoqué pour ce matin!

eric.langevin@lennouvelliste.qc.ca

La Maison Réso de la Mauricie

Une ressource souple, une réponse rapide adaptées aux besoins de notre population

La Maison Réso de la Mauricie est située au 1322, rue Sainte-Julie à Trois-Rivières (819) 378-2245. Elle a développé, depuis sa création en 1993, une expertise en milieu de vie et en soutien dans la communauté. La Maison Réso est accréditée par la Régie régionale comme ressource communautaire alternative pour l'agglomération trifluvienne en service externe, promotion de la santé et prévention des toxicomanies. Dans ce créneau, une seule ressource par territoire est accréditée.

Sa mission consiste à :

- prévenir les problèmes d'alcoolisme et de toxicomanie;
- supporter, écouter et accompagner des personnes alcooliques et toxicomanes dans le but de les aider à mettre fin à leurs dépendances;
- structurer, mettre sur pied et animer une ressource favorisant la reconquête d'un mieux-vivre en société chez les personnes aux prises avec des problèmes d'alcoolisme et de toxicomanie au moyen d'activités.

Leur démarche vise à favoriser le maintien de la santé mentale pour les adultes aux prises avec certaines difficultés de vie à risque. On vise l'adoption d'attitudes et de comportements positifs face à certaines difficultés de vie susceptibles de conduire les adultes à l'alcoolisme, la toxicomanie, la dépendance au jeu, la violence et au suicide. La Maison Réso donne aussi des services GRATUITS aux proches des familles concernées.

La Maison Réso est aussi en contact avec plus de 130 PME afin de sensibiliser les gens dans leur milieu de travail. Sous l'impulsion de M. Jean Bouchard, directeur général, la Maison Réso, offre une réponse humaine et une approche personnalisée à ceux dont la liberté est brimée par leur dépendance.

**MAISON
RÉSO**

1322, Sainte-Julie
Trois-Rivières G9A 1Y6

**Ressource communautaire
du Trois-Rivières métro**

Relation d'aide-soutien
suivi pour personnes alcooliques,
toxicomanes,
dépendantes
et leurs proches

Approche globale de la personne
Promotion de la santé - Prévention
publicité

**Pour information :
Jean Bouchard, directeur 378-2245**

SOLDE

« dans le **VENT** » de mobiliers de salon
faits au CANADA par **PALLISER**
d'ici le 30 novembre 2004

**Fauteuil inclinable et pivotant en
CUIR avec tabouret en CUIR**

À compter de **449\$**
taxes incluses

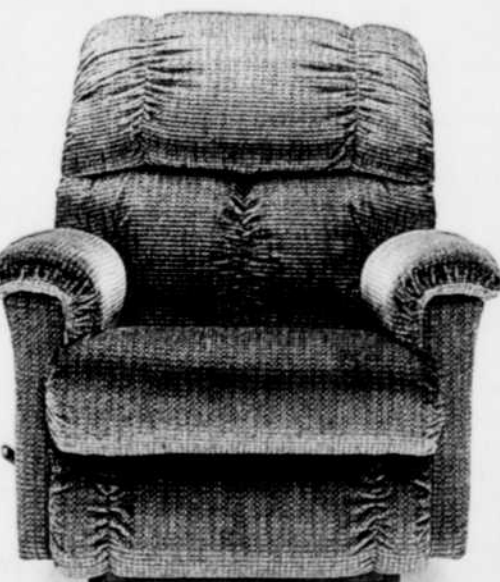
SOFA 3 places en CUIR

À compter de **1099\$**
taxes incluses



**ENSEMBLE sofa inclinable et fauteuil
berçant inclinable en tissu et très
confortable**

À compter de **1499\$**
Quantité limitée : 6 taxes incluses



**Fauteuil inclinable et berçant
en tissu PALLISER**

À compter de **399\$**
taxes incluses

**À droite fauteuil inclinable et berçant
en CUIR PALLISER**

À compter de **669\$**
taxes incluses



**LIVRAISON
SANS
FRAIS
(60 km)**

AUCUN ACOMPTÉ REQUIS
(même pas les taxes ne sont pas exigées en acompte)
et **RIEN à PAYER** avant février 2006
ou payez en **36 mensualités sans frais supplémentaires**
si crédit accepté par HFC

OUVERT DU MARDI AU SAMEDI
Les photos peuvent différer des modèles disponibles

**CHEZ MEUBLES
BOISVERT**
560, Broadway (près de l'aréna)
SHAWINIGAN
TÉL. : 537-7207

Résultats

Tirage du 2004-11-15

06	07	17	20	21	24	25	30	32	35
39	42	44	46	49	52	58	60	66	68

Tirage du 2004-11-15

572 0112

Tirage du 2004-11-15

NUMERO 819150

OPINIONS

Enseigner la religion à l'école? Oui!



JEAN-GUY DUBUC
COLLABORATION SPÉCIALE

On entend des gens, par exemple sur les ondes de Radio-Canada, il y a quelques jours, déclarer haut et fort qu'il faut mettre un terme à l'enseignement religieux dans les écoles publiques d'un Québec laïc. Mais voilà que les évêques du Québec viennent à leur tour se prononcer sur le sujet: ils demandent au gouvernement que soit maintenu cet enseignement au programme régulier des écoles québécoises même officiellement laïques. Attendons-nous à de fortes prises de position (et de bec) sur ce sujet, qui va bientôt devenir très émotif et peut-être même virulent chez nous dans les semaines à venir.

Pourquoi à ce moment-ci? Parce que, comme chacun sait, le système scolaire québécois est devenu laïc depuis la loi 118 adoptée en l'an 2000. C'est par l'effet de clauses dérogatoires aux chartes québécoise et canadienne des droits et libertés que le gouvernement avait accepté une exception, concernant l'enseignement religieux, laquelle vient à échéance en juillet 2005. On sait que déjà, le ministère de l'Éducation se prépare. Il envisagerait trois hypothèses: ou bien renouveler les clauses et poursuivre l'enseignement tel que maintenant; ou bien les abolir et mettre fin au système actuel; ou bien le garder le temps qu'il faudra simplement pour «permettre la mise en place d'un parcours de formation commun pour tous les élèves dans les domaines de l'éthique et de la culture religieuse».

Comme toujours, il faut regarder la réalité telle qu'elle se présente. Actuellement, les élèves (ou leurs parents) de tous les niveaux peuvent choisir entre un enseignement moral et religieux, catholique ou protestant, et un autre dit purement «moral». Au primaire, l'an dernier, 80 % des parents avaient choisi l'enseignement catholique, 3 % le protes-

tant et 16 % le moral; au secondaire, on en comptait 29 % à l'enseignement moral en première année et 36 % en deuxième année. Ce qui signifie qu'une forte proportion de parents, et une autre fort respectable d'élèves, choisissent encore l'enseignement religieux, même dans un Québec qui va de moins en moins à l'église.

L'opposition au *statu quo* se prépare. Le Mouvement laïc croit que ces proportions sont faussées par une question mal posée. Les directions d'école se plaignent du manque de professeurs spécialisés en religion, étant donné le faible attrait que peut présenter un cours en voie probable de disparition. Les enseignants du primaire, qui donnent tous les cours à leurs élèves, résistent à un système qui en pénalise plusieurs parmi les incroyants. Et tous ceux et celles qui promeuvent la défense absolue d'un État laïc se trouvent idéologiquement contre. Ce qui fait un bon nombre de personnes pour dénoncer les clauses dérogatoires. Pour le moment, les évêques sont seuls à s'être prononcés en leur faveur. Quant au ministre de l'Éducation, Pierre Reid, il dit simplement que la question appartient maintenant au conseil des ministres.

Il faut protéger l'enseignement religieux pour une bonne raison: l'histoire du Québec ne peut absolument se comprendre sans la connaissance et la compréhension de la religion chrétienne, principalement catholique: son influence, son patrimoine, son art, ses traditions, ses célébrations, ses chefs, ses règles, bref, sa présence à tous les niveaux de la fondation, de l'éclosion et de la maturation de la société québécoise. Il faut reconnaître la marque indélébile du judéo-christianisme en Occident, ce que plusieurs semblent ignorer sans se priver de critiquer ce qu'ils ne comprennent pas. On peut aller un peuple qui ne connaît ni ses racines ni ses fondateurs ni leur vie ni leurs valeurs ni même les pourquoi de ce qu'ils étaient?

L'enseignement religieux, pas pour faire plus de petits catholiques, mais pour bâtir un peuple plus conscient de ses choix. Et capable de les insérer dans une histoire du monde. ■

Les PPP inquiètent la population...



OPINIONS DES LECTEURS

Pour le bien des résidents?

En réponse à l'éditorial de Ginette Gagnon intitulé «Lundi, 7 h»

Pour ce qui est de 7 h: quand les préposées aux bénéficiaires vous disent qu'ils auront plus de bains à donner, ce n'est pas qu'ils prétendent qu'ils ne peuvent pas le faire, mais simplement que le bien du résident n'est pas la raison première de ce changement et je m'explique: l'employeur dit qu'il fait cela pour le bien du résident et que les employés devraient en avoir conscience. Eh bien expliquez moi pourquoi, il y a deux semaines à peine, on nous a informés, par communiqué, qu'il faudrait changer les culottes d'incontinence moins souvent, car on dépassait le quota de 50 cents par résident, par jour. Mais où est passé le milieu de vie? On a fait venir un représentant qui est venu vanter le mérite de ces culottes super-absorbantes.

Et puis la stabilité des équipes de travail; pourquoi ne vous êtes-vous pas choquée quand le gouvernement a passé sa loi sur la fusion des accreditations

travail. Alors le «vieux en jaquette», et je vous cite, le sera encore aussi longtemps.

Passons au comité d'enquête demandé par notre gouvernement dont l'employeur se fait une gorge chaude; l'employeur dit qu'il fait cela pour le bien du résident et que les employés devraient en avoir conscience. Eh bien expliquez moi pourquoi, il y a deux semaines à peine, on nous a informés, par communiqué, qu'il faudrait changer les culottes d'incontinence moins souvent, car on dépassait le quota de 50 cents par résident, par jour. Mais où est passé le milieu de vie? On a fait venir un représentant qui est venu vanter le mérite de ces culottes super-absorbantes.

Et puis la stabilité des équipes de travail; pourquoi ne vous êtes-vous pas choquée quand le gouvernement a passé sa loi sur la fusion des accreditations

syndicales? Cela veut dire qu'un préposé de l'hôpital Cloutier pourrait venir donner des bains chez nous et vice versa. Pire encore, dans un avenir pas trop lointain, les préposés aux bénéficiaires seront sans doute privatisés alors non seulement ils viendront de l'une de nos résidences fusionnées, mais pire encore, d'une autre ville à salaire moindre et peut-être même pas de formation adéquate.

Alors quand vous dites que ces changements sont pour les résidents permettez-moi d'en douter.

L'employeur dit qu'il ne provoque pas les salariés, alors expliquez-moi pourquoi votre éditorial était affiché au poste de garde au lieu du tableau qui sert à cette fin? Je me demande si mon opinion sera affichée au même endroit?

Luc Bourassa
préposé aux bénéficiaires
résidence Louis-Denoncourt

Le drapeau de nos fiers héros

Bravo M. Jean Blanchette pour avoir essayé de ramener sur Terre la petite madame Boisvert, de Trois-Rivières, qui n'a pas tari d'éloges sur le minuscule blocquiste de Richmond qui a eu la brillante idée de refuser de remettre un *Canadian flag* au représentant de la Légion Canadienne de sa circonscription.

Ces indépendantistes se targuent de représenter tous les électeurs de leur circonscription, mais on voit bien, lors d'occasions comme celle-là, que c'est une belle fausseté.

Madame Boisvert, il a mérité toute votre admiration nationaliste pour avoir posé un si beau geste. Vous pouvez donc en être très fière.

Qui plus est, vous avez osé accuser les anciens combattants québécois d'avoir participé à la Seconde Guerre mondiale «à leur corps défendant». Quelle saloperie adressée à ceux qui ont combattu pour votre liberté actuelle et la paix dans le monde qui était sérieusement menacée à cette époque-là. Sans compter ceux qui, dans de trop nombreux cas, y ont laissé leur vie.

Cette guerre est un événement tragique que les anciens combattants veulent souligner chaque année, le 11 novembre, avec le drapeau canadien en tête: un droit qu'aucun séparatiste québécois ne peut leur enlever, comme vous avez vous-même le droit de célébrer la fête des Patriotes, chaque année, avec le fleurdelisé bien en évidence.

Je vous mets au défi de trouver un seul ancien combattant, conscrit ou non, qui ne soit pas très fier de ce qu'il a accompli durant ce conflit. Seul son décès récent a empêché mon père, en-

gagé volontaire qui s'est retrouvé, le 6 juin 1944, à l'aube, sur les plages de Normandie, de célébrer le jour du Souvenir.

Claude Paquette
Trois-Rivières

Des travailleurs exemplaires

En cette semaine des centres jeunesse du Québec qui se déroule jusqu'au 20 novembre, nous désirons remercier publiquement tout le personnel du Centre jeunesse de la Mauricie et du Centre-du-Québec. Ce dernier a pour mission d'appliquer la Loi sur la protection de la jeunesse, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents, ainsi que de fournir des services psychosociaux ou de réadaptation aux jeunes et aux familles en difficulté.

Merci d'aider pas à pas ces 5000 enfants, jeunes et leur famille de la région, qui vivent dans la détresse. Vous contribuez d'une manière exceptionnelle à leur redonner une vie plus saine, à rétablir les ponts entre des familles déchirées et à trouver une nouvelle famille pour ces enfants parfois laissés à l'abandon.

Vous accomplissez un travail difficile, qui demande beaucoup de doigté, d'expertise et des valeurs humaines essentielles au service des personnes les plus vulnérables de notre société. Vous faites en sorte que ces jeunes, qui seront nos adultes de demain, deviennent des parents plus compétents.

Puissiez-vous prendre en considération notre reconnaissance pour votre compétence, votre expertise et votre amour des enfants.

Richard Desrochers
directeur général
Dominique Lafrance
directeur de la protection
de la jeunesse

Pas triste

Certains diront sans doute que je possède un cœur de pierre: le décès de Yasser Arafat ne m'affecte pas.

Puisque Arafat est mort en France, je n'ai en tête que cette chanson du poète Georges Brassens, dont la mort a certainement moins ému nos intellectuels que celle de cet homme qui vécut trop longtemps à mourir pour des idées, titre de la chanson de l'auguste Brassens: «Les saint jean bouche d'or qui prêchent le martyre / Le plus souvent, d'ailleurs, s'attardent ici-bas / Mourir pour des idées, c'est le cas de le dire / C'est leur raison de vivre, ils ne s'en privent pas».

Arafat a tellement voulu mourir pour des idées qu'il aura vécu longuement à commander à des enfants de s'entourer de bâtons de dynamites pour aller se faire exploser dans des restaurants bondés de Juifs... Je ne peux pas saluer le départ d'un homme dont la vie consistait à inciter des enfants au meurtre et au suicide.

Arafat c'était Saturne qui dévorait ses propres enfants et, comme tous les révolutionnaires, il occupera sans doute une place de choix dans le martyrologe des adorateurs de bêtes féroces. Souhaitons que les enfants de la Palestine ne soient plus appelés à servir de Jeunesses hitlériennes pour quelque cause que ce soit. Qu'ils reposent en paix...

Gaëtan Bouchard
Trois-Rivières



Yasser Arafat

Commentez l'actualité et
allez au spectacle!

BILLET DE
SPECTACLE

Chaque semaine, Le Nouvelliste attribuera, parmi le courrier reçu, une paire de billets pour un spectacle à la salle J.-Antonio-Thompson ou au Centre des arts de Shawinigan.

LETTRES ET COURRIELS

C'est moi!

En réplique à Pierrette Proulx de Nicolet.

Je voudrais faire une mise au point concernant la controverse entourant la dénonciation de Maxime Guévin, participant à *Occupation Double*. Stéphanie Richer n'a rien à voir avec cette dénonciation. C'est moi qui l'ai faite.

J'ai été fâchée d'entendre les critiques faites à l'endroit de Stéphanie Richer. Quand ça fait presque trois ans que tu sors avec une jeune fille et que tu as des projets de mariage, il n'était pas admissible de la part de Maxime Guévin de ne pas respecter le règlement de l'émission et de ne pas respecter Mlle Richer en lui cachant la vérité. Quand on veut tricher, des fois ça nous retombe dessus. C'est ce qui lui est arrivé. Pensez-vous que si c'était Stéphanie qui l'avait dénoncé, elle au-



Stéphanie Richer

rait attendu à la dernière semaine de l'émission? Voyons donc! C'est moi qui l'ai fait et je ne regrette rien.

Mlle Richer n'avait aucune vengeance à faire. Elle a dit la vérité, c'est tout. Pensez-vous qu'elle aurait été assez culottée pour aller dire des mensonges devant deux millions de téléspectateurs? Je ne crois pas. On la blâme pour l'élimination de Maxime. Disons qu'il s'est éliminé lui-même en ne respectant pas Stéphanie. Madame Proulx, vous trouvez que M. Guévin est un chic type? On ne pense pas tous pareil.

Stéphanie Richer n'a pas perdu sa crédibilité auprès de ses professeurs, de ses compagnons de classe et même de beaucoup de gens de la région et de l'extérieur. Le geste qu'elle a posé montre au contraire qu'elle est responsable de ses actes. C'est loin d'être une fille stupide.

Madame, si un jour vous faites une infraction au Code de la route et si la policière qui vous arrête est Mlle Richer, elle va vous remettre votre contravention avec gentillesse, politesse et sourire. Les personnes qui l'ont acceptée en techniques policières ne sont pas des imbéciles; elles la savaient capable de faire le travail en toutes circonstances.

Claudette Girardeau,
Trois-Rivières

POUR NOUS
ÉCRIRE

Les lettres doivent être brèves et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Le Nouvelliste se réserve le droit d'abréger ou de refuser des lettres.

par courriel
opinions@lenouvelliste.qc.ca

par la poste
Le Nouvelliste
C.P. 668, Trois-Rivières
G9A 5J6

Les taxes ne devraient pas augmenter en 2005

L'endettement per capita de Shawinigan se situe présentement à 1087 \$

ROYAL SAINT-ARNAUD
Shawinigan

En cette année d'élections municipales, les taxes ne devraient pas augmenter en 2005 à Shawinigan. À la question d'un journaliste lui demandant si cette décision avait une saveur électorale, la mairesse Lise Landry a nié la chose et s'est bien gardée de s'aventurer sur ce terrain.

Elle a plutôt affirmé que l'objectif visé est de maintenir les meilleurs services possibles au citoyen sans le surcharger dans sa capacité de payer.

La mairesse Landry a apporté cette précision lors d'une rencontre avec les journalistes, en fin d'après-midi hier, alors qu'elle présentait son rapport sur la situation financière de la Ville de Shawinigan, également présenté publiquement hier soir en session extraordinaire devant une poignée de contribuables.

Vigilant, l'un d'eux a avisé la mairesse et les membres du conseil qu'il faudra surveiller de près l'endettement per capita qui se situe présentement à 1087 \$, alors que la moyenne pour les villes comparables en population à Shawinigan était de 1381 \$ en 2003. «Il faut tenir compte de la population vieillissante et de l'exode de nos jeunes», a fait remarquer l'intervenant. «Nous en prenons bonne note», a répondu la mairesse. L'endettement net à long terme dépasse présentement les 57 millions \$.

En présentant hier soir la situation des opérations au 31 décembre 2003, Lise Landry, a signalé qu'après deux années complètes écoulées depuis la fusion, chacun des services a une meilleure connaissance de ses opérations. «Ainsi, les dépenses prévues au budget ont été mieux analysées et contrôlées, indique la mairesse, ce qui a contribué à dégager un surplus de 559 000 \$ pour l'exercice 2003, soit 1 % du budget original de 53 474 000 \$.

La mairesse a aussi passé en revue les faits saillants de 2004. Elle a notamment indiqué que les café-rencontres tenus dans plusieurs secteurs de la ville seront repris en 2005.

De plus, les résultats de l'étude de la firme mandatée pour identifier les besoins ainsi que les pistes d'orientation liées à l'implantation des services de proximité seront bientôt rendus publics. La mairesse a signalé que les services de proximité déjà en place seront enrichis par d'autres services en 2005.

Au chapitre du taux global de taxation que la Ville désire maintenir au même niveau en 2005, Lise Landry a expliqué que le conseil municipal a demandé à chacun des directeurs de services de revoir ses opérations pour dégager une marge de manoeuvre afin d'absorber les augmentations inévitables du coût de la vie.

«Nous comptons également sur une augmentation de nos revenus provenant des nouvelles constructions pour les années 2005-2006.

En conclusion de son rapport sur la situation financière de la Ville, la mairesse a signalé que l'un des principaux objectifs est de faire plus de place aux

jeunes, question de les garder dans la région.

«Pour ce faire, il nous faut offrir des services, des opportunités d'emploi et d'avancement de carrière et un milieu de vie stimulant» de conclure Lise Landry. ●

royal.saint-arnaud@lnouvelliste.qc.ca

Offrez-vous un temps des fêtes vert sapin et Rouge vin

Le Rouge Vin

BRUNCH

festin des fêtes

les 25, 26 décembre et 1^{er} janvier

Trio jazz : salle de bal
Pianiste : salle à manger

Soirée fantastique de la Saint-Sylvestre
le 31 décembre

Pour les enfants :
magicien, père Noël, jeu vidéo sur écran géant.

GOUVERNEUR
HÔTEL
TROIS-RIVIÈRES
Téléphone : (819) 376-7774
Stationnement intérieur gratuit

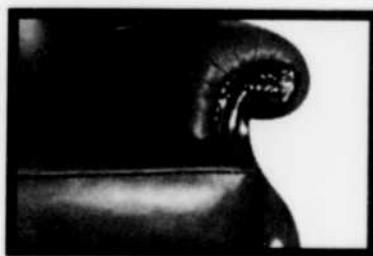
www.avecquifaitesvousaffaire.ca



Avant d'entreprendre quoi que ce soit avec une entreprise, visitez le site Internet du Registraire des entreprises. Il vous donne accès aux renseignements que les entreprises sont tenues de mettre à jour au moyen d'une déclaration annuelle ou modificative. Bien informé, vous pourrez décider de l'allure que prendront vos affaires.

Registraire
des entreprises
Québec

La qualité Meubles Désiré à bas prix
On liquide les démos



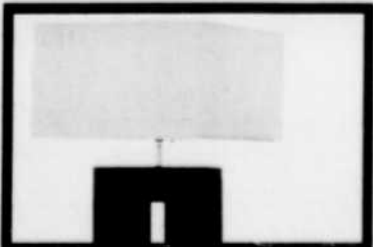
Mobilier de salon



Salle à manger



Chambre à coucher



Accessoires



On paie les 2 taxes pour vous.
Plusieurs rabais supplémentaires en magasin.
Ne payez rien avant mai 2005.

meubles

D é s i r é

L'art de se meubler en beauté !

2275, boul. des Récollets, Trois-Rivières
(819) 379.1234 / Fermé le dimanche
www.meublesdesire.com

* Offre valide jusqu'au 27 novembre 2004



CLAUDE PINARD EN MISSION AU BÉNIN

«J'ai retrouvé le Québec d'il y a 40 ans»

Shawinigan



ROYAL SAINT-ARNAUD

Au début du mois de novembre, le député de Saint-Maurice à l'Assemblée nationale, Claude Pinard, était en mission en Afrique, pour donner un séminaire de quelques jours aux parlementaires du Bénin. «J'ai retrouvé là-bas le Québec d'il y a 40 ans» de confier le député de l'opposition.

«Ils sont littéralement à bâtir une société démocratique» explique-t-il. Relevant le propos de la députée Solo, une femme de 72 ans, avocate de formation et qui est chef du groupe parlementaire formant l'opposition de l'Assemblée nationale du Bénin, Claude Pinard, dit avoir été impressionné par

celle-ci, notamment par son dynamisme et sa force de caractère. Elle lui confiait qu'après une dizaine d'années de régime démocratique, il faut revenir à la base, en donnant notamment plus de pouvoir à l'opposition.

Le député de Saint-Maurice reconnaît que la démocratie évolue plus rapidement au Bénin, particulièrement avec les moyens de communications modernes et plus sophistiqués.

Les longs échanges avec les parlementaires béninois ont été fort enrichissants selon lui. «Ce séminaire a été très profitable pour moi, poursuit-il, me permettant un retour à la base et m'incitant à me poser cette simple question: Pourquoi suis-je député?»

Autre culture autres mœurs? Lors des échanges avec ses homologues du Bénin, Claude Pinard dit avoir été surpris par les questions fondamentales

qui ont surgi. Aussi claires et directes que celles-ci: «Un ministre, en affaires dans la vente de véhicules, peut-il en vendre au gouvernement? Un autre, relié à une agence de voyages, peut-il offrir des billets aux élus? Enfin, un élu peut-il offrir les services d'une cantine ou d'un restaurant à des parlementaires?»

«Pour nous ici, notre éthique parlementaire est stricte à ce sujet et les réponses à ces questions sont claires, mais là-bas, les parlementaires voulaient savoir ce qu'il en est chez nous», explique Claude Pinard.

Enfin, il dit avoir été troublé et fortement impressionné par sa visite à Ouidah, un village portuaire reconnu pour son passé lié à l'esclavage des noirs. En montrant sur une photo la grande porte de pierre, vestige de ce passé douloureux, il rappelle: «10 mil-



En compagnie du président Kalaolé de l'Assemblée nationale du Bénin, Claude Pinard, député de Saint-Maurice et Bernard Brodeur, président de la Commission de la culture et député libéral de Shefford.

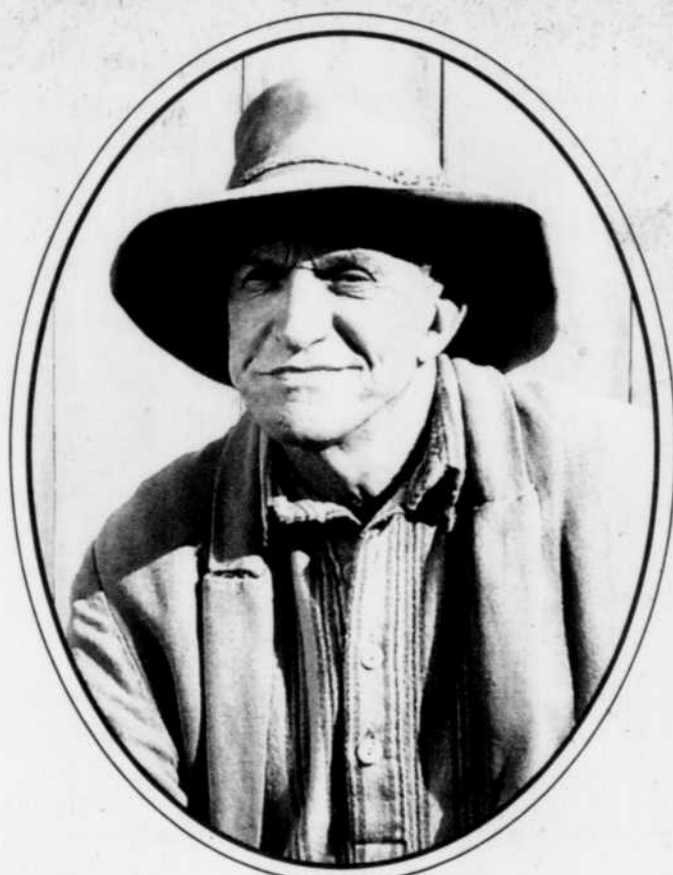
lions d'Africains sont passés par là en lumière, parce qu'ils devaient voyager dans des cales de bateaux. Ceux qui n'avaient pas la capacité de s'y soumettre étaient éliminés. ●

Le calme revient au village

«ON PEUT ENFIN DORMIR SUR NOS DEUX OREILLES»

Au lendemain de l'intrusion de malfrats dans l'ordinateur de plusieurs villageois, ceux-ci ont employé les grands moyens pour se défendre.

Notre bon Joseph-Aimé témoigne: «Avec l'attirail de Bell, j'ai le ciboulot tranquille. Pour les festivités, y a rien de mieux qu'une parenté bien protégée!»



Mobilité



- 3 premiers mois de service gratuits*
- Pas de frais d'activation ni de frais mensuels cachés avec les forfaits Tout-en-un

La mobilité sans tracas. Seulement chez Bell.

Téléphone pliable à écran couleur à partir de

19\$*

ExpressVu



Offrez-vous une meilleure télé!

- Plus de 400 canaux et 16 forfaits thématiques
- Service horaire variable gratuit sur les réseaux canadiens

Vous en aurez plein la vue!

À partir de **49\$***

après crédits installation incluse**

Le Forfait

Combinez 2 ou 3 services

- Mobilité
- Sympatico™
- ExpressVu™

et économisez mois après mois avec Le Forfait¹ de Bell.

NOUVEAU

5\$ par mois**

pour 1000 min d'interurbain Canada, É.-U., 24/7

Sympatico Intermédiaire



19.95\$ par mois les 6 premiers mois¹¹

C'est le temps de brancher toute la maisonnée!

Service Internet plus pratique et sécuritaire que jamais **Gratuit**: 6 mois de notre gamme complète de services de sécurité¹² mis à jour automatiquement

- Antivirus
- Coupe-feu
- Anti-logiciels espions



Et bien simple.^{MC}

bell.ca/cadeaux • 1 866 880-5076 • Magasins Espace Bell et Bell Mobilité

Espace Bell

Trois-Rivières

5691, boul. Jean-XXIII
(819) 376-6849

Centre Les Rivières
(819) 691-0482

Aussi offert dans les magasins Bell Mobilité et les détaillants autorisés:

FUTURE SHOP

LA SAISON TÉLÉPHONIQUE

Dunsmuir

STEREO

SONXPLUS

RadioShack

Offre ExpressVu disponible aussi:

CENTRE HI-FI

Les offres prenant fin le 31 décembre 2004 et sont réservées aux nouvelles activations. Services offerts aux clients résidentiels, là où la technologie le permet. Prix/offres sujets à changement sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Des frais de réactivation anticipée s'appliquent pour chaque engagement. D'autres conditions s'appliquent, y compris des exigences techniques minimales. Photos à titre indicatif. ¹¹Sujet à un engagement de 12 mois. Le tarif de 25,95\$/mois s'applique pour les mois 7 à 12. Le tarif mensuel courant (maintenant 29,95\$) s'applique par la suite. ¹²Go de téléchargement par mois, frais pour téléchargements en sus. ¹³Le tarif mensuel courant (maintenant 12,90\$) s'applique par la suite. Les services doivent être activés dans les 90 jours suivant l'abonnement sans quoi ils seront automatiquement retirés du compte. Fournis avec Zero-Knowledge Systems, Inc. aux abonnés Sympatico. Aucun service n'offre une protection absolue. ¹⁴Tarif mensuel du forfait, d'une valeur max. de 35\$, remis sous forme de crédits appliqués sur le compte. ¹⁵Tarif mensuel du forfait, d'une valeur max. de 35\$, remis sous forme de crédits appliqués sur le compte. ¹⁶Sujet à un engagement de 3 ans. Le tarif alors courant s'applique par la suite. Frais d'interurbain en sus. ¹⁷Sujet à un engagement de 3 ans. ¹⁸Prix net basé sur le prix de détail suggéré du récepteur 3120 (129,99\$) moins les crédits d'équipement de 50\$ et de télé à la carte de 30\$ avec un engagement de 2 ans. Les crédits sont appliqués sur le compte, avant les taxes; prévoir de 6 à 8 semaines. Le système doit être activé avant le 16 janvier 2005. Le crédit de télé à la carte n'est valide que pendant 90 jours après l'activation et s'applique à tous les films ou événements sur Venus ou Vu! jusqu'à un max. de 15\$ par commande. Une pièce d'identité avec photo valide et une autorisation doit être donnée sur une carte de crédit ou par prélèvement bancaire pour ouvrir un compte. ¹⁹Sujet à un engagement de 2 ans. Visitez bell.ca/installationincluse pour savoir si vous êtes admissible. ²⁰Offert avec les services et forfaits de Bell sélectionnés. Sujet à un engagement de 2 ans pour chaque service. Pour être admissible, vous devez avoir Bell Canada comme fournisseur de service interurbain, mais il n'est pas nécessaire d'être abonné au service local ou à d'autres services tarifés de Bell Canada. Des frais pour l'équipement et l'installation professionnelle peuvent s'appliquer. Pour les détails, appelez au 1 866 880-5076 ou visitez bell.ca/forfait. ²¹S'applique aux appels interurbains résidentiels automatiques ou faits avec le service Contact famille^{MC} au Canada et aux États-Unis. Sympatico et Contact famille sont des marques de commerce de Bell Canada. ExpressVu est une marque de commerce de Bell ExpressVu, s.e.c.

Mauricie

CENTRE-DU-QUÉBEC

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Le Nouvelliste

CYBERPRESSE CA

Une usine de transformation d'aluminium dans la mire

Pierre Robert souhaite convaincre des Chinois de s'établir à Shawinigan

Shawinigan



GUY VEILLETTE

Quand une personne se retrouve à la tête de sept entreprises, il en faut habituellement beaucoup pour l'impressionner. Mais justement, Pierre Robert est revenu de la Chine épaté par ce qu'il a vu. Le prospère homme d'affaires souhaite que les contacts établis lors de cette première participation à la mission commerciale shawiniganaise débouchent, à moyen terme, sur la construction d'une usine de deuxième transformation d'aluminium dans sa ville.

Le projet paraît un peu illusoire à première vue, puisque les Chinois sont justement considérés comme de redoutables concurrents économiques. Les attirer à Shawinigan ne constitue pas une mince tâche, mais M. Robert rappelle que le Québec possède une carte maîtresse pour établir ce genre de partenariat: le coût de l'électricité.

«Ils ont des problèmes d'énergie en Chine», commente-t-il. «Il va se faire beaucoup d'aluminium dans les années à venir. La main-d'œuvre ne leur coûte pas cher, mais en ce qui concerne l'énergie, c'est autre chose.»

Depuis l'an dernier, Pierre Robert participe au projet de la Société de manutention des métaux liquides, qui a mis au point une technologie qui permet de transporter l'aluminium à l'état liquide. L'homme d'affaires assure que ce procédé a trouvé des oreilles attentives en Chine, puisqu'il permet de réduire les étapes pour la deuxième transformation de l'aluminium.

M. Robert travaillera avec certains contacts

établis lors de la dernière mission commerciale au cours des prochaines semaines. Si les négociations s'avèrent sérieuses, il souhaite que Québec embarque dans son projet.

«Moi, je travaille pour ma ville, pour ma région», explique-t-il. «Le gouvernement nous en doit une. Nous produisons de l'électricité et pendant ce temps, Norton ferme ses portes, tandis que chez Alcan, on ne sait pas trop ce qui nous pendra au bout du nez dans huit ou dix ans. Nous pourrions donc devenir de bons partenaires pour la deuxième transformation de l'aluminium.»

Une porte d'entrée

Voilà le genre de germe que produit une mission économique comme celle qui s'est échelonnée sur deux semaines. Hier après-midi, la directrice générale du Centre local de développement de Shawinigan, Renée Fournier, ainsi que la mairesse Lise Landry, ont tracé un bilan positif de ce long voyage en Asie.

«On se croyait sur une autre planète!», résume M. Robert, absent lors de cette activité de presse pendant laquelle son projet a tout de même été effleuré par Mme Landry.

Rappelons qu'au cours de ce voyage, l'entreprise Bois Pelli International a inauguré un bureau de vente à Shanghai. Incidemment, la construction de cette nouvelle usine dans le parc industriel du secteur Shawinigan-Sud, un projet de 1,5 million de dollars, doit débiter au cours des prochains jours.

Également, Mme Fournier a réitéré qu'une délégation devrait débarquer à Shawinigan au printemps, afin notamment d'évaluer les possibi-



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Renée Fournier, directrice générale du Centre local de développement de Shawinigan et la mairesse Lise Landry sont revenues emballées de ce deuxième voyage en Chine.

tés d'accueillir des étudiants chinois au Collège Shawinigan.

Pour sa part, Mme Landry a rappelé l'importance de la présence d'un leader politique au sein de la délégation. En effet, en Chine, les portes s'ouvrent beaucoup plus rapidement lorsqu'un maire manifeste son intérêt pour établir des partenariats.

«Je serai toujours présente afin de servir de clé pour la porte d'entrée de notre ville», assure-t-elle. «Je suis déterminée à initier des rencontres et à faire avancer les choses pour que nos gens d'affaires connaissent ce marché économique incontournable au XXI^e siècle. Je désire les accompagner dans cette démarche.»

«Nous ne voulons pas que les Chinois viennent chercher notre expertise et l'amènent chez

eux», ajoute Mme Landry. «Nous souhaitons qu'ils investissent chez nous. Nous avons un bel exemple de ça avec M. Pelletier de Bois Pelli International.»

Rappelons que les représentants de cinq entreprises ont participé à cette mission en Chine. Chacun d'eux réglait ses dépenses.

De son côté, la Ville était représentée par trois personnes. Les dépenses de Mmes Fournier et Landry étaient assumées par le fonds de prospection du Centre local de développement. Quant au directeur général par intérim, Réal Beauchamp, son voyage était défrayé par la Société de développement de Shawinigan. La facture totale pour ces trois personnes est évaluée à un peu plus de 12 000 \$.

guy.veillette@lenouvelliste.qc.ca



LA LISTE STRATÉGIE DES ACTIONS VEDETTES DE DOMINION VALEURS MOBILIÈRES.

Sommaire des rendements annuels

liste stratégique

ANNÉE	RENDEMENT LISTE STRATÉGIE	RENDEMENT TSX 300	LISTE STRATÉGIE VERSUS TSX 300
1985	33,25 %	25,07 %	8,18 %
1986	23,52 %	8,95 %	14,56 %
1987	12,34 %	5,88 %	6,46 %
1988	23,82 %	11,08 %	12,74 %
1989	18,72 %	21,37 %	-2,65 %
1990	-11,54 %	-14,80 %	3,26 %
1991	15,64 %	12,02 %	3,63 %
1992 **	4,04 %	-3,80 %	7,84 %
1993	45,74 %	30,90 %	14,85 %
1994	0,01 %	0,24 %	-0,23 %
1995	25,72 %	16,67 %	9,05 %
1996	41,26 %	31,85 %	9,41 %
1997	25,36 %	10,12 %	15,24 %
1998	4,67 %	-1,02 %	5,69 %
1999	27,90 %	20,46 %	7,43 %
2000	32,53 %	18,63 %	13,91 %
2001	4,24 %	-14,51 %	18,76 %
2002	-1,02 %	-9,97 %	8,96 %
2003	21,48 %	21,99 %	-0,51 %
31 août 2004	17,06 %	8,00 %	9,06 %

Depuis qu'elle a été créée en 1984, la Liste Stratégie des actions vedettes a dégagé un rendement annuel de 17,63 %, contre seulement 9,24 % pour l'indice de référence TSX 300.

* Dans l'hypothèse où tous les changements recommandés ont été effectués en fin de trimestre.
* Rendement annuel avant les frais d'administration.
** Changement de fin de période: du 1^{er} janvier au 31 décembre, à 1^{er} décembre au 30 novembre.

Investissement minimum requis: 200 000 \$.

Taux de rendement annualisé

17,63%*

9,24%

+8,39%



RBC Dominion valeurs mobilières

25, rue des Forges
Trois-Rivières
Téléphone 379.3600 Sans frais 1 800 567.7996
Internet www.rbcinvestissements.com

* Rendement annualisé, en date du 31 août 2004, de la Liste Stratégie des actions vedettes depuis décembre 1984, les rendements passés peuvent ne pas se reproduire. RBC Dominion valeurs mobilières inc. et la Banque Royale du Canada sont des entités juridiques distinctes et affiliées. Les conseillers en placement sont des employés de RBC Dominion valeurs mobilières inc., membre FCPE MC. Marque de commerce de la Banque Royale du Canada. Utilisée sous licence © Copyright 2001. Tous droits réservés.

Liquidation des modèles 2004 en inventaire

Venez le constater par vous-même et vous verrez que,

Denys Diamond *Qui ça se peut!*
DIRECTEUR DES VENTES



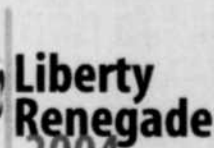
Grand Cherokee 2004
Réduction de **11000\$** ou **0%** financement 60 mois



Sebring 2004
Réduction de **5500\$** ou **0%** financement 60 mois



PT Cruiser 2004
Réduction de **6000\$** ou **0%** financement 60 mois



Liberty Renegade 2004
389\$ ou **0%** financement 60 mois



Pacifica 2004
Réduction de **7000\$** ou **0%** financement 60 mois



Jean-Guy Crépeau, président



Bernard Richard, Directeur ventes véhicules d'occasion



M. André Lamoignon, Directeur commercial



François Chénier, Conseiller aux ventes



Julien Leclerc, Conseiller aux ventes



Claude Jauron, Conseiller aux ventes



Daniel Hébert, Conseiller aux ventes



Yves Martel, Conseiller aux ventes



Stéphane Lamoignon, Conseiller aux ventes



Francis Larkin, Conseiller aux ventes

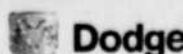


Lucie Bacon, Secrétaire aux ventes

«Financement fourni par...» Services financiers Chrysler

Bernier Crépeau
Dodge CHRYSLER Jeep
2^e chance au crédit

3100, boulevard Saint-Jean, Trois-Rivières
(819) 377-3077
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 21 h



LE SEUL ET UNIQUE

3027270

CINQ ÉTOILES

www.berniercrepeau.com

Priorité non équivoque au logement social

Consultation sur la future politique de développement social

LOUISE PLANTE

Trois-Rivières

Les quelque 140 personnes qui participaient vendredi dernier au forum de consultation publique sur la future politique de développement social de la ville de Trois-Rivières ont désigné le logement social comme étant la priorité à retenir dans ce domaine.

Le logement social était suivi de la protection de l'environnement, de la famille, de la revitalisation urbaine et de la sécurité.

C'est ce qu'ont révélé hier, le président du comité consultatif sur la politique, M. Denis Beaulieu et la responsable du comité de travail, Mme Sylvie Tardif.

Ces derniers ont aussi précisé que ces secteurs devraient en principe

constituer les axes d'intervention de la prochaine politique de développement social de Trois-Rivières.

Les deux étaient enthousiasmés par la participation obtenue vendredi dernier. M. Beaulieu a souligné que les gens ont apprécié pouvoir s'exprimer sur les 18 propositions, elles-mêmes tirées d'une synthèse des 34 mémoires reçus par le comité de travail. Grâce à un système électronique, les résultats de la consultation apparaissent en quelques secondes sur un tableau.

À ceux qui pourraient s'étonner de voir le logement social s'imposer aussi clairement comme axe de développement, Mme Tardif rappelle qu'il est maintenant reconnu par tous que le meilleur moyen de sortir de la pauvreté est d'avoir accès à du logement subventionné. Ce résultat ne l'a donc pas sur-

prise.

La conseillère municipale a également noté que la présence de nombreux fonctionnaires municipaux a aussi été perçue positivement par les participants des milieux communautaire, associatif, syndical, éducatif, de l'emploi, de la santé et du secteur bénévole.

La consultation de vendredi dernier a été menée rondement et seules les questions d'équité, d'accessibilité et de qualité de vie du milieu se sont retrouvées «en ballottage» en après-midi, histoire de pousser la discussion plus loin. Cette dernière était animée par M. André Thibault, du laboratoire en loisirs et communication de l'Université du Québec à Trois-Rivières.

«Les priorités retenues influenceront la rédaction du plan d'action qui

suivra l'adoption de la politique au printemps prochain, tout comme les 90 moyens et objectifs identifiés dans les documents de réflexion et présentés selon les obligations et les services de la Ville en matière de développement social», ont précisé les deux porte-parole.

Mme Tardif n'a pas manqué de souligner qu'en annonçant dès l'ouverture du forum la création d'un comité de suivi qui veillera à l'application de la politique à la suite de son adoption, le maire Yves Lévesque a répondu à une des plus grandes inquiétudes des participants qui ne veulent surtout pas que cette politique, la première du genre, se retrouve sur une tablette.

«Les organismes du milieu ont aussi exprimé le désir que la Ville se préoccupe de plus en plus de développement social, au même titre que le développe-

ment économique et culturel», a-t-elle fait remarquer.

Un autre forum aura lieu le 18 novembre, à 19h, à la salle publique de l'hôtel de ville, alors que les citoyens seront invités à participer à une séance d'information. M. Denis Beaulieu a dit souhaiter que des gens de tous les districts de la ville y prennent part.

C'est à la suite de cette troisième consultation que le comité amorcera la rédaction de la politique municipale en développement social afin que celle-ci soit adoptée par le conseil au printemps 2005. Un plan d'action triennal suivra afin d'identifier les priorités pour chacun des services municipaux et pararmunicipaux de la Ville. Ce dernier sera toutefois adopté par le prochain conseil qui sera élu en novembre 2005. ■

Inauguration du parc-école à Saint-Pie-X



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

Le nouveau parc-école de l'école Saint-Pie-X vient d'être inauguré. Ce nouveau parc-école comprend de nouveaux modules et structures de jeux ainsi qu'un terrain de soccer. De gauche à droite, Denis Lamy, vice-président de la Commission scolaire Chemin-du-Roy, Alain Gamelin, conseiller municipal du quartier, Marco Bélanger, vice-président de la Fondation de l'école Saint-Pie-X, Corine Labbé, élève, Josée Bilodeau, présidente du Conseil d'établissement de l'école ainsi que Pierre Ferron, assistant

TROIS-RIVIÈRES

Travaux sur le pont Radisson

Trois-Rivières

Le ministère des Transports du Québec avise les usagers que des travaux de réparation sont présentement en cours sur le pont Radisson, sur l'autoroute 40, dans le secteur Trois-Rivières. Ils se poursuivront jusqu'au 26 novembre.

La nature des travaux n'entraînera aucune entrave sur le pont, sauf au début et à la fin du chantier. Ainsi, demain, à partir de 19h jusqu'au lendemain matin, à 6h, il y aura fermeture

d'une voie sur trois du pont Radisson dans les deux directions à la fois, sur une distance de 500 m, ainsi que fermeture de deux bretelles.

La bretelle d'accès 202 en direction ouest (boul. des Estacades, Cap-de-la-Madeleine) sera fermée. Il y aura un détour par la rue Vachon, l'autoroute 40 en direction ouest et la sortie 203 (route 157, rue Thibault, Shawinigan).

La bretelle d'accès 201 en direction est (boul. des Chenaux) sera également fermée.

Le chemin de détour passera par le pont Duplessis (route 138), les rues du Passage et Vachon, l'autoroute 40 en direction ouest et la sortie 203 (route 157, rue Thibault, Shawinigan).

Les travaux sont effectués par la firme Construction Robert Brodeur inc. au coût approximatif de 360 000 \$.

Le ministère des Transports invite les automobilistes à redoubler de prudence aux abords du chantier, à observer les limites de vitesse affichées et à suivre attentivement les prescriptions de la signalisation orange. ■

HYUNDAI

LES MODÈLES 2005 SONT ARRIVÉS.



MODÈLE GL

VOICI LE TOUT NOUVEAU TUCSON.

Moteur 4 cylindres de 2,0 litres à DACT • Boîte manuelle à 5 rapports • Direction assistée à pignon et crémaillère • Roues à 5 rayons de 16 po en alliage d'aluminium • Freins antiblocage ABS • Contrôle électronique de la stabilité • Antipatinage • Deux coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40 • Banquette arrière entièrement rabattable à plat • Radio AM/FM/CD/MP3 et 6 haut-parleurs • Glaces à commandes électriques • Verrouillage électrique • Et beaucoup plus.

PDSF DU GL À TRACTION AVANT À PARTIR DE **19 995 \$****

Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule.



TUCSON GL

ACCENT GS 2005

Moteur de 1,6 litre à DACT • Boîte manuelle à 5 rapports • Deux coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40 • Radio AM/FM/CD • Tachymètre • Vaste espace de chargement • Deux rétroviseurs extérieurs à commande manuelle • Suspension indépendante aux 4 roues • Direction assistée • Et beaucoup plus.



PDSF de 12 995 \$**

0% Financement à l'achat jusqu'à 48 mois

Louez à partir de **139 \$** par mois/60 mois

Comptant de 1595 \$ 0 \$ de dépôt de sécurité. Transport et préparation inclus.

Pour connaître l'adresse du concessionnaire le plus près, composez le 1 800 461-5695 ou visitez le www.hyundaicanada.com

ELANTRA GL 2005

Moteur de 2,0 litres à DACT, CVCS et 16 soupapes • Deux coussins gonflables • Boîte manuelle à 5 rapports • Dossier arrière rabattable 60/40 • Radio AM/FM/CD/MP3 • Télécommande d'ouverture du volet de réservoir et du coffre • Porte-verre double avant et arrière • Suspension indépendante aux 4 roues • Et beaucoup plus.



PDSF de 14 995 \$**

0% Financement à l'achat jusqu'à 48 mois

Louez à partir de **169 \$** par mois/60 mois

Comptant de 2295 \$ 0 \$ de dépôt de sécurité. Transport et préparation inclus.

LA MEILLEURE GARANTIE AU PAYS

7 ans/120 000 km
Groupe motopropulseur

5 ans/100 000 km
Garantie globale*

5 ans/100 000 km
Assistance routière**

HYUNDAI
Gagnant

*24 heures, comprenant : livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.

Lorsqu'un véhicule est conçu pour durer longtemps, sa garantie devrait l'être tout autant.

*Programme de location des Services financiers Hyundai pour les véhicules 2005 neufs suivants : Accent GS/Elantra GL. PDSF à partir de 12 995 \$/14 995 \$. Taux d'intérêt annuel de 1,50 %/4,91 %, mensualités de 139 \$/169 \$ pour 60/60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location de 9935 \$/12 435 \$. Option d'achat de 4434 \$/5675 \$. Comptant de 1595 \$/2295 \$, première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Frais de transport et de préparation inclus pour les Accent et Elantra. Toutes taxes applicables, frais d'administration du concessionnaire, d'immatriculation et d'acquisition de location de 350 \$ en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. **PDSF des Tucson GL 4 cylindres à traction avant/Accent GS/Elantra GL à partir de 19 995 \$/12 995 \$/14 995 \$. Frais de transport, d'administration du concessionnaire, d'immatriculation, de préparation et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire pourrait devoir commander le modèle Tucson GL 4 cylindres à traction avant. †Taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 48 mois pour tous les modèles Accent et Elantra 2005. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus (Québec). Exemple de financement : 10 000 \$ à un taux annuel de 0 % équivaut à des mensualités de 208,33 \$ pour 48 mois. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 10 000 \$. Toutes les offres de financement à l'achat et de location sont pour une durée limitée, sur approbation du crédit, et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. En vigueur pour les véhicules vendus le ou après le 22 mars 2004. Voir le concessionnaire pour les détails.

SAINTE-URSULE Soumission pour la collecte des ordures

Sainte-Ursule (ML)

La municipalité de Sainte-Ursule a ouvert la période de soumission pour le contrat de cueillette et de disposition de ses matières résiduelles.

Le contrat couvre les années 2005 à 2007. Il sera alloué à l'occasion de la séance du conseil municipal du 6 décembre.

L'actuelle entente, liant la municipalité à l'entreprise Guy Rivard de Charette, se termine le 31 décembre. ■

DUPONT

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

www.dupontimmobilier.com

Pour leurs besoins en
matière d'espaces...

CYBERTECH
médias

Chorel, Dessureault,
Pellerin, Turpin,
Avocats

GlobeeCom
Interactivité globale

... ils nous ont fait
confiance.
Un gros merci !

Économie

www.lapresseaffaires.com
LA PRESSE AFFAIRES.com

S&P/TSX	S&P/TSX VENTURE	S CAN	DOW JONES	S&P 500	NASDAQ	OR
8937,22 ▲ +40,85	1654,60 ▼ -4,35	83,30	10550,24 ▲ +11,23	1183,81 ▼ -0,36	2094,09 ▲ +8,75	437,00 ▼ -0,90

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE Le Nouvelliste CYBERPRESSE.CA

ÉCONOMIE

EN BREF

ACTIFS DE LA GASPÉSIA

Le tribunal autorise un appel d'offres

(PC) — Le tribunal a acquiescé hier à la requête des commanditaires de Papier Gaspésia et autorisé le contrôleur à lancer d'ici 15 jours un appel d'offres pour les actifs de l'usine de Chandler. L'établissement qui devait produire du papier fin pourrait être divisé en quelque 14 lots. Les soumissions pour la totalité ou une partie de ces lots devront être ouvertes au plus tard le 14 janvier.

Le juge Paul Chaput a par conséquent prolongé la protection dont bénéficie l'entreprise jusqu'au 25 janvier prochain. La vente aura lieu sous l'égide de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (LACC), ainsi que l'exigeaient la Société générale de financement (SGF) et Tembec. Ces deux organisations ont accepté de déboursier 1,3 million \$ de plus pour assurer la sécurité et l'entretien des installations, abandonnées en décembre dernier.

CONRAD BLACK ET DAVID RADLER

La SEC dépose une poursuite

(AP, PC) — L'organisme de réglementation des marchés boursiers aux États-Unis a déposé une poursuite contre Conrad Black et son associé de longue date David Radler, qu'il accuse d'avoir pigé dans les coffres de Hollinger International pendant une période de quatre ans comme s'il s'agissait de leur «tiroir personnel».

La Securities and Exchange Commission (SEC) reproche à MM. Black et Radler d'avoir eu recours à des «procédés frauduleux et trompeurs» afin de s'approprier des sommes d'argent ainsi que des actifs qui appartenaient au groupe de presse Hollinger International entre 1999 et 2003. Les deux hommes auraient ensuite caché ces faits aux actionnaires de la société.

Cette poursuite vient s'ajouter aux nombreuses procédures engagées contre M. Black, qui fait déjà l'objet d'un recours intenté par Hollinger International, dont le conseil d'administration et la nouvelle direction disent vouloir récupérer les sommes qui sont dues à l'entreprise.

BORALEX

Augmentation de 83 %

(PC) — Le bénéfice net du Fonds de revenu Boralax énergie a augmenté de 83 pour cent pour le troisième trimestre terminé le 30 septembre. Il s'est chiffré à 6,6 millions \$, soit 11 cents par part de fiducie, comparativement à 3,6 millions \$, ou 9 cents par part, pour la même période en 2003.

Les produits de la vente d'énergie se sont élevés à 23,6 millions \$, par rapport à 15 millions \$ pour le trimestre correspondant l'an dernier.

Cette croissance des résultats est principalement attribuable à la performance des deux centrales américaines du secteur hydroélectrique acquises le 30 septembre 2003, ainsi qu'aux bonnes conditions hydrologiques qu'ont connues les cinq autres centrales au cours de ce trimestre.

TRANSAT

Respect de la règle sur la propriété étrangère

(PC) — Le groupe Transat A.T., qui est propriétaire à 100 pour cent du transporteur Air Transat, doit mettre en place des mesures pour s'assurer qu'il respecte la réglementation fédérale qui limite à 25 pour cent la propriété étrangère d'une compagnie aérienne.

Transat A.T. demande ainsi à son agent des transferts, mandaté par la société pour tenir le registre de ses actionnaires, de déterminer précisément la part de ses actions qui sont détenues par des investisseurs étrangers. Cet agent — en l'occurrence la firme Computershare — devra ensuite veiller à ce que la réglementation soit respectée.

Le directeur financier de Transat, Nelson Gontiletti, a précisé lundi que la société n'était pas loin de franchir le plafond de 25 pour cent, en raison de l'important volume de transactions sur son titre depuis le mois de septembre.

Opération séduction pour le Mouvement Desjardins

Toronto (PC)

Le pdg du Mouvement Desjardins, Alban D'Amours, s'est rendu à Toronto, hier, pour courtoiser les «credit unions» canadiennes.

S'adressant au Canadian Club de Toronto, M. D'Amours a ouvert la porte à des partenariats entre des coopératives de crédit canadiennes et Desjardins. «Je suis allé faire une invitation à réfléchir sur les façons de renforcer le système coopératif canadien, avec le concours de Desjardins», a expliqué M. D'Amours en entrevue à La Presse Canadienne.

Selon lui, «l'intérêt est là et se manifeste de différentes façons». Des discussions ont été entreprises, a-t-il ajouté, mais «le mouvement va se développer dans les mois qui viennent: nous allons prendre la mesure des défis et arrêter une stratégie ensemble».

Il a voulu par la même occasion rassurer ses partenaires potentiels en précisant que Desjardins, géant canadien du mouvement coopératif, n'arriverait pas «en conquérant».

«Ce serait dans le cadre de partenariats», a précisé le patron de Desjardins.

«Les fusions se feront au détriment de certaines clientèles, a-t-il commenté. Les «credit unions» pourront prendre le relais et élaborer certaines stratégies. Mais Desjardins seul ne pourrait pas acquérir des succursales de banques (ailleurs au pays).» De là l'intérêt de travailler avec des partenaires.

Il a par ailleurs ajouté que l'institution québécoise était déjà active ailleurs au Canada. Elle chapeaute Desjardins Credit Union en Ontario, ainsi que la Fédération des caisses populaires de l'Ontario, en plus de filiales en assurances et en valeurs mobilières. En tout, Desjardins emploie 3700 personnes hors Québec et y réalise 17 pour cent de son chiffre d'affaires. L'objectif est du reste de faire passer cette portion à 25 pour cent d'ici à quelques années.

Également, M. D'Amours a indiqué que le mouvement coopératif pourrait tirer avantage d'éventuelles fusions bancaires au Canada en raison des conditions qu'imposerait le gouvernement, notamment l'obligation de vendre certaines succursales. Cela créerait, selon lui, des occasions pour le mouvement coopératif qui pourrait combler des vides où des succursales bancaires seraient fermées, notamment en régions.

«Elles fonctionnent de façon indépendante, alors que nous sommes regroupés avec un réseau informatique très solide. C'est d'ailleurs un défi pour elles de moderniser leur propre système informatique, qui est désuet. Nous mettons donc à leur disposition notre savoir-faire technologique.»

Enfin, quant au problème de perception dont pourraient souffrir les sociétés québécoises ailleurs au pays, le dirigeant «ne pense pas que ce soit une crainte». Dans une alliance avec une «credit union» ontarienne, évoque-t-il en exemple, les Ontariens restent propriétaires de la coopérative de crédit, les employés restent ontariens, «on n'amène pas des Québécois au service à la clientèle, il n'y a que la marque de commerce qui rappelle Desjardins».

Il y a bien une différence de culture et de langue pour les Québécois, conclue-t-il, «mais le client ne voit pas la différence».

Avec plus de 5 millions de membres et clients ainsi qu'un actif de plus de 100 milliards \$, le Mouvement Desjardins est la plus importante institution financière au Québec et la sixième au Canada.

LAFRENIÈRE TRACTEURS

Une histoire de famille

MONDE RURAL

BRIGITTE TRAHAN
btrahan@lenouvelliste.qc.ca

Sainte-Anne-de-la-Pérade

Peu de personnes peuvent se vanter d'avoir travaillé au même endroit pendant 44 ans. C'est le cas de Roger et Armand Lafrenière qui ont fondé l'entreprise Lafrenière tracteurs à Sainte-Anne-de-la-Pérade il y a 55 ans.

Aujourd'hui, ce qu'ils ont bâti a non seulement survécu mais connaît une excellente croissance grâce à la génération suivante, des enfants, des conjoints et des employés qui ont formé, en 1993, le Groupe Lafrenière tracteurs. Depuis la mise en commun de leurs efforts, le chiffre d'affaires de l'entreprise a triplé.

Pierre Hélie, gendre d'un des fondateurs et agriculteur de profession, confie qu'il avait juré «de ne jamais s'asseoir dans la chaise du beau-père». Aujourd'hui, il est directeur général de cette entreprise florissante et se passionne pour son travail.

«Depuis que nous avons formé un groupe pour diriger l'entreprise, la



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

Les actionnaires du Groupe Lafrenière tracteurs, de gauche à droite: MM. Pierre Hélie, Marcel Brouillette, Guy Brouillette, Denis Lafrenière et André Lafrenière.

croissance est si bonne que la seule chose qui nous freine actuellement, c'est de trouver du nouveau personnel spécialisé pour augmenter nos effectifs», explique-t-il.

Situé depuis 1969 à la sortie du périmètre urbain de Sainte-Anne-de-la-Pérade, le Groupe Lafrenière tracteurs poursuit le mandat des fondateurs: offrir de la bonne machinerie pour les travaux agricoles ainsi qu'un bon service d'entretien et de réparation.

Sa situation géographique est idéale parce qu'il est près de sa clientèle rurale qui s'étend de Louiseville à Saint-Augustin-de-Desmaures et du fleuve à La Tuque. Il se spécialise dans les marques Kubota et AGCO et dans les équipements de la Coopérative fédérée.

Avec l'association de plusieurs partenaires au sein la direction, l'entreprise brasse plus d'idées que jamais. C'est

ainsi qu'elle a décidé de se diversifier en fonction des nouveaux besoins exprimés par la clientèle.

«L'entreprise a deux volets maintenant, la machinerie agricole et la machinerie commerciale», explique M. Hélie.

C'est que nombreux sont maintenant les besoins pour des appareils qui permettent de réaliser des travaux de paysagement ou des travaux d'excavation dans le domaine de la construction. «Aujourd'hui, il y a des entrepreneurs qui font des travaux pour les villes ou les terrains de golf, les entrepreneurs en gazon pour les commerces, les sous-traitants en excavation. Les besoins sont variés», illustre M. Hélie. «Kubota est très bonne pour ça. Elle a mis la machinerie compacte au monde», dit-il.

Depuis deux ans, Lafrenière tracteurs continue de répondre aux besoins

nouveaux en louant des appareils à long terme sur le même principe que la location à long terme des véhicules chez les concessionnaires automobiles. Il existe aussi de la location à court terme mais de ce côté, on n'utilise alors que de l'équipement usagé, explique M. Hélie.

Il y a deux ans, le Groupe Lafrenière tracteurs a investi 200 000 \$ pour doubler sa superficie d'atelier et rénover sa salle de montage.

«Comme dans beaucoup d'entreprises de divers secteurs, on a besoin ici de personnel qualifié en mécanique agricole mais il n'y a pas assez de personnes formées dans le domaine. Nous avons présentement un projet avec Emploi Québec pour les former nous-mêmes», raconte M. Hélie.

«Je ne pensais jamais qu'un jour l'entreprise deviendrait aussi une école», dit-il.

Les producteurs laitiers plaident pour la gestion de l'offre

La Presse

La façon dont le lait est mis en marché au Canada profite autant aux consommateurs qu'aux agriculteurs, indique une nouvelle étude commandée par la Fédération des producteurs de lait du Québec.

L'étude a notamment comparé l'évolution des prix à la consommation des produits laitiers dans six pays - Canada, France, Pays-Bas, Australie, Nouvelle-Zélande, États-Unis - entre 1981 et 2002. Les consommateurs du Canada, de la France et des Pays-Bas (trois pays qui pratiquent une forme de gestion de l'offre) sont ceux qui ont subi l'augmentation la moins importante. «À l'inverse, les deux pays qui con-

vergent vers une déréglementation totale de leur économie laitière, la Nouvelle-Zélande et l'Australie, sont ceux où les prix à la consommation ont le plus augmenté», note le responsable de l'étude, Daniel-Mercier Gouin, directeur du Groupe de recherche en économie et politiques agricoles (GREPA) et professeur à l'Université Laval.

Plus de 40 % de la production agricole québécoise (lait, oeufs et volaille) est sous gestion de l'offre et les agriculteurs craignent que les négociations de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) ne sonnent le glas de ce système.

Toutefois, Daniel-Mercier Gouin trouve difficile de prédire ce qui se pro-

duirait si le Canada devait renoncer à sa réglementation. «L'Australie l'a abolie pour le lait de consommation en 2000 et on voit tout de suite un effet de restructuration rapide et massif», dit-il. Le nombre de fermes laitières a chuté de 8,2 % dans l'année suivant la déréglementation, puis de 6,7 % et 3,6 % les deux années subséquentes.

Si le gouvernement canadien se voyait forcé d'abolir la gestion de l'offre, il augmenterait probablement son soutien financier aux agriculteurs et ce sont les contribuables qui paieraient la note, croit le chercheur. «En matière de régulation des marchés laitiers, l'intervention gouvernementale est la règle plutôt que l'exception», rappelle Da-

niel-Mercier Gouin.

Le système canadien de gestion de l'offre assure aux agriculteurs des prix plus stables qui évoluent plus favorablement que dans les autres pays étudiés, indique le rapport. Pourtant, les producteurs laitiers se plaignent depuis quelque temps de ne pas être capables de couvrir leurs coûts de production. Daniel-Mercier Gouin croit que c'est à cause de facteurs conjoncturels comme la crise de la vache folle, qui a entraîné un effondrement des prix offerts par les abattoirs pour les vaches laitières mises à la retraite. «Les animaux de réforme représentent quand même des apports monétaires non négligeables pour les fermes laitières», note le chercheur.

DE MARKT IN DE BOEKWERK

[illegible]

Toronto (PC) Les taux de dev

L'ibani (dinar)	4,2551
Liban (lire)	0,000815
Malaisie (ringgit)	0,3337
Mexique (dirham)	0,1438
Norvège (couronne)	0,2139
Norvège (couronne)	0,1979
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,8739
Pakistan (roupie)	0,0215
Pérou (sol)	0,3740
Philippines (peso)	0,0219
Pologne (zloty)	0,3744
Pré dominicaine (peso)	0,0484
République (couloume)	0,0526
Royaume-Uni (sterling)	0,7170
Russie (ruble)	0,0431
Singapour (dollar)	0,7443
Slovaquie (couloume)	0,0404
Slovénie (tolar)	0,006665
Sri Lanka (roupie)	0,01178
Suède (couloume)	0,1788
Suisse (franc)	0,1475
Taiwan (nouveau dollar)	0,0377
Thaïlande (baht)	0,0305
Trinité-Tobago (dollar)	0,2039
Tunisie (dinar)	0,1060
Turquie (lira)	0,00000085
Ukraine (hryvna)	0,2327
Venezuela (bolivar)	0,00064

Ivanhoe Mines Ltd tro
mois clos le 30 septemb

Le huard

La Bourse de Tor

Toronto (PC)

La Bourse de Toronto a fermé hier à un niveau depuis le début de 2001, pendant que les prix du pétrole fléchissaient sous les 47 \$US.

Le dollar canadien a pour sa part fermé de 0,54 cent US par rapport à la devise américaine à 83,30 cents US.

Les marchés américains ont quant à eux une journée mitigée: aucun résultat n'était attendu, tandis que les investisseurs ont encaissé une hausse après trois semaines de chiffres positifs.

Analyste de la Wells Fargo Private Client, Dean Junkans a déclaré qu'il était normal que les investisseurs américains se placent en attente

5 83 30

[illegible]

cents

us haut dep

coup de gens tenten

arché, a-t-il déclaré

us avons connu un

l'estime que beau

multe de fin d'année

en cours ou si le mei

je pense que le mei

urs de l'énergie à To

baïsse des prix du pé

is les courtiers sur

issement des réserv

annulation d'une gr

ur mardi.

x du brut léger pour

nt dévalé de 45 cent

ICS

05
 1991
 le discerner les tendan-
 entrevue depuis N
 bonne séquence po
 p d'investisseurs att
 se demandant s'il n'
 eur est à venir. Perso
 ur est à venir.»
 into ont suivi le mou
 vole, au plus bas en de
 aient avec participat
 américaines et cé
 e nationale au Nige
 vraison en décembre
 par rapport à vendre

1

Fido veut convaincre les Montréalais de renoncer au téléphone traditionnel

Montréal (PC)

Son adoption par un nouveau maître n'a pas détourné Fido de ses objectifs. Après avoir séduit Vancouver, puis Toronto, le petit chien veut convaincre les Montréalais de débrancher pour de bon leur téléphone traditionnel pour entrer dans la «Cité Fido».

Ce service sans fil, qui sera inauguré dans la métropole le 18 novembre, permet à ses abonnés la possibilité de faire un nombre illimité d'appels locaux pour un prix fixe de 45 \$ par mois. Les clients peuvent conserver leur numéro de téléphone résidentiel et demeurer inscrits dans l'annuaire.

Le concept semble beaucoup plaire aux utilisateurs. En un peu plus d'un an, le concept a séduit quelque 200 000 personnes dans les deux régions métropolitaines où il est offert. C'est près de 20 pour cent des abonnés de Fido, d'après le nouveau président de Fido et vice-président exécutif de Rogers, Alain Rhéaume.

«Cité Fido est l'aboutissement de la vision du sans fil que nous avons eu il y a huit ans, a-t-il confié hier. Ce n'est pas un nouvel objet de marketing, mais bien une solution de rechange au téléphone fixe. Et la réponse a largement dépassé nos prévisions.»

Afin d'offrir Cité Fido à Montréal, il a fallu investir plus de 20 millions \$ dans le réseau. «Il s'agissait principalement d'accroître la capacité», a expliqué M. Rhéaume. Maintenant que tout est fin prêt, l'entreprise entend «tapisser la ville» de publicité.

Prévu depuis longtemps, le lancement du service survient une semaine jour pour jour après l'annonce de l'acquisition de la maison mère de Fido, Microcell, par la torontoise Rogers Communications. ●

Les livraisons ont chuté de 0,6 pour cent pour s'établir à 50,4 milliards \$

Ottawa (PC)

Après une ascension ininterrompue de neuf mois, les livraisons manufacturières ont chuté de 0,6 pour cent en septembre au Canada, surtout à cause de l'aérospatiale qui bat de l'aile, a rapporté Statistiques Canada, hier.

À 50,4 milliards \$, les livraisons étaient en baisse par rapport aux 50,695 milliards \$ du mois d'août, qui avaient fracassé un record. Mais si on avait omis l'industrie aérospatiale, le temps serait resté au beau fixe.

Le Québec est l'une des provinces les plus touchées par la baisse (-1,7 pour cent), entre la Saskatchewan (-4,8 pour cent) et l'Ontario (-0,3 pour cent).

D'autres facteurs pourraient aussi expliquer le hoquet des livraisons, notamment les ouragans qui ont ravagé les Antilles et le sud-est des États-Unis, une région productrice de pétrole, ainsi que les conflits au Moyen-Orient.

Il reste que, de janvier à septembre, les livraisons avaient bondi de 8,2 pour cent par rapport à la même période en 2003. Plus de la moitié de cette hausse était attribuable au secteur des biens durables (+9,3 pour cent). Cependant, ce mouvement ne s'est pas traduit par des gains appréciables en emplois.

Dans le secteur des pièces et des produits aérospatiaux, «les facteurs saisonniers, combinés à l'exécution de certains contrats au cours du mois précédent, ont contribué à un recul de 22,9 pour cent de la production, qui s'est chiffrée à 880 millions \$ en septembre», peut-on lire dans le bulletin de l'agence fédérale. D'autres industries, dans le secteur de la fabrication, ont toutefois compensé par une très forte activité, notamment les produits du pétrole et du charbon (+2,5 pour cent), de même que les produits métalliques ouvrés (+2,9 pour cent).

Statistique Canada signale par ailleurs en septembre une septième hausse consécutive des stocks en matière première, de 0,4 pour cent, à 27,1 milliards \$, ainsi qu'un recul des commandes en carnet de 1 pour cent, à 37,1 milliards \$.

Les chutes les plus significatives à cet égard ont été signalées dans le domaine de la fabrication des pièces automobiles (-6,9 pour cent) et des produits informatiques et électroniques (-2,3 pour cent). C'est du reste à cette dernière industrie qu'est imputable également le déclin du niveau des nouvelles commandes, en baisse de 0,6 pour cent, à 50 milliards \$.

Dans son analyse de ce bulletin, Valeurs mobilières Banque Laurentienne a interprété quelques signes positifs, notamment en ce qui a trait à la hausse des stocks de matières premières, «habituellement un signe relié à la production future».

La Banque Laurentienne estime que la Banque du Canada devrait maintenir le cap, à sa prochaine réunion le 7 décembre, sur une augmentation de 25 points de base, afin d'alléger «les pressions sur l'écart de production et les délais d'impact sur l'économie». ●

Le cours de l'action d'Air Canada atteint un sommet; Milton se veut optimiste

Montréal (PC)

Le cours de l'action d'Air Canada a atteint hier un sommet depuis que l'entreprise a émergé de la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies, alors que les marchés ont réagi favorablement à la divulgation vendredi soir des résultats du troisième trimestre.

Lors d'une conférence téléphonique pour commenter ces résultats, les dirigeants d'Air Canada ont d'ailleurs livré un message optimiste.

L'action de Gestion ACE Aviation, la nouvelle société de portefeuille qui possède Air Canada, s'est appréciée de 1,40 \$ ou plus de cinq pour cent lors de la séance boursière d'hier, pour clôturer à 27,85 \$. Le précédent sommet pour ce titre était de 26,75 \$, atteint lors de la séance marquant son lancement sur le marché, le 4 octobre.

Robert Milton, le pdg de Gestion ACE Aviation, a déclaré hier que le transporteur est dans l'ensemble sur la bonne voie. Le prix du carburant est plus élevé que prévu, mais les liaisons internationales remportent plus de succès que prévu, a-t-il observé. «En ce moment, la portion internationale de nos activités vient d'atteindre une position de rentabilité extrêmement importante. Aussi souhaitons-nous accroître nos activités dans ce secteur», a-t-il dit.

Au cours de la conférence téléphonique et d'un discours prononcé hier midi devant des gens d'affaires de Toronto, M. Milton a souligné que les liaisons avec l'Amérique latine lancées au cours de la dernière année vont bien. Air Canada

est devenu un choix «évident» pour les voyageurs entre l'Asie et l'Amérique latine, à la lumière des exigences américaines en matière de visa pour les voyageurs transitant par les États-Unis, a-t-il expliqué.

Mais il ajoutait que les règles gouvernementales canadiennes en matière d'immigration devraient être modifiées pour faciliter les déplacements des voyageurs qui passent par le Canada entre deux destinations internationales. À l'heure actuelle, a-t-il déploré, les passagers allant de Sao Paulo à Tokyo en passant par Toronto doivent se rendre, par navette, d'un terminal à un autre pour les fins de l'immigration, puis revenir au terminal initial pour poursuivre leur trajet. De telles procédures, non seulement ajoutent aux coûts, mais ont un impact négatif sur la compétitivité de Toronto, et en fait de tout le pays comme point de jonction international, a ajouté le pdg.

Air Canada appuie l'ouverture du ministre fédéral des Transports, Jean Lapierre, aux pourparlers bilatéraux avec les États-Unis, pourparlers susceptibles de réduire ou d'éliminer les barrières entre les marchés aériens des deux pays, a en outre indiqué M. Milton.

Gestion ACE Aviation a fait part vendredi d'une perte nette de 81 millions \$ pour le trimestre qui a pris fin le 30 septembre, attribuable à des frais de restructuration de 313 millions \$. La perte par action de 67 cents par action se compare à une perte nette de 263 millions \$ ou 2,18 \$ par action lors du troisième trimestre de 2003. ●

Les ventes de véhicules enregistrent un recul de 3,2 %

Ottawa (PC)

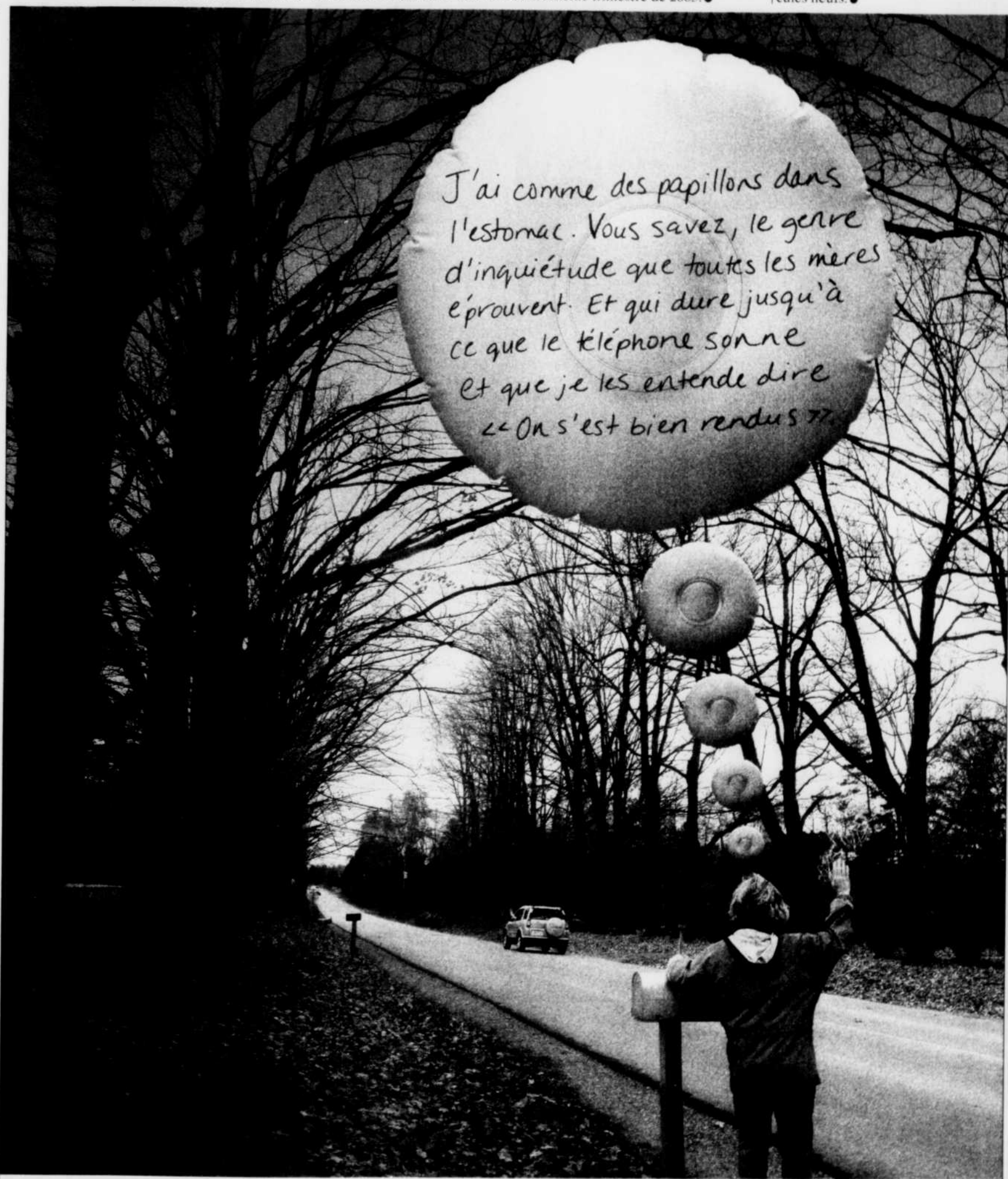
En raison principalement de la faible demande de voitures particulières de construction nord-américaine, les ventes de véhicules automobiles neufs ont enregistré un recul de 3,2 pour cent en septembre. C'est ce que rapporte Statistique Canada.

Il s'agit de la deuxième diminution mensuelle consécutive. Au total, il s'est vendu 126 482 véhicules neufs, soit le deuxième plus bas niveau des ventes en 2004, après celui observé en janvier.

Sur la base des données provisoires de l'industrie automobile, on estime que le nombre de véhicules automobiles neufs vendus en octobre a connu une importante progression d'environ 7 pour cent, principalement en raison du revirement dans la demande des voitures particulières neuves.

La baisse enregistrée en septembre est survenue malgré des indicateurs macro-économiques favorables, dont un fléchissement du taux de chômage, un accroissement du nombre d'emplois et un indice de confiance des consommateurs à la hausse.

Par ailleurs, on a observé en moyenne une baisse de 0,7 pour cent de l'indice des prix à la consommation des véhicules neufs. ●



Nous savons tous à quel point vous vous souciez de votre famille, alors chez Honda, nous faisons quelque chose d'extraordinaire avec la nôtre. D'ici la fin de 2006, la plupart des véhicules Honda seront dotés de série de coussins gonflables avant latéraux reliés à un système de détection de la position des occupants, de rideaux gonflables latéraux et de freins antiblocage. De plus, nos véhicules utilitaires légers, incluant les utilitaires sport et les minifourgonnettes, seront également dotés de série de l'assistance de la stabilité du véhicule, ainsi que de capteurs de renversement commandant le déploiement des rideaux gonflables latéraux. Pour en savoir davantage sur la pensée qui établit cette nouvelle norme, visitez Securitepourvous.ca.

HONDA
La puissance des rêves.

Plus de la moitié des dépotoirs sont désuets

CHARLES CÔTÉ

La Presse

Des normes désuètes et des dépotoirs qui polluent. En deux mots, voilà comment certains intervenants décrivent l'état de la gestion des ordures au Québec, à la veille du Rendez-Vous de la gestion des matières résiduelles, qui se tient à Québec demain et jeudi.

Et ce ne sont pas seulement des écologistes qui le disent. L'industrie elle-même se désolé de voir la faiblesse des normes permettre la pollution de l'environnement, alors que l'attente d'un nouveau règlement s'étire depuis 10 ans.

«Sur les 64 sites d'enfouissement autorisés et en exploitation qui compte le Québec, moins de la moitié peuvent être qualifiés de lieux d'enfouissement technique (LET), étant soumis à un décret régissant des normes sévères au niveau de l'environnement», notait récemment Frédéric Richard, vice-président de l'association industrielle Réseau Environnement, dans une lettre au ministre de l'Environnement Thomas Mulcair.

L'ancien règlement n'oblige pas le traitement des eaux s'écoulant d'un dépotoir (le lixiviat) ni le captage des gaz de décomposition des déchets (le bio-

gaz). Ce sont les deux principales façons dont les dépotoirs peuvent contaminer l'air et l'eau environnants.

«Faut-il que la population soit confrontée à une autre situation d'urgence telle que l'infiltration de biogaz dans les sous-sols d'habitations ou l'empoisonnement d'une rivière par le lixiviat des déchets pour convaincre le ministère de l'urgence de conformer tous les sites à des normes de protection environnementale minimales?» demande M. Richard.

«Ça fait quatre ans, depuis le 25 octobre 2000, que le projet de règlement a été déposé, a précisé M. Richard en

entrevue à La Presse. Cet automne, le ministère a annoncé que le projet était encore en réécriture. C'est la même histoire qui se répète de ministre en ministre.»

En effet, depuis quatre ans, trois ministres se sont succédé au poste de l'Environnement. Déposé sous le péquiste Paul Bégin, le projet de règlement a été peaufiné sous André Boisclair, puis encore sous le libéral Thomas Mulcair. Mais avant cela, plusieurs versions du projet de réforme ont circulé, depuis le début des années 1990.

Pendant toute cette période, même

en l'absence de nouveau règlement, les demandes d'agrandissement de dépotoirs se sont succédé. Chaque demande d'agrandissement accordée s'accompagne d'un décret qui se veut conforme au projet de règlement dans ses exigences environnementales.

Mais encore faudrait-il savoir de quelle version du projet de règlement il s'agit. L'an dernier, lors des audiences publiques sur l'agrandissement du dépotoir de Sainte-Sophie, la compagnie Intersan avait une version du projet différente de celle du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE).

En attendant, les dépotoirs se remplissent et les ministres de l'Environnement se succèdent en décrétant périodiquement des agrandissements sous le sceau de l'urgence, ce que dénoncent tant les écologistes que l'industrie. D'autant plus que des problèmes sont apparus, comme la contamination des nappes d'eau souterraines.

«On attend d'être rendu à des situations extrêmes avant de réagir et ce n'est pas bien, dit M. Richard. Il faut penser à long terme. Le ministre n'envoie pas un message clair à l'industrie. L'industrie veut que les règles soient fair play pour tout le monde. Le ministre a tout le monde dans son coin : l'industrie, les municipalités, alors qu'est-ce qu'il attend?»

C'est aussi la question que se pose Karel Ménard, du Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets. «Dans les sondages, apparemment, l'environnement est une priorité, mais ça ne se reflète pas dans les actions du gouvernement, dit-il. En attendant, on permet à des sites plus anciens de polluer légalement la nappe phréatique.»

NOUVEAU DG À SHAWINIGAN

Ça doit se faire rapidement

Shawinigan (RSA)

La mairesse de Shawinigan, Lise Landry, souhaite que la nomination d'un nouveau directeur général à la Ville de Shawinigan se fasse le plus rapidement possible.

Elle en a fait part au moment où elle a été invitée par *Le Nouvelliste* à commenter le départ de Marc Beaulieu. Tout en rappelant que c'est bien le Comité de transition qui a embauché ce dernier, une décision entérinée par la Ville, elle a expliqué que les élus en seraient probablement arrivés à la même conclusion.

«J'ai personnellement parlé à une mairesse dans une ville où avait travaillé M. Beaulieu, et je n'ai pas eu de mauvais rapport au sujet de sa compétence», de confier la mairesse Landry.

Invitée aussi à se prononcer sur l'idée de regarder à l'interne pour trouver la personne qui pourra occuper le poste de la direction générale, Lise Landry se fait prudente et se retranche derrière la Commission des ressources humaines de la Ville, en signalant qu'elle fera bientôt des recommandations à ce sujet.

«Ce n'est pas à la mairesse seule de prendre une telle décision et je vais me rallier à la décision des personnes à qui nous avons confié cette responsabilité», d'expliquer Mme Landry.

Le boulevard Parent fermé

Trois-Rivières (NM)

Dans le but de procéder à des raccordements d'aqueduc et d'égout, la Ville de Trois-Rivières devra fermer le boulevard Parent, entre le boulevard des Chéniaux et la rue Gilles-Lupien, pour les trois prochains jours.

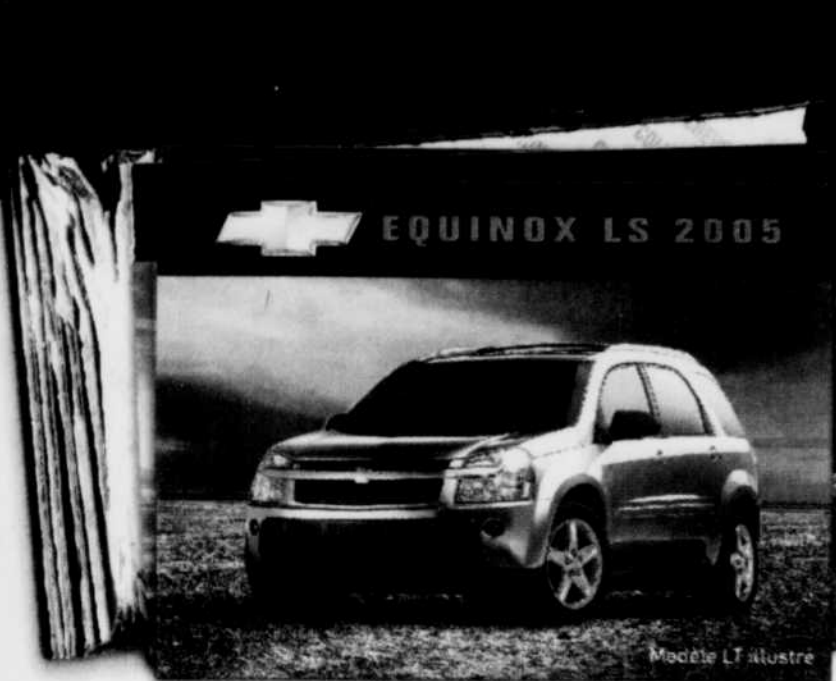
Les travaux débuteront ce matin à 9 h. Des problèmes de circulation sont donc à prévoir dans le secteur puisque le boulevard Parent sert ni plus ni moins de sortie aux secteurs résidentiels. Une signalisation appropriée sera donc mise en place afin de guider les usagers du secteur dans les détours à emprunter.

Les automobilistes devront faire preuve de prudence et de patience pour quelques jours. La réouverture du boulevard Parent aura lieu vendredi.

LOUISEVILLE Gélinas à l'OMH

Dans un article paru samedi dernier, *Le Nouvelliste* indiquait que Claude Lahaie allait représenter la Ville de Louiseville au sein de l'Office municipal d'habitation pour les trois prochaines années. Ce n'est pas M. Lahaie, mais bien Jean-Pierre Gélinas qui complètera le trio de conseillers à l'OMH, avec Yvon Deshaies et Gérard Lefebvre.

CHEVROLET DÉCOUVREZ LA NOUVELLE COLLECTION 2005



299\$/mois**

Terme de 48 mois à la location.
Transport et préparation inclus.

0\$

dépôt
de sécurité

0%

de financement
à l'achat*

Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique à 5 vitesses avec surmultipliée

• Glaces, portes et rétroviseurs à commandes électriques • Climatiseur • Banquette arrière Multi-Flex
• Système de panneau de chargement multifonctionnel à niveaux multiples • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Phares antibrouillard • Régulateur de vitesse • Glaces arrière teintées foncé



Concours
Roulez
en Aveo⁵
pour deux ans

À gagner :
Une des 5 locations
de 2 ans d'une Aveo⁵*

Participez chez votre concessionnaire Chevrolet.
Plus de détails au
www.nouvelleschevrolet.ca



259\$/mois**

Terme de 48 mois à la location.
Transport et préparation inclus.

0\$

dépôt
de sécurité

0%

de financement
à l'achat*

Moteur 2,2 L ECOTEC 4 cyl. de 145 HP • Architecture Epsilon de conception allemande • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Glaces, portes, rétroviseurs et réglage en hauteur du siège conducteur à commandes électriques • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable et siège passager avant inclinable à plat • Lecteur CD • Démarreur à distance installé en usine



289\$/mois**

Terme de 48 mois à la location.
Transport et préparation inclus.

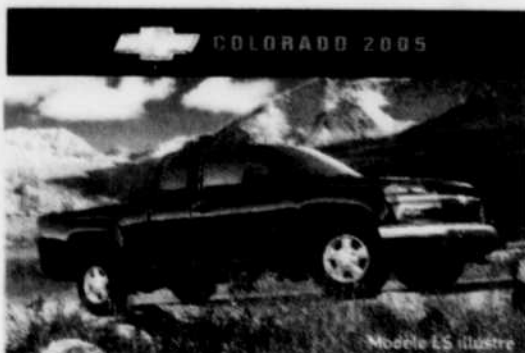
0\$

dépôt
de sécurité

0%

de financement
à l'achat*

Moteur V6 3,5 L de 200 HP • Toit vitré fixe au-dessus du siège des passagers arrière avec pare-soleil • Climatiseur • Banquette arrière Multi-Flex • Démarreur à distance installé en usine • Glaces, portes, rétroviseurs et pédales à commandes électriques • Lecteur CD • Roues de 16 po en aluminium



259\$/mois**

Terme de 48 mois à la location.
Transport et préparation inclus.

0%

de financement
à l'achat*

Moteur Vortec 2800 L4 de 175 HP • Boîte manuelle à 5 vitesses avec surmultipliée
• Freins antiblocage aux 4 roues • Commande automatique des phares avant • Instruments comprenant tachymètre • Pont arrière autobloquant • Roues de 15 po en acier

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2005 en stock suivants : Equinox (1LF26/R7D), Malibu (1ZS69/R7A), Malibu Maxx (1ZT68/R7A) et Colorado (CS1563/R7B). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. **À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent (Equinox : 4 787\$, Malibu : 2 579\$, Malibu Maxx : 2 973\$ et Colorado : 2 380\$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c de km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison et dépôt de sécurité (Colorado : 300\$). *Taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 36 mois. *Aucun achat requis. Valeur approx. : 9 000\$ ch. (taxes incluses). Bulletins disponibles chez les 87 concessionnaires participants jusqu'au 19 novembre 2004, ou jusqu'à épuisement des quantités. Concours ouvert aux résidents du Québec de 18 ans et plus. Chaque prix sera attribué par tirage chez un concessionnaire présélectionné au hasard, les 1^{er}, 15 et 29 octobre et les 5 et 19 novembre 2004. Date limite : 19 novembre 2004. Règlement au 1 800 463-7483 et chez les concessionnaires participants. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômes et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.



4006493



Les Sports

LES RAFALES

BENOÎT MONDOU

Tout un début de saison - page 16

Une absence qui sera longue - page 17



LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Le Nouvelliste

CYBERPRESSE.CA

Tessier au marathon de Philadelphie

Il veut abaisser le record de la Mauricie

Montréal



SERGE L'HEUREUX

Honoré lors du gala de la Fédération québécoise d'athlétisme pour sa victoire sur le circuit provincial de courses sur route, samedi à Montréal, le marathonien Richard Tessier n'a pas mis un terme pour autant à sa saison 2004. Il participera dimanche au marathon de Philadelphie, avec un objectif bien clair en tête: s'approprier le record de la Mauricie, détenu depuis 1981 par Claude Lafrenière, avec un chrono de 2 heures, 26 minutes et 58 secondes sur la distance de 42,2 kilomètres. «Je ne veux pas me mettre de pression, mais c'est clair que je vais là pour ça», avouait Tessier, dont le meilleur temps à vie sur cette distance est de 2h27m19sec.

En 2002 au marathon d'Ottawa, l'athlète de Sainte-Anne-de-la-Pérade s'était approché de très près du fameux record qu'il convoite depuis deux ans, échouant à seulement 23 secondes. Il compte bien y parvenir à Philadelphie, sur un parcours réputé plus facile. «À Québec, au marathon des Deux-Rives, les conditions étaient trop mauvaises pour établir un record, notait Tessier qui y avait quand même pris le 2e rang, mais ça devrait aller beaucoup mieux à Philadelphie, d'autant plus que je suis en meilleure forme.»

Il s'était en effet présenté à Québec après un été chargé mais, cette fois, il se dit bien reposé. «Je n'ai pas couru en compétition depuis la course de Niagara Falls; ça m'a donné quasiment un mois pour me préparer», expliquait Tessier, qui a renoncé à participer au marathon de New York justement parce qu'il n'avait pas eu assez de temps pour récupérer après celui de Québec.

À Philadelphie, il participera à son premier marathon aux États-Unis, à une période de l'année où la température oscille autour des huit degrés. «Le froid, ça ne me dérange pas, je suis habitué. La chaleur étouffante m'incommodait beaucoup plus», ajoute le marathonien, qui s'attend quand même à une forte opposition, sans croire que les coureurs kenyans, si redoutables au marathon, soient affectés par le froid. «Ceux qui vivent aux États-Unis et au Canada sont habitués, eux aussi. Je vais essayer de terminer le plus haut possible... et d'avoir le record de la Mauricie.»

Cap sur Boston

Cette première épreuve en terre américaine ne restera pas sans lendemain pour le coureur de Sainte-Anne-de-la-Pérade, qui envisage de participer au prestigieux marathon



PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

Le marathonien Richard Tessier visera le record de la Mauricie, en fin de semaine à Philadelphie.

de Boston, l'an prochain. «Il faut le faire au moins une fois dans ta vie, c'est un gros marathon prestigieux et je veux pouvoir me comparer à l'élite mondiale. Je veux voir ce que je vaudrai.»

À plus long terme, il n'écarte pas non plus l'idée de participer au marathon de New York. «Il n'y a rien de sûr, même pour Boston, mais les chances sont bonnes», termine Tessier.

Bonds joueur par excellence

Un septième titre qui constitue un record

New York (AP)

Barry Bonds a remporté son septième titre de joueur par excellence dans la Ligue nationale de baseball, un record.

Couronnement d'une saison ponctuée de soupçon et de succès, le voltigeur de gauche des Giants de San Francisco est devenu le joueur le plus âgé à remporter cet honneur. L'athlète de 40 ans a obtenu 24 votes de première place et 407 points au scrutin mené auprès de l'Association des chroniqueurs de baseball d'Amérique pour enlever le titre pour une quatrième saison d'affilée. «Je ne peux dire s'il y en a un qui est plus satisfaisant qu'un autre. Je suis comblé à chaque fois», a mentionné Bonds.

Le joueur de troisième but Adrian Beltre des Dodgers de Los Angeles s'est classé deuxième, totalisant six votes de premier rang et 311 points. Le premier-but Albert Pujols des Cardinals de St. Louis a terminé en troisième position avec un vote de premier rang et 247 points. Le troisième-but Scott Rolen des Cardinals de St. Louis a reçu l'autre vote de premier rang et fini quatrième, devant son coéquipier Jim Edmonds.

Eric Gagné s'est classé 11e au scrutin. Le releveur des Dodgers de Los Angeles, qui a terminé au troisième rang dans la Ligue nationale avec 45 victoires préservées, a obtenu 30 points.

Bonds est le seul joueur de baseball à avoir mérité cette mention plus de trois fois et le seul à l'avoir gagnée plus de deux fois d'affilée. Willie Stargell était précédemment le joueur le plus âgé à l'avoir mérité, quand il a partagé l'honneur en 1979 avec Keith Hernandez. Dans les autres sports majeurs, il n'est devancé que par Wayne Gretzky, nommé à neuf reprises le joueur par excellence dans la LNH. Dans la NBA, Kareem Abdul-Jabbar domine avec six.



PHOTO: AP

Barry Bonds

Bonds est devenu seulement le troisième joueur à totaliser 700 circuits en carrière et, avec son total de 703, il n'est devancé que par Hank Aaron (755) et Babe Ruth (714). Mais à la suite de son témoignage devant un grand jury dans la cadre d'une enquête fédérale, on s'est souvent questionné quant à savoir s'il faisait usage de stéroïdes.

Bonds a présenté des statistiques sans pareilles cette saison. Il a maintenu une moyenne de .362 pour enlever son deuxième championnat des frappeurs en trois ans dans la Ligue nationale et il a fait voler en éclat le record des ligues majeures avec une moyenne de présences sur les buts de .609, améliorant le précédent record de .582 qu'il avait établi il y a deux ans.

Il a soutiré 232 buts sur balles, 34 de plus que le précédent record qu'il détenait depuis 2002 et plus de 100 que tout autre joueur cette saison.

Bonds a réussi 45 circuits en 373 présences au bâton tandis que Beltre a dominé les ligues majeures avec 48 en 598 présences. Pujols en a totalisé 46 en 592 présences.

Les Alouettes n'accorderont pas plus d'importance au poste de quart substitut

ROBERT LAFLAMME

Montréal (PC)

Les Alouettes vont continuer de mettre tous leurs oeufs dans le même panier à la position de quart-arrière, peu importe ce qui s'est produit en finale de l'Est, dimanche. La perte d'Anthony Calvillo a étalé au grand jour le manque de profondeur de l'équipe à cette position.

L'entraîneur Don Matthews et le directeur général Jim Popp ont d'ailleurs dû répondre à plusieurs questions sur le sujet, hier.

Aurait-on pu éviter la défaite face aux Argonauts en misant sur un quart réserviste moins rouillé, plus prêt à faire face à la situation? Peu utilisé en saison régulière, Ted White a été envoyé dans la fosse aux lions. Personne ne l'a blâmé.

«L'absence d'Anthony n'est pas la raison pour laquelle nous avons perdu, a affirmé Popp. Il y a plusieurs autres raisons.»

Les revirements, les nombreuses pénalités ainsi que l'inefficacité des unités spéciales ont été pointés du doigt par la plupart des joueurs. «Ted a bien fait, a continué Popp. Aurait-il mieux fait s'il avait joué davantage cette saison? Nous avons pour philosophie de miser sur un seul quart.»

Insensible aux reproches qu'on lui a adressés dans les médias, l'entraîneur Don Matthews a indiqué qu'il a toujours fonctionné avec un seul quart. «Qui est le substitut de Peyton Manning chez les Colts d'Indianapolis?», a-t-il demandé aux journalistes.

«Anthony Calvillo est notre quart de confiance et il va continuer de l'être. Je m'attends à ce qu'il complète tous

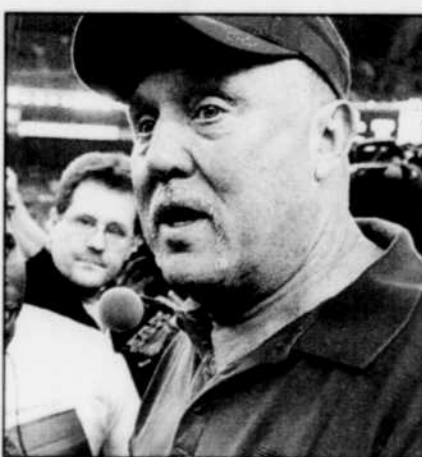


PHOTO: PC

Don Matthews n'a pas l'intention de changer sa manière de faire avec le poste de quart-arrière.

les matchs. Je ne ferai pas jouer davantage le réserviste en raison de ce qui est arrivé cette année. Je ne dirige pas mes

équipes en tenant compte de ce qu'on dit ou écrit dans les médias.»

Les Alouettes n'ont donc pas l'intention d'imiter le modèle des Lions de la Colombie-Britannique, qui misent sur deux excellents quarts en Casey Printers et Dave Dickenson.

À l'époque, Calvillo avait pu faire ses classes derrière Tracy Ham parce que le vétéran quart était souvent blessé.

«C'est le lot des quarts réservistes, a argué Popp. On les utilise uniquement quand les quarts numéro un sont blessés. C'est la même chose dans la NFL. Anthony n'a presque pas été blessé au cours des dernières années, avec comme résultat que les services du quart substitut n'ont pas été requis souvent», a-t-il conclu.

RESULTATS FOOTBALL			
Mats du 14 novembre 2004			
Quelle équipe MARQUERA LE PLUS de points?	Quelle équipe ALLOUERA LE MOINS de points?		
1 Green Bay	5 N-Angleterre		
2 Minnesota	6 Pittsburgh		
3 Atlanta	7 Cincinnati		
4 Cincinnati / Detroit	8 Seattle		
Nombre de gagnants		Lots	
8/8	2	14 904,00 \$	
7/8	15	246,60 \$	
6/8	95	23,00 \$	
5/8	428	6,40 \$	
4/8	1 300	3,00 \$	
Prochain gros lot (approx.):		15 000 \$	
Recevez les programmes du Pari sportif par courriel en visitant le : www.clubselect.loto-quebec.com			

Courses tous les mardis à 19 h
Tél. : 374-6734
Sur présentation de ce coupon,
obtenez un pari double à 2 \$ sur la 1^{re} course.
Valeur de 2 \$
 Non monnayable. Limite de 1 coupon par personne. Si votre billet est gagnant, vous tournerez la roulette chanceuse.
Valable le 16 novembre 2004.

Hippodrome de Trois-Rivières vous présente

Pour la période des fêtes

SOIRÉE DE GROUPE HORS DE L'ORDINAIRE

17 h 30 Ouverture de la salle à manger
«Au fil d'arrivée»
19 h Début du spectacle de courses

Les mardis lors des courses en direct pour groupe de 10 personnes et plus

- Cadeaux de bienvenue
- Programme de la soirée
- Course à votre honneur
- Photo-souvenir cercle du vainqueur avec le cheval gagnant
- Visite des installations

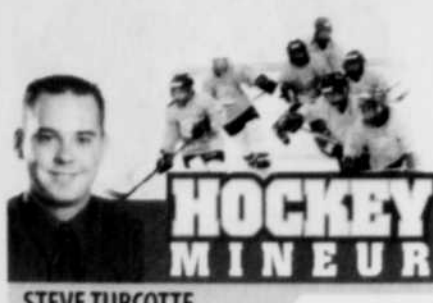
Vendredi
 Poitrine de poulet avec frites 5,75 \$
 Viande fumée (saumon mariné) 5,75 \$
 Tournoi d'handicapping et cagnotte de 2500 \$ à l'enjeu pour le 1/11
 Animation avec François Carignan

Jeudi
 Spaghetti à volonté 5,75 \$
 Pizza et spaghetti 6,75 \$
 Tournoi d'handicapping 175 \$ à l'enjeu
 Animation avec François Carignan

Samedi
 Fondue chinoise à volonté 12,95 \$ par personne
 Animation avec François Carignan pour groupe de 25 personnes et plus

SONACC Hippodrome Trois-Rivières
hippodrome.tr@tr.cgocable.ca
 1600, boul. des Forges, Trois-Rivières (Québec) G9A 5L6
Réservez tôt 374-6734 poste 226 ou 243

Tout un début de saison pour les Rafales



STEVE TURCOTTE

Saint-Boniface

Forcée de rejoindre la Ligue interrégionale féminine pour continuer à jouer dans un calibre compétitif, la formation junior A des Rafales de la Mauricie est intouchable depuis le début de la saison, au point où elle peut logiquement rêver de connaître une saison parfaite.

En fin de semaine, les filles de Maxime Deschamps ont vaincu coup sur coup l'Express de la Jemmerais 2-0 et les Prédateurs de Saint-Laurent 4-1 pour porter à neuf leur série de victoires. Si le match face à Saint-Laurent a été relativement facile grâce au truc du chapeau de la capitaine Lysanne Désilets, celui contre l'Express était attendu puisque cette équipe avait aussi un parcours sans faute.

«C'était un gros test et on l'a bien passé», soulignait Deschamps, qui sent que ses protégées travaillent plus fort cette année parce qu'elles évoluent dans un vrai circuit.

«En jouant uniquement contre des filles dans un circuit structuré, la saison veut dire quelque chose et on veut gagner le championnat, comme on vou-

dra gagner les séries aussi. C'est beaucoup plus motivant et ça aide à affronter un calibre de jeu qui est plus fort que l'an dernier alors que l'on jouait contre des garçons de catégorie bantam A. Si on garde la cadence, on pourrait en effet connaître une saison parfaite et ce, même si je fais jouer tout le monde dans toutes les situations pendant le calendrier régulier.»

Étonnamment, les Rafales connaissent ces succès même si seulement une dizaine de leurs éléments ont participé à la conquête de la Coupe Dodge l'an dernier.

«On a 17 filles qui jouent régulièrement, plus quelques substituts qui viennent souvent nous donner un coup de main étant donné que certaines travaillent alors que d'autres ont des cours certains soirs. Nos vétérans offrent de belles performances et nos jeunes sont surprenantes, notamment Catherine Désilets qui nous aide malgré ses 15 ans.»

Deschamps, qui ajoute que ses filles ont hâte de participer au tournoi de Saint-Jérôme dans deux semaines, termine l'entretien en parlant de l'implication de son adjoint Réjean Thibault, sans qui les Rafales n'auraient pas joint ce circuit majoritairement basé à Montréal. «C'est Réjean qui a tout organisé pour que notre équipe puisse continuer à jouer du hockey compétitif comme le désiraient nos joueuses. En plus, il a réussi à faire chuter les coûts d'inscription d'environ la moitié. Je peux te dire que nos filles sont très reconnaissantes de voir comment il s'est démené pour leur cause...»



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Les Rafales connaissent tout un début de saison et comme on peut le constater, elles sont très compétitives et déterminées.

Toute une performance des Cataractes peewee AA

La formation peewee AA des Cataractes de la Mauricie a causé une certaine surprise dimanche en se payant un joyeux pique-nique de 7-1 face à la

meilleure équipe de sa ligue qui est campée à Bromont. En trois sorties face à Bromont depuis le début de la saison, les Cataractes ont d'ailleurs conservé une fiche de deux gains et un verdict nul, de quoi bomber un peu le torse.

«Marquer sept buts contre une

équipe qui n'en avait accordé que 22 en 14 matchs, c'est pas loin d'un exploit», racontait l'entraîneur-adjoint Éric Turcotte. «Ce qui est très encourageant, c'est qu'on est toujours au stade de développer nos joueurs. On n'a pas encore vraiment enseigné le jeu collectif, alors on pense que l'équipe va être en mesure de progresser toute la saison.»

Comme dans le senior!

Pour un deuxième week-end d'affilée, la formation midget Espoir des Estacades de Trois-Rivières a offert du jeu inconstant, ce qui ne l'a pas empêché d'amasser trois autres points au classement. Après avoir fait match nul 5-5 avec les puissants Grands Ducs de Montagny samedi, les équipiers de Dominic Saint-Laurent et Michel Pouliot ont renversé les Cascades des Bois-Francs 6-2 à Kingsley Falls dimanche.

Malgré le pointage, la victoire acquise face aux Cascades en a été une de dernière minute alors que les Trilluviens ont marqué quatre buts pendant un avantage numérique de sept minutes en troisième période. «Jusqu'à là, on perdait 2-1 et on ne jouait pas un grand match, mais on a profité de l'indiscipline de l'autre équipe pour se sauver avec le match», analysait Saint-Laurent, pas très impressionné par la conduite des Cascades. «On se croyait dans le semi-pro là-bas. Il y a deux bagarres, un arbitre a été frappé par un joueur des Cascades, les partisans ont aussi lancé des choses aux officiels et l'entraîneur a envoyé un goon sur nos joueurs en fin de match. Ce n'était pas chic mais on a répondu là où ça faisait mal, c'est-à-dire sur le tableau indicateur...»

Les Alouettes peuvent-ils gagner les matchs importants?

ROBERT LAFLAMME

Montréal (PC)

À quoi bon remporter un total record pour la concession de 14 matchs en saison régulière quand on trébuche dès la première rencontre en séries éliminatoires?

Les Alouettes ont de nouveau connu une saison régulière du tonnerre. Mais ils ont échoué en séries pour la deuxième année de suite.

Au lieu de se rendre à Ottawa pour prendre part à un troisième match de la Coupe Grey de suite, à un quatrième en cinq ans, ils ont ramassé leurs effets personnels au Stade olympique, hier. Peuvent-ils encore gagner les gros matchs?

«Nous l'avons fait en 2002», a rappelé le directeur général Jim Popp en évoquant la conquête de la Coupe Grey de l'équipe à Edmonton.

De son côté, l'ailier défensif Ed Philion a avoué que l'équipe n'a pas livré la marchandise au cours des deux dernières années. «Le propriétaire nous donne tous les outils pour connaître du succès, a-t-il dit. On doit trouver une façon de gagner ces gros matchs. Quelque chose doit être fait. Des changements sont à prévoir, qu'ils soient majeurs ou non.»

Popp a admis que dans une ligue à neuf équipes, comme la LCF, tout résultat en-deça d'une conquête de la Coupe Grey est décevant. Il a ajouté du même souffle que les Alouettes n'ont pas à rougir de leur performance des dernières années.

«C'est difficile de rester au sommet. Les autres équipes de notre section (Ottawa, Hamilton et Toronto) le savent parce qu'elles ont connu des hauts et des bas au cours des dernières années. Elles auraient sûrement aimé être

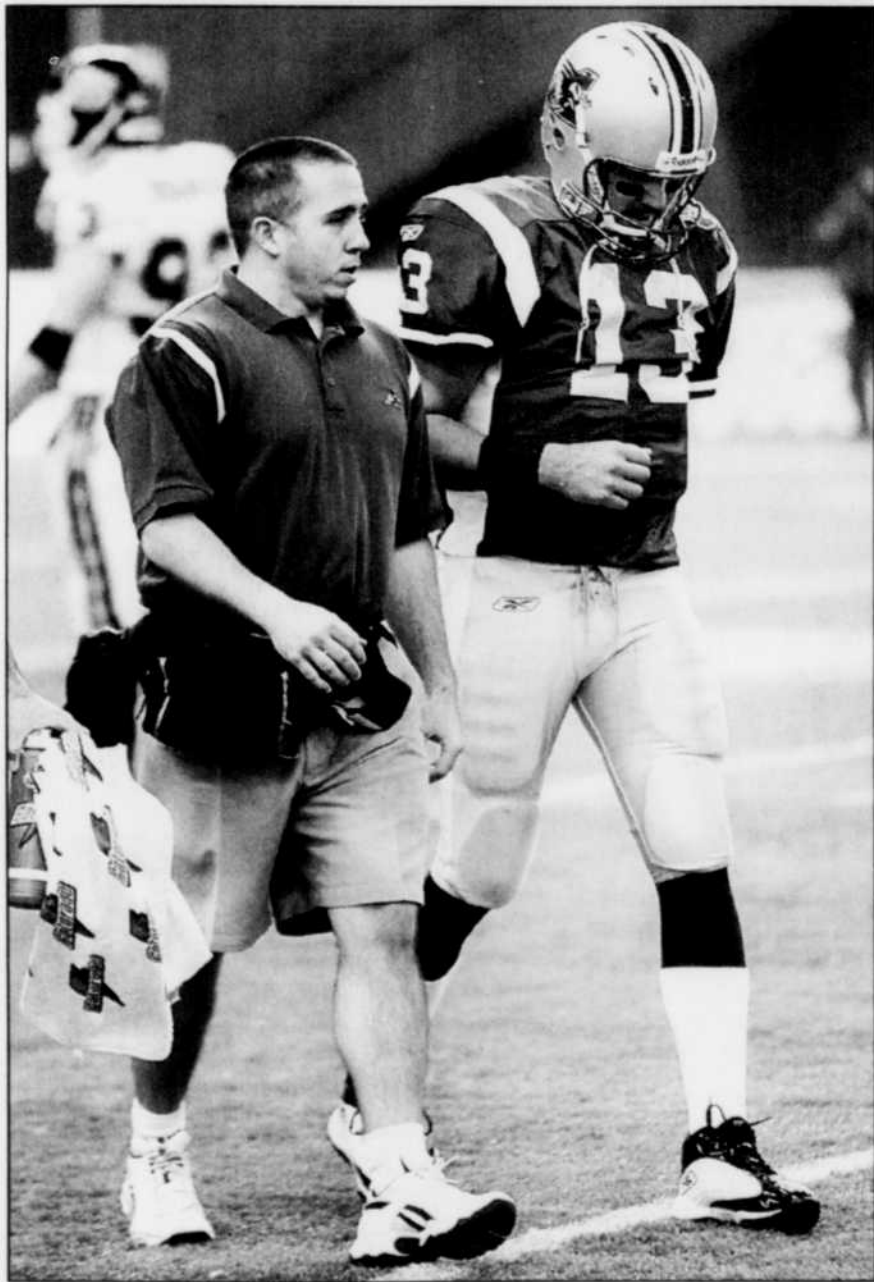


PHOTO: PC

La perte d'Anthony Calvillo a fait très mal aux Alouettes, dimanche, lors du match de finale de division.

à notre place», a renchéri Popp, très déçu par la tournure des événements.

Dix joueurs autonomes

Dans cet optique, peu de changements sont à prévoir au cours de l'hiver. L'entraîneur Don Matthews a déclaré, hier, qu'il serait prêt à se remettre à la tâche dès demain en ayant sous la main les mêmes joueurs.

Popp a indiqué, quant à lui, qu'il soumettra des offres aux 10 joueurs qui pourraient se prévaloir de leur autonomie à compter de la mi-février.

Au sommet de la liste, il y a l'excellent receveur de passes Jermaine Copeland.

Les autres sont le receveur éloigné Sylvain Girard, l'ailier défensif Marc Megna, les demi défensifs Reggie Durden, Kelly Malveaux, Davis Sanchez et Barron Miles, les joueurs de ligne à l'attaque Luke Fritz et Sherko Haji-Rasouli ainsi que le secondeur Duane Butler.

«Dix joueurs à remettre sous contrat, c'est peu, a souligné Popp. À chaque année habituellement, on doit prévoir entre 15 et 18 changements.»

La plupart des joueurs interrogés, à commencer par Copeland, ont exprimé leur désir de rester. «Je me sens comme chez moi ici et les amateurs m'apprécient. Si on veut encore de moi, je vais revenir avec plaisir», a dit Copeland.

Miles, âgé de 30 ans, a dit souhaiter de rester avec l'équipe au sein de laquelle il a commencé sa carrière dans la LCF en 1998.

Deux éléments pourraient obtenir un essai dans la NFL, estime Popp, soit le receveur de passes Thyron Anderson et le demi de coin recrue Almondo Curry.

Les JO 2012: cinq villes en lice

Lausanne (AP)

La course à l'organisation des Jeux olympiques d'été 2012 est entrée dans sa dernière ligne droite. Le Comité international olympique (CIO) a annoncé, hier, avoir reçu les candidatures des cinq finalistes: Londres, Madrid, Moscou, New York et Paris.

Des représentants des candidatures de Londres et Madrid étaient hier au siège du CIO à Lausanne pour présenter leur projet. Les trois autres villes ont envoyé leurs candidatures par courrier. Neuf villes s'étaient portées candidates au mois de janvier, mais le CIO a écarté au mois de mai les dossiers de La Havane, Istanbul, Leipzig, et Rio de Janeiro.

La ville qui organisera les Jeux olympiques d'été 2012 sera désignée par le CIO à Singapour en juillet 2005.

Les dossiers des cinq candidates, qui font tous plus de 550 pages, seront utilisés par le CIO pour déterminer la qualité technique des projets. La Commission d'évaluation du CIO se rendra début 2005 dans les cinq villes encore en lice puis donnera ses recommandations à tous les membres du CIO un mois avant le vote à bulletin secret prévu à Singapour le 6 juillet.

Pour le moment, Paris, qui a déjà organisé les Jeux à deux reprises, en 1900 et 1924, tient la corde. Le preneur aux livres Ladbroke's donnait, hier, la capitale française gagnante à un contre deux.

Londres, qui a aussi organisé les JO deux fois, en 1908 et 1948, était donnée à 3 contre 1, devant Madrid (4-1), New York (14-1) et Moscou (33-1), où les JO d'été se sont déroulés en 1980.

Paris dispose d'un atout de choix avec les infrastructures héritées de l'organisation de la Coupe du monde de football 1998.

Londres entend de son côté régénérer l'est de la ville, avec la construction d'un vaste parc olympique. La candidature de Londres inclut également des sites prestigieux comme Wimbledon, le nouveau stade de Wembley, Buckingham Palace et Hyde Park.

La candidature de New York dispose du soutien du président du comité olympique américain, Peter Ueberrroth, qui avait dirigé les Jeux de Los Angeles en 1984. Madrid a l'intention d'organiser les épreuves des 25 disciplines olympiques sur trois sites proches les uns des autres. Quant au projet moscovite, il se base sur une concentration des sites le long de la Moskova.

Candidature commune

Par ailleurs, Salzbourg et Innsbruck présenteront le mois prochain à Vienne leur candidature commune à l'organisation des Jeux olympiques d'hiver 2014. Les deux villes, battues pour l'organisation des Jeux 2010, présenteront leur projet le 15 décembre dans un salon de l'hôtel Hilton de Vienne.

Innsbruck a accueilli les JO d'hiver à deux reprises, en 1964 et 1976. Salzbourg a été finaliste lors de la course à l'organisation des Jeux 2010, qui ont été attribués à Vancouver par le Comité international olympique.

L'unilinguisme de la LCF en indispose plusieurs

Québec (PC)

L'unilinguisme anglais qui caractérise la Ligue canadienne de football a indisposé la direction des Alouettes de Montréal. Plusieurs affiches installées dimanche au Stade olympique pour la partie opposant Toronto et Montréal étaient rédigées uniquement en anglais.

Ces décisions ont indisposé la direction de l'équipe locale, au point qu'un quotidien montréalais signalait, à l'issue du match, que les Alouettes avaient été «insultées» par le comportement des dirigeants de la ligue.

«À chacun des matchs dans lesquels la ligue est impliquée, nous vérifions toutes leurs affiches et il nous arrive de devoir en remplacer ou en déplacer quelques-unes, a affirmé Louis-Philippe Dorais, responsable des communications des Alouettes à la Presse Canadienne. Nous le faisons toujours en collaboration avec la ligue, dans le respect de notre clientèle francophone.»

Un porte-parole de l'Office de la

langue française, Gerald Paquette, a souligné hier que le déroulement de la demi-finale de la Coupe Grey à Montréal «constituait un manque de respect à l'endroit de la Charte de la langue française et des spectateurs ayant assisté à la partie».

L'Office n'a pas encore été saisi d'une plainte officielle contre la «Canadian Football League» - le site Internet officiel de la ligue est uniquement en anglais -, mais l'Office compte bien «utiliser son autorité morale» pour faire respecter la loi et la langue française.

M. Paquette a noté que les Alouettes, qui veulent promouvoir le football professionnel auprès des amateurs francophones de Montréal, se sont toujours comportés de façon exemplaire en matière linguistique. «Leur président, Larry Smith, est un modèle à cet égard», a mentionné M. Paquette.

Il y a pourtant au Québec la loi 101 et divers règlements qui régissent les questions linguistiques. Entre autres, le

règlement sur la langue du commerce et des affaires est très clair.

L'article 20 de ce règlement est celui qui s'applique «à un événement destiné à un public international ou à un événement dont les participants viennent en majorité de l'extérieur du Québec». C'est exactement le cas d'un événement comme une partie menant à la Coupe Grey.

Il faut noter aussi que les autres équipes professionnelles de Montréal, les regrettables Expos au baseball, les Canadiens au hockey ou l'Impact au soccer, ont toujours manifesté un respect scrupuleux des dispositions linguistiques qui s'appliquent au Québec.

À Ottawa

La finale de la Coupe Grey aura lieu dimanche prochain à Ottawa et Jean Poirier, qui préside l'Assemblée des communautés franco-ontariennes (ACFO), a dit espérer que les francophones qui assisteront à la finale seront

respectés.

«Il y a 15 pour cent de francophones à Ottawa et si on regarde la grande banlieue, qui compte la ville outaouaise de Gatineau, la proportion de francophones atteint 30 pour cent», a dit M. Poirier lors d'un entretien avec la Presse Canadienne.

Déjà, deux conseillers municipaux d'Ottawa, Jacques Legendre et Georges Bédard, ont multiplié les pressions pour que le caractère bilingue de la capitale fédérale soit mis en évidence, notamment dans le cadre de la finale de football.

Reste à savoir si le spectacle artistique qui meuble la mi-temps de la grande finale de la Coupe Grey respectera le caractère bilingue du pays.

M. Poirier a fait valoir que l'équipe de hockey d'Ottawa, les Sénateurs, respectent leurs partisans en effectuant des annonces bilingues lors des parties qui se déroulent au Centre Corel.

Mondou: une absence prolongée

Il en coûtera 3 M \$ aux nouvelles franchises pour se joindre à la LHJMQ

ROBERT MARTIN

Trois-Rivières

Benoît Mondou a rencontré le médecin des Cataractes, hier, au retour de l'équipe shawiniganaise des Maritimes. On sait que samedi, alors que les protégés de Denis Francoeur se mesuraient au Titan à Bathurst, le vétéran attaquant s'est fait coupé à deux doigts d'une main et qu'un tendon d'un de ces doigts a été sectionné à 50 %. Mais hier encore, il était impossible de savoir la durée de son absence.

«Je vais en savoir plus demain ou mercredi, mais on sait déjà que son absence sera longue. Entre cinq à six semaines. Il devra subir une opération, mais nous ne savons pas encore à quel moment. Une fois opéré, il devrait entreprendre une réhabilitation dans les plus brefs délais», expliquait, hier, l'entraîneur-chef des Cataractes Denis Francoeur.

Par ailleurs, suspendus lors de la rencontre de dimanche à Moncton, Marty Doyle et Justin Vienneau seront de retour dans l'alignement vendredi, alors que les Cataractes rendront visite aux MAINEiacs à Lewiston. Le lendemain, les hommes de Denis Francoeur accueilleront les Olympiques de Gati-



PHOTO: SYLVAIN MAYER

L'absence de Benoit Mondou pourrait être très longue.

neau dans un match qui débutera à 19 h.

Critères établis

Par ailleurs, les gouverneurs de la LHJMQ se sont réunis en fin de semaine afin de déterminer les critères que devront respecter les hommes d'affaires désireux d'implanter des franchises à St. John au Nouveau Brunswick et à St. John's à Terre-Neuve.

Dans un premier temps, le coût de ces nouvelles franchises a été fixé à 3 000 000 \$, une somme qui devra être remise au plus tard lors des assises annuelles de juin 2005.

De ce montant, 100 000 \$ par équipe sera versé dans un fonds de réserve de la ligue. Si le projet d'expansion se concrétise, les 16 autres formations du circuit, qui ont déjà versé chacune 75 000 \$, débourseuront une somme supplémentaire de 25 000 \$.

Il a aussi été décidé que les éventuels propriétaires de la franchise de Terre-Neuve devront défrayer les coûts des déplacements aériens des autres formations. Pour ce qui est des éventuels propriétaires de la franchise qui s'établira au Nouveau-Brunswick, ils devront contribuer pour une somme de

75 000 \$ annuellement au fonds d'équilibre, en guise de frais compensatoires, et ce pour une durée indéterminée.

Les gouverneurs ont aussi exigé que ces deux nouvelles équipes évoluent dans des arénas pouvant minimalement accueillir 3500 amateurs.

Repêchage spécial

Si ce projet d'expansion se concrétise, les 16 équipes existantes pourront protéger 16 joueurs, sans restriction. Si les deux villes visées se joignent à la LHJMQ, chacune des 16 existantes ne pourra perdre plus de trois joueurs, mais pas plus qu'un gardien. Si une seule nouvelle équipe joint les rangs de la LHJMQ, les équipes ne pourront perdre plus de deux joueurs.

Au repêchage midjet, les deux nouvelles équipes obtiendront les deux premiers choix en alternant les positions, un et deux, à chacun des tours.

Soulignons, de plus, que pour leur première année, les deux nouvelles formations pourraient aligner cinq joueurs de 20 ans, et quatre pour la deuxième saison. À compter de leur troisième saison dans la LHJMQ, ce nombre passerait à trois comme pour toutes les formations existantes. ■

REINING

Mario Mongrain au nord-américain

SERGE L'HEUREUX

Trois-Rivières

Adeptes du reining, un sport équestre de dressage western, le Trifluvien Mario Mongrain se rendra à Oklahoma City pour participer, le 4 décembre prochain, au championnat nord-américain, sorte de Super Bowl de la discipline. Il a mérité le droit d'y participer en terminant deuxième à la finale de l'Est du Canada, le mois dernier à Hamilton.

Méconnu dans la région, le reining réunit environ 200 adeptes au Québec. Cette discipline est composée de huit manœuvres différentes, réalisées au galop selon des critères précis évalués par des juges qui surveillent non seulement les déplacements du cheval, mais aussi des critères comme l'habillement du cavalier, l'esthétique du cheval et même son état de santé. «Il est absolument interdit de blesser le cheval, c'est considéré comme un affront au sport, note Mongrain. D'ailleurs, les animaux sont inspectés après chaque routine.»

Pour lui, ce voyage en Oklahoma est l'aboutissement de quatre années d'efforts, et la réalisation d'un rêve. «C'est le but de tout cow-boy d'aller là; quand on entraîne, on a toujours ça en tête. C'est l'expérience ultime! Juste le fait d'embarquer sur ce plateau-là, ça va être toute une expérience.» Mongrain compétitionnera dans la catégorie «Rookie» (recrue), réservée aux débutants qui n'ont pas accumulé de gains importants puisque, dans ce sport, la progression est déterminée par le montant des bourses récoltées durant l'année.



Le «stop» est la plus spectaculaire des huit manœuvres de reining.

Il lui aura donc fallu quatre années, pour atteindre ce niveau. «J'ai commencé à raison d'une heure d'entraînement sur une base quotidienne (ou presque) Nous étions tous les deux pas mal verts

au début!», raconte Mongrain, qui a été initié à ce sport par Alain Arsenault. Au fil des années, il s'est développé une complicité entre lui et son cheval, au point que l'animal en vient presque à anticiper les manœuvres à partir de changements infimes dans la position du cavalier. «Il faut être capable de rentrer dans la tête du cheval. Si on ne comprend pas ce qui se passe dans sa tête, on ne peut pas rien faire. C'est important de travailler avec la psychologie et la mécanique de l'animal», explique-t-il.

Pour le reining, on choisit ainsi des chevaux de race quarterhorse, reconnus pour leur calme et leur rapidité. «Nous pratiquons des manœuvres qui servaient aux cow-boys sur les ranchs, en allant chercher toutes les aptitudes du cheval», explique Mongrain.

À Oklahoma City, il aura la chance de se mesurer aux meilleurs cavaliers, et aux meilleures bêtes en Amérique du Nord, et même d'ailleurs puisque des pays comme l'Italie, l'Allemagne et la Belgique participent à la compétition.

«Dans ma classe, je sais que nous serons au moins dix-huit, puisqu'ils choisissent les trois premiers dans chacune des six régions de l'Amérique du Nord, mais peut-être que d'autres pays seront aussi représentés», note Mongrain, qui espère terminer parmi les cinq premiers. «J'estime que c'est un objectif réalisable. En même temps, ça va me permettre de voir l'évolution de mon cheval, et de constater ma propre progression.» ■

EXPOS

Les anciens actionnaires déboutés

New York (AP, PC)

Un comité d'arbitrage a débouté les anciens actionnaires minoritaires des Expos de Montréal dans leur litige contre l'ex-propriétaire majoritaire Jeffrey Loria, ce qui lève le dernier obstacle au déménagement de l'équipe à Washington.

Jeffrey Kessler, l'avocat des actionnaires minoritaires, a confié qu'ils abandonneront les procédures visant à obtenir une injonction dans le but d'empêcher le transfert de la concession. Les propriétaires du baseball majeur doivent se prononcer sur la délocalisation de l'équipe, jeudi, lors d'une réunion à Chicago.

Ce transfert, assujéti à l'adoption par le District de Columbia d'un plan de financement pour la construction d'un nouveau stade d'ici le 31 décembre, serait le premier d'une concession du baseball majeur depuis que les Senators de Washington sont devenus les Rangers du Texas à l'issue de la saison 1971.

«Nous sommes évidemment très déçus de la décision, a révélé Kessler. Pour être franc, nous sommes plus déçapoints pour les amateurs des Expos de Montréal que nous le sommes pour nous. Nous pensions être dans notre droit mais les arbitres en ont décidé autrement. Il semble que c'est le bout de la route.» ■

LE SURVOL DE LA RÉGION

HOCKEY

Balasescu honoré

Recrue avec la formation masculine de hockey universitaire des Patriotes, Gabriel Balasescu a été choisi Patriote de la dernière semaine. Balasescu a inscrit quatre buts dans des victoires de 10-0 et de 5-4 sur les Rams de Ryerson et le Varsity Blues de l'Université de Toronto. Le numéro 11 des Patriotes a entrepris en septembre u baccalauréat en administration.

TAEKWON-DO

Compétition provinciale

Près de 250 athlètes en provenance de 12 régions du Québec ont participé, samedi à l'UQTR, au Tournoi invitation provinciale de taekwon-do. L'Académie Taekwon-do Pierre Laquerre de Louiseville a récolté une quatrième place au classement des clubs, notamment grâce aux médailles d'or de Simon Bergeron (combat poids léger ceinture noire), Nicolas Bergeron (combat poids micro ceinture noire) et Pascale Arseneault (combat poids lourd junior ceinture noire). Pour leur part, des élèves de l'école de Trois-Rivières-Ouest de l'Académie Pierre Laquerre ont aussi bien fait, avec des médailles d'or pour Teddy Ngou (forme et combat ceinture verte), Laurence Janvier (forme ceinture jaune), Dave Roy Noël (forme ceinture rouge), Sylvain Bourque (forme ceinture noire) et Stéphane Boisvert (forme ceinture bleue). Quant à lui, Alexandre Boisvert, de Shawinigan, a remporté la médaille de bronze en forme ceinture noire 2e dan.

MILPAT

L'Heureux et Hamelin couronnés

André Hamelin et Maryse L'Heureux ont été couronnés, en fin de semaine, les athlètes par excellence du club Milpat. Hamelin a remporté cette saison le championnat de l'organisation dans la classe vétéran. Il s'est, de plus, illustré en obtenant les meilleurs résultats sur 10km au Québec et en

s'inscrivant parmi les trois meilleurs au Canada dans sa catégorie d'âge. Maryse L'Heureux, elle, a décroché le titre junior Milpat. Elle a, aussi, terminé au deuxième rang du championnat provincial Adidas.

Les gagnants dans les autres catégories sont: Jeanne Lavoie-Trudeau et Marc-André Fortier (0-8 ans), Marily Pichette et Tommy Blanchette (9-12 ans), Josy Ambroise et Étienne Lavoie-Trudeau (13-15 ans), Philippe Renaud (junior), Martine Proulx et Richard Tessier (senior) et Louise Boisvert (vétérane). Le prix du coureur le plus amélioré a été décerné à Robert Gervais; celui de bénévole de l'année à Yvon Tessier et le trophée de l'événement de l'année a été remis aux promoteurs des 10km de la Tortue de Shawinigan.

Enfin, mentionnons qu'un hommage a été rendu à deux piliers de l'organisation pour leur implication soutenue et leur dévouement exceptionnel, soit à Louise Boisvert et Michel Sylvestre.

NATATION

Les jeunes impressionnent

La relève se porte bien chez les Mégophias, s'il faut en croire les résultats de la compétition de niveau provincial développement, en fin de semaine à Brossard. Les 13 nageurs présents ont recueilli pas moins de 24 podiums dans les 20 épreuves auxquelles ils et elles ont participé, dont neuf premières places, ce que l'entraîneur François Bernier considère comme une grande réussite. Dans la catégorie des 10 ans et moins, deux d'entre eux ont ramené trois médailles d'or; il s'agit d'Antoine Bujold, premier au 100m quatre nages, 50m papillon et 50m libre, et de Camille Torres, première au 100m QNI, 50m papillon et 50m dos. Quant à lui, David Sanschagrin a gagné le 50m brasse. Chez les 11-12 ans, Marc-André Blais a terminé premier au 100m QNI, alors qu'Anthony Gélinas s'imposait au 50m papillon. «Nous avons enregistré une amélioration des temps de 77 % au 100m QNI en seulement deux semaines», s'emballait Bernier, qui soulignait aussi la belle performance de Joël Gagnon-Lafrenière, qui a abaissé son meilleur temps de 6 secondes, pour se rapprocher à seulement sept dixièmes de son standard division 1. ■

On s'entend là-dessus,
Trois Rivières.



LG 3200
Gratuit

avec un contrat de 3 ans
• Écran couleur
• Téléchargement de sonneries et d'images
• Composition par la voix



Kyocera 494
Gratuit

avec un contrat de 3 ans
• Lampe intégrée
• Téléchargement de sonneries et d'images
• Composition par la voix

De plus, économisez 50% sur certains forfaits pendant un maximum de 6 mois.

TELUS
mobilité
le futur est simple™

Pour tout savoir sur ces super offres, visitez l'un de ces détaillants TELUS Mobilité autorisés des avisés™.

DÉTAILLANT TELUS MOBILITÉ AUTORISÉ

Boutiques TELUS
Les Rivières
(819) 378-3669

*Offres en vigueur du 10 au 21 novembre 2004. Le choix et la disponibilité des téléphones peuvent varier d'un emplacement à l'autre. Prix en vigueur après rabais offerts en magasin ou réseau postal, à condition que le téléphone soit mis en service avec un contrat de 3 ans dans le cadre des forfaits sélectionnés. Nouveaux mises en service seulement. **Les clients qui signent un contrat de 1 an, 2 ans ou 3 ans bénéficient d'un rabais de 50 % sur le tarif mensuel de leur forfait pendant 2, 4 ou 6 mois respectivement. Nouveaux mises en service seulement. Visitez telusmobility.com ou le détaillant le plus près pour tous les détails.

STATISTIQUES

HOCKEY

HOCKEY

HOCKEY SENIOR

FOOTBALL

FOOTBALL

FOOTBALL

HIPPODROME

TROIS-RIVIÈRES

LES INSCRITS À TROIS-RIVIÈRES

Ligue de hockey junior majeure du Québec

Classement 2004-2005

Section Ouest

Mj	G	P	N	D	Bp	Bc	Pts
----	---	---	---	---	----	----	-----

Gatineau	24	12	8	2	79	81	28
----------	----	----	---	---	----	----	----

Shawinigan	27	10	11	5	66	76	26
------------	----	----	----	---	----	----	----

R-Noranda	22	8	4	2	69	75	22
-----------	----	---	---	---	----	----	----

Drummondville	23	8	10	2	60	68	21
---------------	----	---	----	---	----	----	----

Val-d'Or	25	8	14	1	64	68	24
----------	----	---	----	---	----	----	----

Victoriaville	24	6	15	2	59	84	15
---------------	----	---	----	---	----	----	----

Chicoutimi	25	15	5	3	2100	72	35
------------	----	----	---	---	------	----	----

Québec	24	14	6	3	1104	67	32
--------	----	----	---	---	------	----	----

Rimouski	27	14	9	1	3118	108	33
----------	----	----	---	---	------	-----	----

Baie-Comeau	22	11	9	2	0	73	24
-------------	----	----	---	---	---	----	----

Lewiston	25	10	11	4	0	83	76
----------	----	----	----	---	---	----	----

Moncton	24	17	5	2	0	84	52
---------	----	----	---	---	---	----	----

I.P.E.	25	14	10	1	0	71	74
--------	----	----	----	---	---	----	----

Halifax	22	10	6	5	1	67	57
---------	----	----	---	---	---	----	----

Cape Breton	23	10	9	1	59	66	24
-------------	----	----	---	---	----	----	----

Ac-Bathurst	24	6	16	0	2	57	88
-------------	----	---	----	---	---	----	----

Baie-Comeau 4 Lewiston 1							
--------------------------	--	--	--	--	--	--	--

I.P.E. 3 Val d'Or 0							
---------------------	--	--	--	--	--	--	--

Rimouski 3 Victoriaville 2							
----------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Shawinigan 2 Moncton 2							
------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Chicoutimi à Rimouski, 19h30							
------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Vendredi 19 novembre							
----------------------	--	--	--	--	--	--	--

Halifax à Moncton, 19h00							
--------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Shawinigan à Lewiston, 19h00							
------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Victoriaville à I.P.E., 19h00							
-------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Cape Breton à Acadie-Bathurst, 19h30							
--------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Drummondville à Chicoutimi, 19h30							
-----------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Québec à Rimouski, 19h30							
--------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Val-d'Or à Rouyn-Noranda, 19h30							
---------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Baie-Comeau à Gatineau, 19h35							
-------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Les meneurs							
-------------	--	--	--	--	--	--	--

Mj	B	A	Pts
----	---	---	-----

Crosby, Sidney Rim.	23	16	36	52
---------------------	----	----	----	----

Bourret, Alex Lew	22	15	25	40
-------------------	----	----	----	----

Stankovic, Stanislav Chi	23	12	27	39
--------------------------	----	----	----	----

Roussin, Dany Rim.	26	16	21	37
--------------------	----	----	----	----

Zagrapan, Marek Chi	25	10	25	35
---------------------	----	----	----	----

Picard, Alexandre Lew	25	17	16	33
-----------------------	----	----	----	----

Pouliot, M-Antoine Rim.	27	17	16	33
-------------------------	----	----	----	----

Hennessy, Josh Qué	24	15	18	33
--------------------	----	----	----	----

Borsiclar, Maxime Chi	25	14	19	33
-----------------------	----	----	----	----

LaVallee, Jordan Qué	24	18	13	31
----------------------	----	----	----	----

LES GARDIENS				
--------------	--	--	--	--

Mj	V	D	N	B	Moy
----	---	---	---	---	-----

Crawford, C. Mon.	18	13	3	1	4	21.9
-------------------	----	----	---	---	---	------

Churchill, J. Hal	21	9	7	5	2	23.4
-------------------	----	---	---	---	---	------

Boudin, J.P.E.	19	6	1	1	2	40
----------------	----	---	---	---	---	----

Houle, Martin Cap.	20	9	6	2	3	24.8
--------------------	----	---	---	---	---	------

Ellis, Julien Sha	22	9	4	1	2	55
-------------------	----	---	---	---	---	----

Statistiques des Cataractes de Shawinigan						
---	--	--	--	--	--	--

Mj	B	A	Pts
----	---	---	-----

61 B. Mondou	26	8	20	28	24
--------------	----	---	----	----	----

49 S. Courcelles	21	10	5	15	56
------------------	----	----	---	----	----

38 J. Boutin	27	10	4	14	31
--------------	----	----	---	----	----

10 F. Pare	27	6	7	13	27
------------	----	---	---	----	----

29 T. Poudrier	22	5	8	13	36
----------------	----	---	---	----	----

72 D. Bouchard	26	7	5	12	19
----------------	----	---	---	----	----

12 E. Bégin	27	4	7	11	24
-------------	----	---	---	----	----

15 S. Giliati	25	4	8	4	8
---------------	----	---	---	---	---

41 S. Gauthier	25	4	8	4	8
----------------	----	---	---	---	---

8 P.M. Gaultier	27	0	7	7	28
-----------------	----	---	---	---	----

5 J.P. Paquet	27	0	7	7	46
---------------	----	---	---	---	----

39 J. Piquet	24	1	5	6	62
--------------	----	---	---	---	----

74 P. Bernier	27	2	3	5	21
---------------	----	---	---	---	----

22 J. Laberge	18	3	1	4	19
---------------	----	---	---	---	----

71 N. Deslats	27	0	4	7	8
---------------	----	---	---	---	---

8 S. Bédard	27	0	3	3	30
-------------	----	---	---	---	----

20 M. Petrin	25	2	0	2	26
--------------	----	---	---	---	----

44 K. Henegan	17	0	2	2	22
---------------	----	---	---	---	----

43 M. Doyle	26	1	0	1	21
-------------	----	---	---	---	----

73 C.L. McNeill	1	0	1	1	0
-----------------	---	---	---	---	---

31 P. Lecours	1	0	0	0	0
---------------	---	---	---	---	---

31 B. MacFarlane	12	0	0	0	0
------------------	----	---	---	---	---

1 D. Léveillé	14	0	0	0	0
---------------	----	---	---	---	---

3 B. Chasson	23	0	0	0	49
--------------	----	---	---	---	----

35 J. Ellis	27	0	0	0	4
-------------	----	---	---	---	---

Total	27	66	97	163	741
-------	----	----	----	-----	-----

Les gardiens					
--------------	--	--	--	--	--

Mj	V	D	N	B	Moy
----	---	---	---	---	-----

35 J. Ellis	22	9	4	56	25.5
-------------	----	---	---	----	------

31 B. MacFarlane	4	1	2	11	2.66
------------------	---	---	---	----	------

1 D. Léveillé	2	0	1	0	9.675
---------------	---	---	---	---	-------

HOCKEY - LAH					
--------------	--	--	--	--	--

Mj	G	P	N	D	Bp	Bc	Pts
----	---	---	---	---	----	----	-----

Manchester	12	11	0	0	54	17	22
------------	----	----	---	---	----	----	----

Hartford	13	10	3	0	30	20	20
----------	----	----	---	---	----	----	----

Worcester	12	8	3	1	46	29	17
-----------	----	---	---	---	----	----	----

Portland	14	7	4	1	29	42	17
----------	----	---	---	---	----	----	----

Lowell	11	6	4	1	34	35	13
--------	----	---	---	---	----	----	----

Providence	13	5	5	1	24	36	13
------------	----	---	---	---	----	----	----

Springfield	14	3	9	1	27	58	8
-------------	----	---	---	---	----	----	---

Section Est							
-------------	--	--	--	--	--	--	--

Philadelphie	12	10	2	0	40	22	20
--------------	----	----	---	---	----	----	----

Norfolk	15	8	5	0	29	36	18
---------	----	---	---	---	----	----	----

Wilkes-Barre	14	6	4	2	40	44	15
--------------	----	---	---	---	----	----	----

Albany	14	6	6	1	37	38	14
--------	----	---	---	---	----	----	----

Bridgeport	13	7	6	0	27	33	14
------------	----	---	---	---	----	----	----

Binghamton	14	6	6	1	39	44	14
------------	----	---	---	---	----	----	----

Hershey	13	4	8	1	0	25	39
---------	----	---	---	---	---	----	----

Association de l'Ouest							
------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Edmonton	16	10	3	2	50	39	23
----------	----	----	---	---	----	----	----

Manitoba	16	10	4	0	52	41	22
----------	----	----	---	---	----	----	----

Rochester	14	7	4	2	37	38	17
-----------	----	---	---	---	----	----	----

Hamilton	15	6	5	3	23	37	16
----------	----	---	---	---	----	----	----

St. John's	13	7	5	0	33	37	15
------------	----	---	---	---	----	----	----

Cleveland	14	6	6	1	39	44	14
-----------	----	---	---	---	----	----	----

Syracuse	15	6	2	3	27	43	13
----------	----	---	---	---	----	----	----

Section Ouest							
---------------	--	--	--	--	--	--	--

Milwaukee	11	8	1	1	35	25	18
-----------	----	---	---	---	----	----	----

Houston	16	8	6	1	43	43	18
---------	----	---	---	---	----	----	----

R. Rapids	11	7	3	1	30	20	15
-----------	----	---	---	---	----	----	----

San Antonio	14	6	6	2	35	36	14
-------------	----	---	---	---	----	----	----

Chicago	11	4	5	1	29	35	10
---------	----	---	---	---	----	----	----

Cincinnati	12	5	7	0	27	33	10
------------	----	---	---	---	----	----	----

Utah	10	1	8	0	16	38	3
------	----	---	---	---	----	----	---

Dimanche 14 novembre							
----------------------	--	--	--	--	--	--	--

Cootstock 9 Vaudreuil 3							
-------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Col. Saint-Lawrence 2 Col. Champlain 4							
--	--	--	--	--	--	--	--

Col. Laflèche 7 Saint-Eustache 8							
----------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Valleyfield 8 Kahnawake 5							
---------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Lachine 20 10 9 0 1104 98 25							
------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Vaudreuil 21 8 10 1 2 81 90 19							
--------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Dimanche 14 novembre							
----------------------	--	--	--	--	--	--	--

Cootstock 9 Vaudreuil 3							
-------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Col. Saint-Lawrence 2 Col. Champlain 4							
--	--	--	--	--	--	--	--

Col. Laflèche 7 Saint-Eustache 8							
----------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Valleyfield 8 Kahnawake 5							
---------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Lachine 20 10 9 0 1104 98 25							
------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Vaudreuil 21 8 10 1 2 81 90 19							
--------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Dimanche 14 novembre							
----------------------	--	--	--	--	--	--	--

Détente

ÉPHÉMÉRIDE

16 novembre

2003 — Conrad Black démissionne comme patron de Hollinger en raison de paiements encaissés irrégulièrement.

2000 — À Hanoi, Bill Clinton entame la première visite d'un président américain depuis la fin de la guerre du Vietnam.

1999 — Lors d'une visite à Pékin du secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, la secte Falun Gong manifeste place Tian Anmen.

1996 — La sonde spatiale russe Mars 96 tombe dans le Pacifique, près de l'île de Pâques, peu après son lancement.

1995 — À La Haye, le TPI inculpe les meneurs serbes Radovan Karadzic

et Ratko Mladic pour le massacre de musulmans en Bosnie; ils n'ont pas encore été arrêtés.

1994 — En Saskatchewan, Robert Latimer est reconnu coupable du meurtre de sa fille gravement handicapée; ce verdict sera cassé en appel, un autre procès se soldera par le même verdict, le 5 novembre 1997.

1992 — Les ex-communistes gagnent les premières élections de l'ère post-soviétique, en Lituanie.

1989 — En Afrique du Sud, le gouvernement abroge la Separate Amenities Act, qui imposait la ségrégation sur les plages publiques.

1988 — Victoire aux législatives pakistanaises de Benazir Bhutto, fille de l'ancien président pendu en 1979, Zulfikar Ali Bhutto.

1959 — À New York, «The Sound

of Music» est créé sur scène, avec Mary Martin en tête d'affiche.

1955 — Chassé du Maroc en 1953 par le régime colonial français, le sultan et futur roi Mohammed V y rentre triomphalement.

1917 — À Paris, Georges Clémenceau redevient premier ministre; les Alliés acceptent qu'un général français commande les opérations jusqu'à la fin de la Grande Guerre, 12 mois plus tard.

1901 — À Brooklyn, trois automobiles atteignent la vitesse inouïe de 60 milles à l'heure.

1885 — À Regina, Louis Riel, meneur de la rébellion des métis, est pendu pour haute trahison.

1532 — À Caxamalca, au Pérou, le conquistador Francisco Pizarro capture le dernier empereur inca, Atahualpa; il sera baptisé et supplicié à mort. ●

MANDRAKE



BÉBÉ BLUES



JÉRÉMIE



BEN



HOROSCOPE

Bélier

(21 mars au 19 avril)

Les exigences d'une personne que vous devez côtoyer ne sont pas aussi égoïstes que vous le croyez. Cependant, vous ne devriez pas faire abstraction de vos besoins. Une concession serait souhaitable afin d'éviter les tensions et les discussions désagréables. Approchez l'autre avec diplomatie et consentez à faire quelques compromis...

Taureau

(20 avril au 20 mai)

Si vous considérez que l'attitude de certaines personnes n'est pas convenable, servez-vous de l'influence de Mars en Scorpion pour vous affirmer et faire valoir vos droits. Essayez toutefois de ne pas vous mettre des personnes influentes à dos. Plus vous exprimerez votre point de vue calmement, voire diplomatiquement, et mieux vos idées seront reçues.

Gémeaux

(21 mai au 21 juin)

Votre discipline personnelle vous placera sur la route du succès. Qu'il s'agisse d'un entraînement sportif ou d'un apprentissage de type intellectuel, vous gagnerez à vous consacrer pleinement à la poursuite de votre objectif. Si vous placez les distractions en arrière plan, vous réaliserez des progrès que vous n'aviez même pas espérés.

Cancer

(22 juin au 22 juillet)

Pourquoi attendre une occasion spéciale pour profiter de quelque chose alors que vous pouvez en créer une aujourd'hui même? La visite de la Lune dans votre Signe complémentaire (Capricorne) pourrait en effet vous offrir une belle surprise! Il suffit tout simplement d'entretenir un état d'âme positif susceptible de l'accueillir. C'est le temps d'appeler votre propre chance.

Lion

(23 juillet au 22 août)

N'hésitez pas à circuler dans le monde aujourd'hui! Une circonstance sociale pourrait vous permettre de montrer vos talents et de vous faire remarquer par des gens qui ignoraient que vous possédiez autant d'aptitudes. Vous pourrez ainsi tisser de nouveaux liens avec des personnes qui seront en mesure de vous aider sur le plan professionnel.

Vierge

(23 août au 22 septembre)

Il n'est jamais trop tard pour poser un regard neuf sur une vieille situation. Vous avez le droit de changer d'avis; alors n'ayez pas peur de la réaction d'autrui. Les décisions que vous prendrez devraient engendrer des conséquences heureuses. Et si vous avez déjà fait votre choix, il est inutile d'attendre davantage avant d'agir.

Balance

(23 septembre au 23 octobre)

La patience et la tolérance risquent d'être indispensables aujourd'hui, étant donné que la Lune se trouve au carré de votre Signe (Capricorne). Le comportement de certains proches sera en effet susceptible de vous irriter. Essayez de prendre leurs commentaires avec un grain de sel et retirez-vous dans un endroit tranquille afin de vous détendre.

Scorpion

(23 octobre au 21 novembre)

L'humilité est à l'ordre du jour. Les personnes que vous souhaitez impressionner vous apprécieront d'autant plus si vous n'essayez pas de les épater. La discrétion vous rapportera davantage que le tapage à l'oeil. Vous possédez tous les talents nécessaires pour vous faire reconnaître à votre juste valeur, sans avoir à forcer les choses...

Sagittaire

(22 novembre au 21 décembre)

La visite de Mercure favorise toutes les activités d'ordre intellectuel ainsi que le domaine des études. Voici une bonne étape pour comprendre de nouveaux concepts et faire l'apprentissage des astuces d'un métier ou d'une activité. Vous pouvez également vous servir de votre esprit afin de conquérir le cœur de la personne que vous convoitez...

Capricorne

(22 décembre au 19 janvier)

La Lune en Capricorne vous permettra d'organiser votre mardi comme bon vous semblera. Ne vous laissez pas envahir par des gens qui brimeraient votre besoin d'indépendance. Par ailleurs, les sentiments que vous ressentiez devraient être réciproques. Une personne timide laisse des indices pour vous aider à deviner sa pensée; soyez perspicace.

Verseau

(20 janvier au 18 février)

La configuration planétaire vous encourage à prendre des initiatives. Vos projets peuvent maintenant plaire à un plus grand nombre d'individus. N'hésitez pas à présenter vos idées à vos supérieurs ou à un groupe d'investisseurs potentiels. L'écoute que vous accorde une personne est révélatrice de la profondeur de sa confiance à votre endroit.

Poissons

(19 février au 20 mars)

La présence de Mars au trigone de votre Signe (Scorpion) vous donne la force de vous affirmer et de tenir tête à quelqu'un qui essaye de vous imposer sa volonté. Si vous êtes capable d'allier le calme à la fermeté, vous parviendrez à vos fins. Vous pouvez également profiter d'un regain d'énergie pour suivre un programme d'entraînement. ●

MOT MYSTÈRE

INSECTES - Un mot de 10 lettres

F	D	D	T	O	B	R	A	C	S	E	L	I	S	A
E	L	L	E	C	O	N	E	B	N	O	L	E	R	F
S	P	H	I	N	X	I	I	E	E	N	N	A	M	
N	A	N	G	A	M	R	P	M	N	I	D	R	M	R
E	U	E	N	O	N	E	T	O	R	E	L	E	E	E
C	R	A	E	O	T	L	A	B	I	U	M	L	L	D
T	O	U	E	E	I	E	E	L	I	E	O	I	E	U
A	E	R	T	N	I	P	U	A	T	V	A	F	T	V
R	N	O	T	E	N	N	A	H	A	L	I	C	T	E
M	E	R	E	P	M	A	R	I	R	I	E	A	R	L
E	M	O	P	I	E	I	R	A	C	U	R	I	O	Y
U	U	I	E	T	P	E	Y	L	H	S	C	I	M	T
X	E	R	I	S	E	O	E	N	E	L	A	H	P	R
E	O	O	R	N	N	E	L	A	T	S	I	R	E	E
S	I	M	E	D	U	E	T	I	H	C	N	Y	H	R

ABEILLE

AILE

ANNEAU

APION

ARCHET

ASILE

DDT

ELYTRE

EPEIRE

EPINE

ERISTALE

ESCARBOT

EUDEMIS

EUMENE

FILER

FOURMI

FRELON

HALICTE

HANNETON

LABIUM

MAGNAN

MANNE

MARS

MIEL

MITE

MORIO

NECTAR

NEPE

NID

OCILLE

OEIL

OVAIRE

PEBRINE

PELERIN

PHALÈNE

RAMPER

RAYON

REDUVE

REINE

RHYNCHITE

RONGER

ROTONONE

RUCHER

SEXUE

SPHINX

STIPE

TARSE

TAUPIN

TEIGNE

TETE

THRIPS

TROMPE

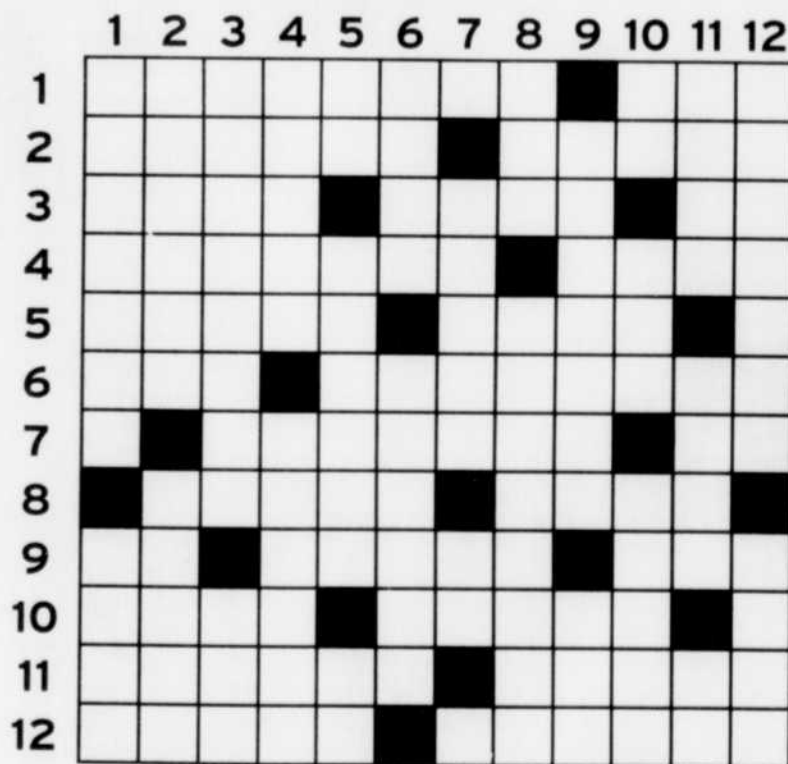
VOLER

Solution du dernier problème : DESPOTE

MM1204

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



No 1124

HORIZONTALEMENT

- Oiseau à bec fin qui se nourrit de fruits - Démonstratif.
- Céréale - Erreur grossière, notamment dans une copie d'élève.
- On y donne des coups - Rognon - Argon.
- Asiles - Est fixée au mors.
- Aller ça et là - Sert à transporter des liquides.
- Asa-fetida - Complices.
- Située à l'écart - Pronom.
- Reporté à plus tard - Conduit.
- A moi - Corps céleste - Exprime le soulagement.
- Octroi de la vie sauve à un ennemi vaincu, en pays musulman - Arrivé à destination.
- Moyen propre à diminuer un mal - Fraction.
- Accès bref et violent d'un état nerveux - Région du Québec.

VERTICALEMENT

- Ensemble des avocats - Résidu du raisin.
- Cuves - Faire avancer un bateau.
- Personne appartenant à une même profession libérale que d'autres - Copain.

- Fruit charnu - Proviens de.
- À la mode - Sans qu'il en coûte rien - A six faces.
- Administre - Instrument de musique.
- Décollage - Dieu solaire.
- Partie terminale d'une tige - Notions de bases.
- Arrêtée - Exprime.
- Chrome - Obtint - Former des liens avec quelqu'un.
- Original - Oiseau incapable de voler - Gloussé.
- Relative au sérum sanguin - Se fait entendre bruyamment et subitement.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	M	A	L	F	O	R	M	A	T	I	O	N
2	A	R	I	O	S	O	M	A	N	T	E	
3	Z	E	B	U	T	H	E	F	E	U		
4	A	N	E	F	I	E	R	T	E	F		
5	G	E	R	B	E	B	E	R	C	E		
6	R	E	L	A	V	E	E	T	R	E		
7	A	H	E	L	A	I	T	E	S	I	N	
8	N	E	O	N	D	E	N	O	T	E	S	
9	S	U	C	R	E	T	R	I	U			
10	D	I	T	A	E	D	E	E	P	I		
11	U	T	I	L	I	S	E	E	D	I	T	
12	R	E	L	I	E	S	I	R	E	N	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Grosse facture, petite prescription

La cigarette coûte 4,3 milliards \$ mais la lutte au tabagisme restera au même niveau, à 75 millions \$

MICHEL CORBEIL

Le Soleil

Le tabagisme coûte à la société québécoise 4,3 milliards \$ par an, affirme une étude remise au gouvernement. Québec ne songe pas pour autant à augmenter les fonds pour lutter contre cette dépendance.

Ces informations se retrouvent dans des documents transmis par le ministère des Finances, en vertu de la loi d'accès à l'information.

Faisant le bilan d'une rencontre, il y a quelques mois, avec la Coalition québécoise pour le contrôle du tabac, le ministre rapporte qu'un rapport, rédigé par 'Groupe d'analyse', une firme privée dont le siège social est aux États-Unis, lui a été remis.

« Le tabagisme engendre des coûts annuels avoisinant les 4,3 milliards \$ pour le Québec », constate la note interne. C'est pratiquement le double de l'évaluation qui a toujours été avancée,

ces dernières années, par les autorités gouvernementales.

Cette estimation prend en compte « les coûts en soins de santé, les coûts assumés par les employeurs, les coûts de prévention et le coût des incendies dus au tabac, les coûts liés à une mort prématurée ainsi que les coûts spécifiques à la fumée secondaire ». Le mémo du ministère ne conteste pas la somme évoquée pour le rapport.

Selon nos informations, il s'agit d'une extrapolation à partir des chiffres compilés par l'économiste montréalais Pierre-Yves Crémieux. Le document original date de janvier 2004. Il soutient que le tabac a coûté 15,8 milliards \$, en 2002, à l'échelle du Canada.

D'autres documents obtenus suggèrent que le gouvernement québécois n'est guère enclin à hausser l'aide financière pour contrer le tabagisme. L'un d'eux se lit comme une réponse à une requête formulée par les groupes anti-tabac.

Ceux-ci réclament que Québec octroie un financement équivalant à 10 \$ par habitant, soit environ 75 millions \$. Les fonctionnaires des Finances soulignent dans leur mémo que les différents programmes pour aider ceux qui veulent cesser de fumer totalisent déjà 7,64 \$ par capita.

Pour parvenir à ce montant, ils comptabilisent ce que verse Ottawa. « Le Québec est la province canadienne qui investit le plus » dans le domaine, concluent-ils.

À l'Association pour les droits des non-fumeurs, François Damphousse a commenté la note du ministère des Finances en faisant valoir que « c'est la perception des fonctionnaires ». Selon lui, le volet fédéral « de la publicité dans les « mass média » est, en fait, complètement paralysé depuis un an ».

D'après M. Damphousse, le ministère fédéral de la Santé est même menacé de perdre tout contrôle sur un montant de 16 millions \$ qui allait à la

lutte au tabagisme.

Certaines informations ont été expurgées des documents remis par Québec au SOLEIL. C'est le cas des précisions entourant « le maintien du remboursement des aides à l'arrêt tabagique ».

Contactée hier, l'attachée de presse du ministre de la Santé Philippe Couillard a répondu que rien ne vient remettre en question les fonds déjà consentis par l'État, à ce chapitre. Cathy Rouleau a suggéré qu'il est trop tôt pour spéculer sur un possible relèvement des montants.

La porte-parole a indiqué qu'aucune demande n'a été transmise pour que les fonctionnaires de la Santé planchent sur une mise à jour des coûts associés à la consommation de tabac. Les études en cours portent sur l'impact qu'auront des changements à l'élargissement de la loi antitabac, notamment sur la restauration ou encore l'affichage. ●

ACTUALITÉS

EN BREF

AUTOROUTE BOMBARDIER

Cérémonie de baptême

(PC) — Un tronçon de l'autoroute 55 qui relie Drummondville et Stanstead porte désormais le nom de Joseph-Armand Bombardier. Le premier ministre Jean Charest, qui participait hier à la cérémonie de baptême de cette portion d'autoroute, a notamment souligné l'engagement de J.-A. Bombardier dans le domaine des transports.

« Lorsque je suis dans un pays étranger et qu'on me demande d'où je viens, je réponds toujours que j'ai été élevé dans la région où la compagnie Bombardier est née. Grâce à son expansion, le nom de l'entreprise Bombardier est reconnu internationalement », a déclaré M. Charest.

C'est la Société Saint-Jean-Baptiste (SSJB) de Sherbrooke qui avait suggéré que l'on nomme l'autoroute 55 Autoroute Joseph-Armand Bombardier. Le directeur général de la SSJB de Sherbrooke, Marcel Bureau, a exprimé sa satisfaction, laissant toutefois filtrer un espoir que l'autoroute au complet porte éventuellement le nom de l'inventeur de la motoneige. Quant à cet espoir que toute l'autoroute soit rebaptisée, le premier ministre Charest a indiqué que « le dossier sera soumis au Comité de toponymie et nous étudierons ensuite les recommandations ».

CONFLIT À LA SAQ

Les parties rencontrent Lucien Bouchard

(PC) — La direction de la Société des alcools et son Syndicat des employés de magasins et de bureaux se sont rencontrés hier, en présence du nouveau porte-parole de la SAQ à la table de négociation, l'ancien premier ministre Lucien Bouchard.

La rencontre, qui a eu lieu dans des bureaux du ministère québécois du Travail, visait à déterminer le calendrier des séances de négociation au cours des prochains jours. Un conciliateur agit déjà au dossier: Pierre Gervais.

L'ancien premier ministre du Québec Lucien Bouchard, avocat et négociateur chevronné qui a connu les grandes négociations du secteur public, a été récemment nommé au dossier, mais à titre de porte-parole de la négociation pour la SAQ. Il participait à la rencontre d'hier en vue d'établir le calendrier de négociation.

VICTIMES D'ACTES CRIMINELS

Aide aux familles

(PC) — Québec accordera une aide financière pour la création d'une association dont le but sera de soutenir les parents qui ont perdu un proche lors d'un acte criminel, a indiqué hier le ministre de la Justice, Jacques Dupuis. Les pères de Julie Boisvenu, tuée en juin 2002, Isabelle Bolduc, assassinée en 1996, Julie Surprenant, disparue depuis 1999, et Cathy Caretta, morte en 1998, ont eu un entretien d'une heure avec le ministre Dupuis, hier matin, à son bureau de Montréal. Ils ont discuté avec lui de la mise sur pied de l'Association des familles de victimes d'actes criminels, qui aura pour but d'offrir une aide immédiate aux personnes qui vivent un drame semblable à celui qu'ils ont vécu.

Le ministre Dupuis n'a pas dévoilé le montant d'argent qui sera accordé pour la création de cette association. Il évalue aussi la possibilité de bonifier l'indemnisation de 600 \$ versée aux parents d'un enfant qui a été assassiné. M. Dupuis qualifie ce montant « d'illorique » et reconnaît qu'une aide immédiate plus importante devrait être accordée aux familles qui traversent une telle épreuve. Il rappelle toutefois que les ressources financières de l'État sont limitées.

TITANIC

Les dégâts infligés à l'épave dénoncés

(AP) — Robert Ballard, l'homme qui a découvert le Titanic, dénonce les dommages causés à l'épave par des chercheurs, des collectionneurs et autres pilleurs d'épave et se bat pour que le site soit protégé. L'explorateur américain avait retrouvé en 1985 la carcasse du célèbre paquebot par 3750 mètres de fond au large de Terre-Neuve, à l'aide de robots sous-marins.

Le Titanic a sombré dans la nuit du 14 au 15 avril 1912 après avoir heurté un iceberg, provoquant la mort de 1523 personnes. Robert Ballard a constaté que le navire avait été sérieusement endommagé par les visites de sous-marins qui se sont succédé au fil des ans. « Dans de nombreux cas, les sous-marins ont laissé des traces là où ils se sont posés et ont érasé le pont », souligne-t-il.

Il soutient un traité international désignant le navire comme un mémorial et établissant des règles de bonne conduite pour les « visiteurs » afin d'éviter tout dommage. ●

Mésentente chez les héritiers de Gerry Boulet

CHRISTIANE DESJARDINS

La Presse

Un immeuble que Gerry Boulet a laissé en héritage est au centre d'un litige qui oppose les deux enfants qu'il a eus de son premier mariage, Justin et Marianne Boulet, à sa veuve, Françoise Faraldo.

Les deux enfants de Gerry allèguent qu'ils se sont fait avoir lors de la vente de l'immeuble en question, en 2001, parce qu'ils ont été mal informés. Ils demandent à la Cour supérieure d'invalidiser l'acte notarié qu'ils avaient alors consenti à signer, et d'ensuite condamner Françoise Faraldo à leur rembourser chacun près de 43 000 \$.

Se sachant gravement malade, le chanteur à la voix rauque signait un testament notarié le 4 avril 1990. Peu de temps après, soit le 18 juillet, il mourait d'un cancer. Selon ses dernières volontés, un immeuble de la rue Beaudry à Montréal revenait en parts égales à ses trois enfants, Justin, Marianne, et Julie, fille qu'il a eue avec Françoise Faraldo. Toutefois, Gerry léguait l'usufruit de l'immeuble à sa veuve Françoise, sa vie durant.

En 2001, comme c'était son droit, Françoise Faraldo décidait de vendre l'immeuble pour une somme

de 205 000 \$. En novembre, Justin, Marianne et Julie étaient convoqués chez le notaire pour finaliser la succession. Ils se sont fait remettre chacun 26 748 \$, soit ce qui leur revenait de la vente de l'immeuble. Selon les représentations qu'on leur aurait faites, Faraldo était en droit de retenir une somme de près de 20 000 \$ à titre de « récupération d'amortissement ».

Or, Justin et Marianne allèguent avoir appris deux ans plus tard, que la récupération d'amortissement n'était pas admissible fiscalement et que Faraldo, pas plus que la succession, ne pouvait la réclamer.

Pour chacun des deux enfants, cela représente un peu plus de 6600 \$. Les deux jeunes gens demandent aussi le montant de deux prêts garantis par hypothèques sur l'immeuble que Faraldo a contractés en 1991 et 1992. Pour chacun d'eux, il s'agit d'une somme de 24 165 \$. À ce sujet, ils soutiennent qu'ils ont droit de recevoir le patrimoine dans l'état où il était à la mort de leur père, et que ces hypothèques ont servi au seul bénéfice de leur belle-mère.

Finalement, ils réclament chacun des dommages de près de 12 000 \$, alléguant que l'immeuble a été vendu sous sa valeur réelle, soit 205 000 \$ au lieu de 240 800 \$. ●



PHOTO: LA PRESSE

Gerry Boulet

GINETTE RENO Une maison pour contrer la boulimie

Québec (PC)

La chanteuse québécoise Ginette Reno veut créer une maison à son nom, pour contrer la boulimie.

Son projet est si sérieux qu'elle a profité d'une visite, hier, à Québec, pour rencontrer le ministre de la Santé, Philippe Couillard, et lui faire part de ses intentions.

L'attachée de presse du ministre, Cathy Rouleau, a confirmé la rencontre d'une trentaine de minutes mais a spécifié que le ministre n'avait pris aucun engagement.

« C'est la première fois que l'on entend parler du fait que Mme Reno souhaite implanter une telle maison, a-t-elle indiqué. Certes, c'est intéressant mais il reste encore bien des démarches à effectuer » avant que le ministre endosse son projet.

Mme Rouleau n'a pas voulu dire si la chanteuse avait sollicité une aide financière de la part du gouvernement. Mais elle a requis l'aide du ministre pour trouver des partenaires.

Heureuse de la rencontre, Mme Reno a dit se sentir « comme une enfant », au terme de la rencontre, et clamait, à qui voulait l'entendre, que le ministre Couillard appuyait son projet.

« C'est encore à l'état embryonnaire, a-t-elle cependant précisé au quotidien Le Soleil. Mais j'ai besoin d'un cerveau collectif pour que la maison puisse voir jour. »

Des rencontres avec des architectes sont prévues tout comme la visite de maisons et de couvents. Ce centre de thérapie serait, à prime abord, plutôt localisé dans la région de Montréal. « Je vais donner mon 200 pour cent dans ce projet », promet-elle.

La chanteuse était de passage à Québec pour annoncer sa participation, à titre de conférencière, samedi et dimanche, au salon « Destin et mieux-être », au Centre des congrès de Québec. Lors de ses causeries, elle sera accompagnée du psychosociologue Paul Régimbald. ●

CLUB PISCINE SUPER Fitness
ET **Le Nouvelliste**
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

vous demandent

Êtes-vous en forme?

Du 25 octobre au 20 novembre 2004

Allez chez **CLUB PISCINE** pour faire : **2 minutes de tapis roulant ou de bicyclette stationnaire**

Faites un don au **Fonds Francine-Lachance**, au profit de la **Fondation du CHTR**

Déposez votre coupon de participation chez **CLUB PISCINE SUPER FITNESS**
5825, boul. Gene-H. Kruger (boul. Royal) Trois-Rivières

Le Nouvelliste Êtes-vous en forme ? Coupon de participation

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code postal : _____ Téléphone : _____

Âge : _____

Tirages hebdomadaires : 2, 9, 16 et 23 novembre 2004.
Tirage du grand prix : 23 novembre 2004 • Aucun achat requis.

Règlements :
1. Ce concours s'adresse aux 18 ans et plus.
2. Doit déposer les coupons uniquement chez Club Piscine Super Fitness.
3. Aucun achat nécessaire.

À la fin de la promotion, tirage d'un centre d'entraînement multistation d'une valeur de 3000\$

À chaque semaine GAGNEZ une bicyclette stationnaire d'une valeur de 249 \$.

LES GENS D'ici

COURRIEL : GENSdICI@LENOUVELLISTE.QC.CA

avec ROLAND PAILLÉ



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

Barrages routiers

Le lancement de la journée des barrages routiers en Mauricie et au Centre-du-Québec, qui s'est tenu cette semaine, a réuni Clément Dubois, maire de Nicolet, Réjean Vivier de la Sécurité publique de Trois-Rivières, Danielle Loisel de la Société de l'assurance automobile du Québec, Claude Tremblay du ministère des Transports du Québec, Gilles Roy de la Sûreté du Québec et Guy Carbonneau, directeur régional du contrôle routier pour le Centre-du-Québec et le Nord-Ouest du Québec.

Un 4x4 à la rescousse d'un hélico

Si PIERRE SIMARD, propriétaire de Simdar, du Lac-à-l'eau-claire de Saint-Alexis-des-Monts, s'est bien rendu récemment en hélicoptère à une soirée présentée par la Banque Nationale, à l'Auberge Godefroy, qui mettait en vedette l'économiste en chef de la Banque Nationale, Clément Gignac, l'histoire a été toute autre sur le chemin du retour. La neige s'est en effet mise de la partie, à un point tel que Pierre a constaté qu'il devait se poser quelque part. Ne sachant pas trop où il était rendu, il a aperçu le stationnement de l'usine Aspasie, à Saint-Barnabé-Nord, et il s'est posé dessus sans peine. NICOLE GÉLINAS, de Trois-Rivières Ford Lincoln et de l'usine Aspasie, l'a heureusement dépanné en lui passant un Navigator, ce qui lui fait dire: «si ton hélico ne peut pas te conduire à bon port, tu peux toujours compter sur un Lincoln!»

Proches, malgré tout

Malgré qu'ils soient de couleurs politiques opposées, les députés FRANCINE GAUDET (libérale provinciale) et GUY ANDRÉ (bloquiste fédéral) n'en sont pas moins proches, du moins par l'emplacement de leur bureau respectif. Il n'y a que quelques portes qui les séparent sur le boulevard Saint-Laurent à Louiseville.



Un ordinateur en prix

Lors de la dernière Rencontre sectorielle du Réseau BIBLIO du Centre-du-Québec, de Lanaudière et de la Mauricie, des prix de présence ont été tirés parmi les participantes. Le tirage au sort a favorisé la bibliothèque de Saint-Thomas-de-Caxton, représentée par France Bournival, qui a reçu son prix, un ordinateur, des mains de Roch Ferland de Micromédica.

CONSIDÉRÉE COMME LE SEUL TRAITEMENT EFFICACE CONTRE LA CELLULITE!

L'ENDERMOLOGIE

- CELLULITE
- RAJEUNIT LA PEAU
- REMODELE LA SILHOUETTE
- RAFFERMIT LA PEAU
- DOULEURS MUSCULAIRES
- ET BEAUCOUP PLUS...

JAC-O

124, boul. Ste-Madeleine Cap-de-la-Madeleine 378-6891

Centre d'Orthothérapie & Naturothérapie



Un rêve réalisé

Julie, une jeune fille de Nicolet, âgée de 15 ans, voulait savoir comment on entraînait des chiens Mira. Elle adore les animaux et voulait devenir vétérinaire. Comme elle souffre d'une maladie sévère au coeur, elle ne pourra jamais devenir vétérinaire, les études étant trop longues. Elle voulait savoir si elle aimerait entraîner des chiens pour aveugles ou pour personnes handicapées. Julie vient de revenir d'un séjour d'une semaine chez Mira à Sainte-Madeleine où elle a assisté à des classes de chiens guides et d'assistance. Elle a même assisté à la naissance de BB Mira. Au terme de son séjour, Julie a reçu en cadeau un blouson à l'effigie de Mira. Ce manteau lui a été présenté par Noël Champagne de Mira qui l'a pris sous son aile durant toute la semaine.

Le doc reconnaissance

Le doc GUY BOISCLAIR est encore très ému de la soirée dont il a été le héros dernièrement. Le succès de cette fête revient beaucoup aux RÉAL LAJOIE, CAROLE BÉLIVEAU, HÉLÈNE DUGRÉ, YVETTE CHEVRETTE, CAROL KANE et ROGER PICARD.



Prix Place aux jeunes

Lors du colloque annuel Place aux jeunes du Québec qui s'est tenu à Matane, le projet Place aux jeunes de la MRC de Maskinongé a reçu un des quatre prix Place aux jeunes. On retrouve Josée Bellemare, du projet Place aux jeunes de la MRC de Maskinongé, qui a pris possession du prix Place aux jeunes, catégorie Collaborateur, et Gino Reeves, directeur général de Place aux jeunes du Québec.

L'Art de réaménager son espace!

Fabricant de lits muraux
Salle de démonstration
Plusieurs modèles

- Mélangine
- Thermoplastique
- Bois naturel et teintes variées

LIT MURAL GA-MA

509, rue Sainte-Anne
Sainte-Anne-de-la-Pérade
Tél.: (418) 325-2252
(sans frais de Trois-Rivières)
Sans frais: 1 800 561-2252
www.litmuralgama.com



Conseil étudiant

L'école Omer-Jules-Desaulniers de Yamachiche s'est dotée d'un conseil étudiant. On voit Etienne Gélinas, Andrew Parent, Éric Bellemare-Langlois et Guillaume Ricard, et derrière eux, Ginette Lahaie, directrice de l'école, Ann Bellemare-Langlois, Marie-Pier Gélinas, le maire Michel Isabelle, et Patricia Ricard.



Amicale Sainte-Cécile

Le conseil pour la 53e année de l'Amicale Sainte-Cécile est constitué de Lise Désilets, vice-présidente, Nicole Marchand, conseillère, Thérèse Lily-Yergeau, trésorière, Lise L. Godin, présidente, Claudette Caron, Nicole Lafontaine, Michelle Chamberland et Héleine Rheault, conseillères, et Lucie Gagnon, secrétaire. Nicole Paquette, conseillère, était absente lors de la photo.

CONFIEZ VOS SECRETS!

Faites parvenir vos photos et anecdotes à Roland Paillé
gensdici@lenouvelliste.qc.ca

Rendez-vous avec la cigogne le 6 mars

ANNIE SAUVAGEAU, qui travaille aux événements spéciaux au Complexe Les Estacades, à l'académie du même nom, attend la venue de la cigogne pour le 6 mars.

Nomination

MICHELLE P. LAMPRON a été réélue au poste de présidente de Tourisme Bois-Francs. Il s'agit du 6e mandat pour la mairesse de Kingsey-Falls. Quatre nouveaux administrateurs rejoignent les rangs de l'organisme, également connu sous le nom de la Corporation de développement touristique des Bois-Francs: ÉRIC LEFEBVRE, trésorier, AUDREY ROSS, LAURENT RATTÉ et CLAUDE RICHARD. Ils feront équipe avec GUY HUDON, CHRISTIAN MARTEL, ARLÈNE FILLION, CAROLE FONTAINE, secrétaire, SIMONNE V.-CADORETTE, HAROLD POISSON, ROLAND AYOTTE, EDMOND GRIGNON, JACINTHE CHABOT, PIERRE CHAMPAGNE, ÉRIC VERREAULT, STEVE GAGNÉ, JACQUES GAGNON, vice-président, RENÉ BRUN et CLAIRE TARDIF.

Pour quitter discrètement le clan des hommes chauves...

PERTE DES CHEVEUX NORGIL

CLINIQUE NORGIL DE TROIS-RIVIÈRES
5675, boul. des forges,
place Dugrè, Trois-Rivières
Tél.: (819) 379-3555
www.norgilcanada.com

AUJOURD'HUI

La Tuque 4/-1
Shawinigan 5/1
Trois-Rivières
Montréal 7/2
Victoriaville 5/-1
Drummondville 5/0
Sherbrooke 5/-2

Le Soleil

Acapulco	Sol	31/25	Martinique	Plu	30/22
Bermudes	Nua	19/17	Myrtle Beach	Var	17/6
Barbades	Ora	30/23	Montego Bay	Sol	30/25
Cancun	Sol	32/22	Orlando	Var	24/13
Fort Lauderdale	Sol	26/19	Puerto Plata	Sol	26/21
Freeport	Sol	27/20	Puerto Vallarta	Sol	30/22
Key West	Sol	26/21	Tampa	Var	25/14
La Havane	Var	29/21	West Palm B.	Sol	25/16

DEMAIN

MAX: 8 MIN: 1 PRÉC. 30%

Jeudi

MAX: 7 MIN: -1 PRÉC. 40%

Vendredi

MAX: 6 MIN: -5 PRÉC. 30%

Samedi

MAX: 3 MIN: -4 PRÉC. 30%

LE MONDE

Amsterdam	Plu	11/7	Madrid	Sol	16/1
Athènes	Nua	22/15	Mexico City	Sol	24/8
Bruxelles	Plu	11/6	Moscou	Plu	4/4
Buenos Aires	Sol	19/15	New York	Var	12/6
Hong Kong	Nua	27/21	Paris	Plu	11/6
Lisbonne	Sol	16/9	Rio	Sol	26/21
Londres	Ave	14/8	Rome	Plu	10/6
Los Angeles	Sol	24/11	Tokyo	Sol	14/12

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Sol	0/-3	Rivière-du-loup	Var	1/-2
Barrage Gouin	Var	3/-1	Saguenay	Var	1/-1
Chibougamau	Var	3/-1	St Georges	Sol	3/-1
Gaspé	Sol	0/-2	St-Hubert	Var	7/2
Gatineau	Var	7/3	St-Hyacinthe	Var	7/2
Iles de la Mad.	Nua	2/1	St-Jean	Var	7/1
Joliette	Var	4/1	St-Jérôme	Var	7/2
La Grande	Plu	2/-4	Sept-Îles	Sol	2/-6
La Malbaie	Var	0/-2	Sorel	Sol	5/1
Maniwaki	Var	6/2	Val d'Or	Var	6/3
Québec	Sol	3/-1	Valleyfield	Var	7/2
Rimouski	Var	0/-1	Victoriaville	Sol	5/-1

AU CANADA

Calgary	Sol	7/-1
Charlottetown	Sol	2/-1
Edmonton	Nua	4/-2
Fredericton	Sol	1/-6
Halifax	Nua	2/-1
Ottawa	Sol	7/2
Québec	Sol	3/-1
Régina	Sol	7/-2
Saint-Jean	Plu	5/2
Toronto	Sol	11/4
Victoria	Plu	10/7
Yellowknife	Nua	-9/-13

LES MARÉES

La Péréade		Trois-Rivières	
Hr	Ht/m	Hr	Ht/m
9h00	1.2	0h45	1.3
12h15	1.7	10h15	0.9
20h15	1.2	13h15	1.1
		21h15	0.9

ALMANACH

Max Normal	3°
Min Normal	-4°
Max Record	1960 13°
Min Record	1967 -14°

LE SOLEIL

6h53 16h15

LE VENT

E 10 km/h

FACTEUR VENT

Nul

INDICE UV

1.5 (Bas)

LA LUNE

19 nov 26 nov
05 déc 12 déc

Une littérature qui n'a rien de miniature

Une unité de recherche se consacre à la littérature jeunesse à l'UQTR

Trois-Rivières



MARIE-JOSÉE MONTMINY

«La littérature jeunesse n'est pas une littérature en miniature», résume Johanne Prud'homme, professeure au Département de français de l'UQTR et directrice du laboratoire l'Oiseau bleu, dont les recherches explorent les multiples facettes de la littérature jeunesse.

Un colloque réunit présentement 25 chercheurs qui s'intéressent à la question et qui partagent travaux et réflexions.

Des chercheurs francophones canadiens, français, belges, américains, marocains et africains sont rassemblés à l'Université du Québec à Trois-Rivières

depuis hier pour assister à des sessions de communications de travaux sous le thème «La recherche en littérature pour la jeunesse: Enjeux et avancées». Le colloque se termine aujourd'hui.

Johanne Prud'homme indique que la recherche dans ce domaine est encore rare. Cet état de fait l'a incitée à démarrer, en 2001, une unité de recherche y étant consacrée. Mme Prud'homme a constitué le groupe en associant à son projet deux autres professeures, Noëlle Sorin, du Département de sciences de l'éducation, et Lucie Guillemette, du Département de français.

L'instigatrice du laboratoire mentionne être la seule professeure détenant un poste spécifiquement en littérature jeunesse à l'UQTR, et croit même son statut plutôt unique dans les départements de littérature des autres

universités. Même si cet axe d'études est en émergence, Mme Prud'homme déplore l'isolement des collègues qui partagent son intérêt.

La création du groupe de recherche l'Oiseau bleu (du nom de la première revue québécoise dédiée à la jeunesse), et l'organisation du colloque de cette semaine sont pour elle des moyens de contrer cet isolement. «Pour certains départements de littérature, la littérature jeunesse, ça n'existe pas», se désolait la professeure engagée à l'UQTR en 1998.

«Ce n'est pas une littérature en miniature. Il faut l'étudier comme ce qu'elle est, et non la comparer à la «grande littérature», car elle y perd au change», considère celle qui se consacre à l'élaboration d'une théorie de la littérature pour la jeunesse. Les chercheurs se penchent sur différents as-



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

Johanne Prud'homme est directrice du laboratoire l'Oiseau bleu, du Département de français de l'Université du Québec à Trois-Rivières. Un premier colloque scientifique sur la recherche en littérature jeunesse se tient cette semaine à l'UQTR.

pects de ces œuvres, dont les personnages, les rapports entre enfants et adultes ou les thématiques, par exemple.

«Les gens ont parfois l'impression que c'est facile à écrire. Mais les livres pour la jeunesse sont aussi valables que les autres sur le plan littéraire», affirme la chercheuse pour qui la littérature jeunesse est «un pont vers LA littérature».

Selon elle, les écrits destinés aux jeunes favorisent l'essor du goût de la

lecture chez les enfants et permet de développer leur imaginaire.

«Ça permet aussi un rapport entre les enfants et les parents, dans des moments privilégiés, hors des heures de télévision.»

«Quant un parent lit avec son enfant, ce sont des moments de rapprochement et de discussion», ajoute Johanne Prud'homme, qui détient un baccalauréat et une maîtrise en études littéraires, et un doctorat en sémiologie de l'Université de Montréal. ●

Tourisme Centre-du-Québec entreprend une étude

MARCEL AUBRY
Princeville

Tourisme Centre-du-Québec entreprend actuellement la réalisation d'une étude sur son territoire. Cette étude consiste dans la réalisation d'un Plan de développement des ressources humaines.

Le Conseil québécois des ressources humaines en tourisme (CQRHT) est à la fois l'instigateur et le coordonnateur de ce projet pour Tourisme Centre-du-Québec mais aussi pour l'ensemble des régions touristiques du Québec.

Selon Mme Marie-France Béliveau, la directrice du marketing à Tourisme Centre-du-Québec, une Table de concertation en ressources humaines a été mise sur pied aux fins de cette étude en octobre. Cette table de concertation comprend des membres de Tourisme

Centre-du-Québec ainsi que des représentants d'Emploi-Québec et du CQRHT.

Le Plan de développement des ressources humaines régional permettra à l'industrie touristique du Centre-du-Québec et à ses partenaires socio-économiques de faire le point sur les forces et les faiblesses de la région en matière de ressources humaines et de proposer des mesures destinées à développer les compétences des gestionnaires et des employés réguliers.

L'étude vise aussi à mobiliser les énergies dans la direction souhaitée et à résoudre certaines problématiques régionales particulières, comme la planification de la main-d'œuvre, les profils de compétence recherchés, le recrutement, la sélection, la formation, le coaching, les conditions de travail et la valorisation du personnel.

Dans un premier temps, a indiqué Mme Béliveau, l'étude consiste à réaliser une enquête quantitative auprès des membres de Tourisme Centre-du-Québec. Cette enquête a été amorcée lundi matin. Chaque membre visé par la démarche sera invité à compléter un questionnaire visant à connaître les problématiques liées à la gestion de sa main-d'œuvre à l'intérieur de son entreprise.

Afin de compléter la démarche qualitative, des entrevues seront réalisées auprès de plus d'une vingtaine d'entreprises touristiques. Les réponses ainsi obtenues permettront de développer un plan d'action à court terme.

Comme l'a rappelé Mme Béliveau, la région touristique du Centre-du-Québec est reconnue pour le dynamisme de son agrotourisme, pour ses activités de plein air, son hébergement, ses

événements et les attractions qu'elle propose.

Depuis quelques années, l'achalandage touristique est en constante croissance.

Mme Béliveau mentionne que cette croissance implique un besoin accru en main-d'œuvre, une tendance qui devrait se poursuivre au cours des prochaines années. La réflexion en cours devrait permettre, croit-on, d'arrimer les compétences des travailleurs, des gestionnaires et des propriétaires de l'industrie touristique régionale et ce, à la suite du dépôt des constats relevés par la firme responsable du Plan de développement en ressources humaines.

Au nombre des problématiques importantes liées aux ressources humaines, on note: un bassin de main-d'œuvre qualifié restreint, une offre de

formation spécialisée limitée ou absente, le vieillissement de la population, l'exode des jeunes, la sous-scolarisation, le faible intérêt pour les carrières du secteur du tourisme et la méconnaissance des métiers reliés à ce secteur d'activité, le préjugé défavorable aux conditions d'emploi et aux salaires, les conditions de travail peu compétitives face aux autres secteurs d'activité ainsi que la difficulté à recruter à l'extérieur de la région.

Au nombre de ces problématiques, Tourisme Centre-du-Québec espère que l'étude, effectuée au coût de 30 000 \$, fera ressortir des particularités régionales qui vont lui permettre de réagir rapidement à la situation et d'envisager l'avenir de façon lucide, à tout le moins pour les cinq prochaines années. Le dépôt de l'étude est prévu pour le mois de mai 2005. ●

marcel.aubry@lenouvelliste.qc.ca

PROGRAMME D'ENTRETIEN PRÉVENTIF TRACTEURS & ÉQUIPEMENTS AGRICOLES



Gilles Petitclerc, Gérant des pièces

Serge Vallée, Gérant de service



ENTR'HIVER
NEW HOLLAND

0 PAIEMENT 0 INTÉRÊT

du 12 novembre 2004 au 21 janvier 2005

sur toute réparation ou achat de pièces New Holland de 750 \$ et plus.

TRACTEURS UTILITAIRES ET TRACTEURS SOUS-COMPACTS BOOMER



**Blitz
D'aubaines**

FINANCEMENT
à compter de
0%
/48 mois

- Transport gratuit de vos machineries et tracteurs avec une réparation de 750 \$ et plus
 - 10 % sur les pièces et lubrifiant d'origine New Holland installé en atelier
 - Payable le 1^{er} mars 2005, sans intérêt, selon le programme LE PLAN de New Holland
 - Techniciens formés par New Holland
 - Formation continue sur nouveaux produits
 - Vérification selon les fiches d'inspection New Holland
 - Programme SERVICE PLUS, informez-vous
- Réservez votre place au plus tôt. Communiquez avec Serge Vallée
Tél. : (819) 293-5252



NEW HOLLAND
NICOLET-YAMASKA

Téléphonez-nous
MAINTENANT !

Financement offert aux
acheteurs admissibles
par l'entremise de



NEW HOLLAND
Compagnie de crédit



SERVICE 24 HEURES
MÉCANIQUE • (819) 372-8491
PIÈCES • (819) 694-2072

* sur approbation du crédit



3525, Les 40, NICOLET

(819) 293-5252

Arts et Culture

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Le Nouvelliste

CYBERPRESSE.CA

Un outil exhaustif sur la musique populaire

Un Trifluvien publie quatre répertoires de succès de palmarès

Trois-Rivières



FRANÇOIS HOUDE

Au printemps dernier, le Trifluvien Jean Couillard lançait un répertoire des succès de la musique populaire qui était certes promis à une belle réception dans le public. Des problèmes avec sa maison d'édition l'ont obligé à couper court à l'expérience.

Loin de se décourager, l'auteur a repris les choses en main pour lancer un projet plus ambitieux encore.

Ce n'est plus un mais quatre bouquins que Jean Couillard signe aujourd'hui. Quatre répertoires qui recensent de façon exhaustive les palmarès de 1950 à nos jours tant au Québec qu'en Amérique du Nord et même en France. Deux des albums ont été lancés officiellement la semaine dernière à Trois-Rivières: le *Répertoire des succès francophones au Québec de 1950 à aujourd'hui* ainsi que le *Répertoire des succès anglo-*

phones au Canada 1950 à aujourd'hui. Une version anglaise du dernier sortira dans le reste de l'Amérique du Nord au cours des prochains mois alors que le Répertoire des succès francophones en France de 1950 à aujourd'hui sera, lui, publié et distribué dans l'Hexagone.

Les deux dernières versions sont prêtes mais l'auteur et les Éditions UNISS désirent préparer leur offensive et aborder la mise en marché d'une façon différente de celle qu'ils utilisent pour les deux versions distribuées au Québec. «On peut se permettre un blitz au Québec pour les succès francophones et anglophones parce qu'on connaît bien le marché et qu'on sait comment l'aborder. Pour ce qui est de la France, on veut davantage prendre notre temps. Puisque c'est un bouquin de référence dont la durée de vie est longue, on sait que ça va être aussi pertinent dans quelques mois et on veut pénétrer le marché tranquillement en ciblant nos efforts. Il en est de même pour la version anglaise destinée à l'ensemble de l'Amérique du Nord.»

Chaque volume répertorie quelque

1500 artistes et 8000 succès qui ont marqué les 54 dernières années en présentant année après année tous les succès notables par la liste alphabétique des artistes puis, à la fin, un répertoire global tant des artistes que des chansons. En plus, en introduction, Couillard a compilé des tableaux recensant les artistes ayant connu le plus de succès au Québec selon leurs origines ou selon les décennies.

L'outil est intéressant. Couillard affirme qu'il n'existe aucune compilation exhaustive des palmarès ni en Amérique ni en Europe. «Ça se destine autant au grand public qu'aux collectionneurs ou qu'aux professionnels du domaine, soutient Couillard. Au Québec, il y a probablement 10 000 collectionneurs de disques alors qu'en France, toutes proportions gardées, le nombre est beaucoup plus élevé. Les Français sont plus groupés que nous le sommes ici. Il y a un marché intéressant, ça ne fait aucun doute.»

Les deux versions québécoises ont fait l'objet d'un tirage initial de 3000



PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

Le Trifluvien Jean Couillard montre avec fierté deux des quatre bouquins dont il est l'auteur et qui recensent de façon exhaustive les succès de palmarès depuis 1950 jusqu'à maintenant.

copies. «Je sais qu'il y a une demande pour ce produit ici. Ça ne fait aucun doute. J'ai pu l'expérimenter au printemps et la demande a été très intéressante. Ça veut dire qu'on va atteindre combien de copies vendues? Je ne saurais le dire. Quant au marché nord-américain et français, ça demeure de l'inconnu même si les perspectives sont extrêmement encourageantes.»

Couillard s'est intéressé strictement aux palmarès. Seules les chansons, éditées en *single* et qui sont apparues dans les 15 premières positions du palmarès sont recensées. «Sauf pour certains incontournables comme *Stairway to Heaven*, par exemple, qui n'a jamais été distribué en 45 tours ou *Ginette* de Beau Dommage qui est dans la même situation et qu'on se doit d'inclure dans une

compilation des plus grands succès du palmarès.»

Autre difficulté, et celle-là est majeure, c'est de faire le tri dans les palmarès qui se sont succédés au fil des années et dont la valeur est relative. «Avec le développement de la bande FM, les réseaux sont apparus qui ont chacun développé un créneau très spécifique avec son propre palmarès. Il n'est pas facile d'avoir une vision globale mais en faisant le tour des données disponibles, j'ai fini par établir un palmarès assez juste.»

Un ouvrage de référence, donc, qui offre aux amateurs de musique avides d'informations comme aux collectionneurs soucieux de compléter leur collection les informations qu'il leur manque. ●

Vers une nouvelle forme de dramatique

Guy Fournier est le parrain de l'émission *Casting* qui sera diffusée au mois de février à TQS

STÉPHAN FRAPPIER

Trois-Rivières

«Je vais l'avouer ouvertement: ça me met en christ de ne pas avoir eu cette idée avant. Ça fait 45 ans que je fais de l'écriture dramatique et, chaque fois que je faisais une émission, les comédiens qui tenaient les rôles principaux me demandaient souvent d'avoir plus de liberté dans leur interprétation. Je pense à mon vieux chum Jean Besré qui me disait souvent: 'S'il y a quelqu'un qui le connaît Rémi Duval c'est bien moi et je dois bien savoir ce qu'il doit dire.' Ça pouvait arriver que certains comédiens apportent des adaptations dans le texte, mais c'était plutôt rare. La plupart du temps, il fallait s'en tenir aux mots de l'auteur. C'était la règle. Mais cette tradition est appelée à changer avec une émission comme *Casting*...» Parrain de l'émission *Casting*, le père de Peau de banane et des Héritiers Duval s'emballe littéralement en parlant de ce nouveau concept qui envahira les ondes de TQS à compter du 7 février prochain.

Casting, ce sont 13 étudiants joués par des jeunes comédiens âgés entre 20 et 30 ans qui ont été sélectionnés dans un bassin d'environ 3200 candi-

dates. Dans cette série de 64 émissions d'une demi-heure (présentées du lundi au jeudi), ceux-ci fréquenteront l'Université Populaire du Québec (université fictive). Jusque-là, rien pour écrire à sa mère. En fait, la grande particularité de *Casting* relève du fait qu'à chaque épisode seulement l'introduction et la conclusion sont déterminées d'avance par les auteurs. Entre le début et la fin des quotidiennes, les comédiens seront livrés à eux-mêmes et devront littéralement improviser leurs dialogues. «Au lieu d'apprendre leurs textes par coeur chacun dans leur coin, les comédiens qui ont une scène à jouer ensemble prennent le temps de discuter de la façon dont ils vont la faire», explique le vétéran de la télévision en parlant du nouveau concept produit par La Presse télé. «Pour le reste, les comédiens doivent se laisser guider par l'adrénaline et ça donne vraiment de quoi d'excellent.»

Guy Fournier a déjà vu les trois premiers épisodes et il n'en revient pas du résultat qui est criant de vérité. Il faut dire que les comédiens retenus peuvent compter sur une solide formation et une expérience sentie en improvisation.

«Notamment, j'ai vu une scène de rupture qui était particulièrement réussie», indique l'auteur.

«Je me suis même demandé si j'aurais pu faire mieux. La plus grande difficulté d'un auteur, c'est de se mettre dans la peau des personnages. En ce qui me concerne, ça peut aller quand je dois faire parler un gars. Mais ça exige une sensibilité et un bagage incroyables quand il s'agit d'un personnage qui nous est étranger, comme un homosexuel ou une femme en ce qui me concerne. J'en suis donc arrivé à la conclusion que je n'aurais pas pu faire mieux dans cette scène, surtout pour les mots de la fille qui étaient parfaits. Je pense que je n'aurais pas été capable d'aller chercher autant de spontanéité et c'est pour cette raison que je crois que ce nouveau concept peut facilement devenir une forme de dramatique comme les autres.»

En ce sens, Guy Fournier parle plutôt de télé-vérité que de télé-réalité quand il tente de mettre une étiquette sur *Casting*. «D'ailleurs, les comédiens ont été soigneusement choisis en fonction des personnages qu'ils allaient incarner. Je pense même que certains d'entre eux ressemblent à ce qu'ils sont eux-mêmes dans la vraie vie», analyse le vieux routier en donnant comme exemple la jeune Marie-Eve Beaulieu qui est «une fille hyper romantique et très très belle.» ●

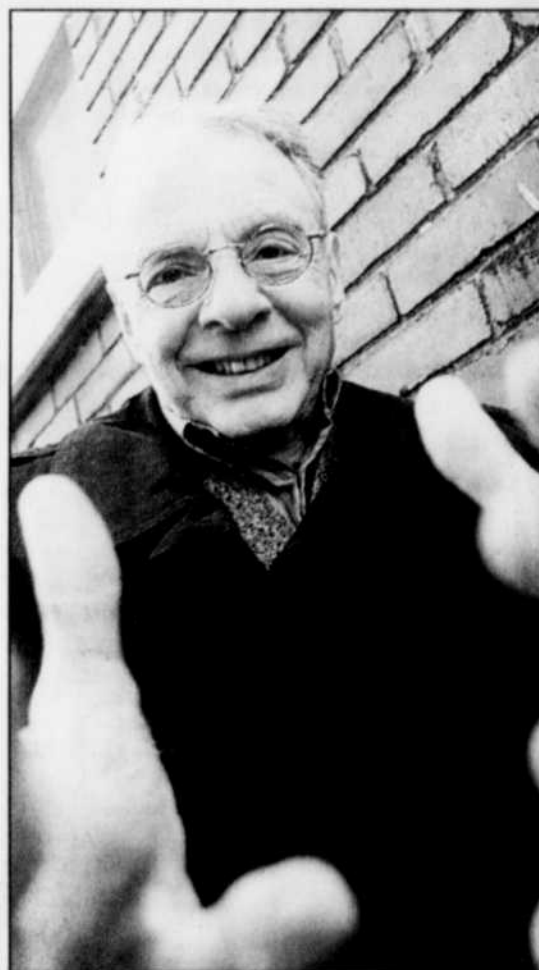


PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

Guy Fournier est heureux d'être associé à la nouvelle émission *Casting*.

Construire sur le concept de la télé-réalité

Trois-Rivières (SF)

Guy Fournier a toujours été un ardent défenseur de la télé-réalité, mais celui-ci tient quand même à apporter des nuances à sa pensée.

«Je n'ai pas défendu la télé-réalité pour les émissions, mais on ne pouvait quand même pas boudier un concept qui nous ramenait plus d'un million de téléspectateurs devant la télé. Et ce phénomène n'a pas nécessairement fractionné l'auditoire; ce sont des gens qu'on avait perdus en cours de route qui nous revenaient.»

«Je pense que cette réussite a donné une bonne leçon à tout le monde, à commencer par les diffuseurs qui avaient oublié que la télé avait la

force de créer des vedettes. Au cours des dernières années, ceux-ci pensaient qu'il fallait que ce soit des vedettes qui campent les premiers rôles pour que ça marche. La télé-réalité nous a démontré le contraire.»

En ce sens, Guy Fournier estime que ce nouveau genre d'émissions ne peut que favoriser l'éclosion des jeunes talents.

«Prenez *Casting*: cette émission donne la chance à 13 comédiens presque inconnus d'avoir des rôles principaux», cite-il en exemple. «Habituellement, combien de jeunes comédiens occupent des rôles principaux en une saison de télé? Trois? Quatre?»

Mais pourquoi avoir accepté d'être le parrain de *Casting*? «Premièrement pour éviter que la

guerre poigne avec les auteurs», indique Guy Fournier, précisant que *Casting* n'avait pas comme objectif d'éliminer le métier d'auteur. «D'ailleurs, il y a quatre auteurs qui travaillent sur cette émission», s'empresse-t-il d'ajouter.

«Aussi, je suis là pour sécuriser les jeunes comédiens qui réalisent qu'il s'agit d'un très gros défi. Et, finalement, ceux qui m'ont demandé d'être le parrain de cette émission m'ont fait une fleur sans le savoir. En 1985, j'avais présenté au CRTC un projet d'une quotidienne enregistrée *prime time*. Mais on ne pouvait pas bénéficier de la même technique qu'aujourd'hui à l'époque et on avait finalement présenté la série *La Maison Deschênes* qui était plus traditionnelle. Aujourd'hui, on a les moyens d'aller plus loin et je suis

bien content de faire partie d'un tel projet. Ça me permet en quelque sorte de boucler la boucle.»

Mais cela n'empêchera pas Guy Fournier de continuer à travailler pour trouver de nouvelles idées pour la télévision.

Entre une émission de quatre heures sur Pierre Trudeau qui sera présentée à CBC au printemps 2005, deux livres de cuisine (il met du vermouth dans son pâté chinois!), une série sur Pierre Péladeau qui est en chantier et une sortie publique en tant que président de l'aile québécoise de l'Association canadienne de la télévision et du cinéma, il veut être le prochain qui aura cette idée de génie qui mènera encore plus loin la télévision. Question de ne pas être en christ une seconde fois! ●

LES MEILLEURES CHRONIQUES 2004
DE STÉPHANE LAPORTE
ET PLUS ENCORE...

Préface d'YVON DESCHAMPS

TOME
2

MAINTENANT EN LIBRAIRIE





LE NOUVELLISTE EST ACTUELLEMENT EN PÉRIODE DE SOLICITATION D'ABONNEMENTS, C'EST-À-DIRE QUE NOS ÉQUIPES DE SOLICITATION, NOS AGENTS DE TIRAGE ET NOS CAMELOTS UNISSENT LEURS EFFORTS DANS UNE VASTE OFFENSIVE ANNUELLE. BIEN SÛR, TOUTS LES SERVICES DE VOTRE QUOTIDIEN CONTRIBUENT À L'EXERCICE DONT L'OBJECTIF EST DE RECRUTER DES ABONNÉS, ANCIENS ET NOUVEAUX.

À CHAQUE SEMAINE DURANT CETTE CAMPAGNE, NOS ABONNÉS AURONT L'OCCASION DE GAGNER 500 \$ EN BONS D'ACHATS CHEZ AMÉUBLEMENT TANGUAY.

SOUVENT, NOS ABONNÉS PARLENT DE « MON NOUVELLISTE » LORSQU'IL EST QUESTION DE LEUR JOURNAL QUOTIDIEN, CE QUI NOUS FAIT ÉNORMÉMENT PLAISIR. AFIN D'INTENSIFIER CET ÉCHANGE, NOUS AURONS DES QUESTIONS À VOUS POSER SUR LE CONTENU DU NOUVELLISTE DURANT LA PÉRIODE DE SOLICITATION ET NOUS ACCUEILLERONS VOS SUGGESTIONS. VOUS ÊTES DONC INVITÉS À RÉPONDRE, TOUT EN FAISANT PARVENIR VOTRE COUPON DE PARTICIPATION AU TIRAGE.

MERCI DE VOTRE COLLABORATION ET BONNE CHANCE !

QUESTION

Les pages du Nouvelliste comptent-elles assez de photos ?

Vous avez des suggestions, des remarques ?

COUPON DE PARTICIPATION

Nom : _____
 Adresse : _____
 Ville : _____
 Téléphone : _____

Le tirage hebdomadaire est effectué à 14 h le mercredi dans l'entrée du Nouvelliste.

Faites parvenir à :

Je lis "mon Nouvelliste"

C.P. 515

Trois-Rivières (Québec) G9A 5H5

Vous pouvez aussi déposer vos coupons de participation dans la boîte des concours au Nouvelliste.

Notre partenaire

TANGUAY

2200, boul. des Récollets
TROIS-RIVIÈRES
 1 800 465-2200 • (819) 373-1111

L'auteure Nicole Leroux remporte le prix du Gouverneur général

Ottawa (PC)

L'auteure Nicole Leroux, de Montréal, remporte le Prix littéraire du Gouverneur général en littérature jeunesse. Les noms des lauréats ont été rendus publics hier à Ottawa par le Conseil des arts du Canada.

L'écrivaine de Pointe-du-Lac Nancy Montour était en nomination dans cette catégorie.

Mme Leroux est récompensée pour son livre «L'Hiver de Léo Polatouche», où le jury a vu «un récit délicieux (...) qui illustre la valeur de chacun, quelles que soient ses limites», et «se démarque par la complexité de son univers, par l'ampleur des thèmes qu'il aborde et par le souvenir durable qu'il laisse au lecteur».

Janice Nadeau, de Montréal, remporte le Prix du Gouverneur général pour ses illustrations du livre «Nul poisson où aller», dont le texte est de Marie-Francine Hébert. Avec ce livre, on entre «dans un mauvais rêve, celui du drame humain qu'est la guerre». L'artiste se sert d'une technique «maîtrisée et pleine de liberté», observe le jury.

«Dans cette atmosphère glauque et grise, des taches de lumières aux couleurs vives ou une petite robe rouge nous rappellent que l'espoir, autant que la violence, habite le cœur de l'Homme.»

Du côté anglophone, l'écrivain Kenneth Oppel, de Toronto, est récompensé pour «Airborn», roman jeunesse «exceptionnel, magistralement écrit». Stéphane Jorisch, de Montréal, décroche le prix pour ses illustrations de «Jabberwocky», texte de Lewis Carroll.

L'illustrateur a «brillamment» interprété le poème fantastique de Lewis Carroll, a estimé le jury. «L'imagerie antienne, qui évoque Orwell et Picasso, se révèle d'une pertinence alarmante pour les lecteurs d'aujourd'hui.»

C'est la troisième fois que Stéphane Jorisch remporte un Prix du Gouverneur général dans la catégorie littérature jeunesse.

La gouverneure générale Adrienne Clarkson a remis les prix aux lauréats à Rideau Hall, lors d'une cérémonie spéciale à laquelle participaient des jeunes écoliers de la grande région de la capitale nationale.

«Il est important pour les enfants

de trouver un livre avec lequel ils peuvent avoir un lien privilégié et intime, comme le lien qu'ils ont avec un ami spécial, a déclaré la gouverneure générale. Ce livre devient alors pour l'enfant un jardin secret ou une aventure clandestine. Les livres qui ont été primés cette année encouragent l'épanouissement de ce genre d'amitiés merveilleuses.»

Mme Clarkson a également rappelé à son jeune auditoire que les livres sont le divertissement à faible entretien par excellence, à la différence de la télévision ou des jeux vidéo. «Pas besoin de piles», leur a-t-elle dit.

Les récipiendaires reçoivent chacun un chèque de 15 000 \$ ainsi qu'un exemplaire de leur livre relié par Pierre Ouvrard.

Les noms des lauréates et lauréats des catégories romans et nouvelles, études et essais, théâtre, poésie et traduction (de langue anglaise et de langue française) seront dévoilés aujourd'hui. Deux autres auteurs de la région, Judith Cowan (traduction) et Mario Brasseur (poésie), sont en lice pour recevoir cette importante distinction. ●

Concert d'élèves au Conservatoire de musique de Trois-Rivières

Le Conservatoire de musique de Trois-Rivières présente le prochain concert de sa série «Les Mercredis du Conservatoire» demain à la salle Armando-Santiago de l'établissement situé sur la rue Radisson à Trois-Rivières. Dès 19 h, il sera possible d'entendre les violoncellistes Marie-Thérèse Dugré et David Bordeleau de la classe de Jean-Christophe Guelpa, la violoncelliste Éléonore Daniel-Vaugeois de la classe de Francine Dufour, la clarinetiste Gabrielle Vincent de la classe de Gilles Carpentier, la tromboniste Cindy Doucet-Houle de la classe de Robert Ellis ainsi qu'un groupe de musique de chambre de la classe de Denise Trudel. L'accompagnement au piano sera assuré par Nancy Pelletier et Raymond Perrin. L'admission est gratuite.

Alain Choquette à La Tuque

Le magicien Alain Choquette sera à La Tuque, au complexe culturel Félix-Leclerc, le dimanche 28 novembre, à 19 h, pour y présenter son spectacle «Drôlement intime». Avec ses 20 ans de métier, Alain Choquette est reconnu comme un des magiciens les plus spectaculaires en Amérique du Nord. Après «Première apparition», «Fascination», «Jeux de vilain» et «Alain Choquette et compagnie», l'illusionniste se rapproche encore plus de son public et repousse les limites de son art, en combinant habilement la magie, la danse, l'acrobatie et l'hypnotisme, dans un spectacle qualifié d'avant-gardiste qui va au-delà de la magie traditionnelle.

«Encore une fois si vous le permettez»

La comédie dramatique de Michel Tremblay sera présentée le vendredi 19 novembre, au complexe culturel Félix-Leclerc de La Tuque. «Encore une fois si vous le permettez», met en vedette la comédienne Louise Danis, et le narrateur Daniel Simard. Cette pièce à saveur autobiographique se veut un hommage de l'auteur à sa mère, sa première inspiratrice, qui raconte des histoires pour mieux exister et qui adore modifier la réalité, en l'exagérant pour rêver, pour faire peur, pour faire rire, pour jouer. L'actrice Louise Danis, marquée par son rôle de Rita Bougon a soulevé l'enthousiasme de la critique depuis les premières présentations de cette pièce. ●

LES ARTS

EN BREF



Le Concours de Musique du Canada, constitué en corporation sans but lucratif à laquelle sont greffées huit régions du Québec, quatre de l'Ontario et une section dans chacune des autres provinces, est plus actif que jamais en région. Depuis 40 ans, le comité de la section Mauricie-Centre-du-Québec travaille pour faire découvrir des musiciens talentueux et pour leur permettre d'évoluer à un haut niveau d'excellence. L'organisme présentera son 37e concert-bénéfice le 16 janvier 2005, à 14 h, à la Maison de la culture de Trois-Rivières. Le public pourra alors y entendre de jeunes musiciens prometteurs ainsi que des invités aguerris comme le ténor Pierre-Marc Fortier-Landry et la harpiste Valérie Milot. Notons que la finale régionale aura lieu les 6 et 7 avril 2005 et les jeunes musiciens ont jusqu'au 22 novembre pour s'y inscrire. Le formulaire d'inscription est disponible au Conservatoire de musique de Trois-Rivières. Sur la photo, les membres du comité local du Concours de musique de Québec et du Canada section Mauricie-Centre-du-Québec. Assis: Cécile P. Milot, secrétaire correspondante; Lise Gendron, présidente; Gisèle B. Cabana, présidente d'honneur. Debout: Lise Laprise, secrétaire d'assemblée et publiciste; Fernand Gendron, vice-président; Liliane Baribeau, trésorière. Absents: Ghyslaine B. Ferron, secrétaire d'assemblée et Pierre Ferron, membre du comité.



PHOTO: SYLVAIN MAYER

De retour d'une tournée estivale soulignant les 40 ans de l'Acadie, les Violons de Shawinigan étaient de passage dans le foyer de la salle Thompson dimanche dernier. Invités dans le cadre des Muffins aux sons Banque Nationale de l'OSTR, les jeunes musiciens âgés entre 10 et 17 ans, qui font partie de l'organisme Les Ateliers de violon de Shawinigan, ont présenté un spectacle endiablé au rythme du folklore québécois, acadien, irlandais et écossais. Rappelons que les Muffins aux sons proposent aux petits et aux grands des événements musicaux au contenu accessible présentés dans une ambiance intime et décontractée.

EXPOSITION ARAALN
 Association des Retraités(e)s et des Adhérents Le Nouvelliste

AU JOURNAL LE NOUVELLISTE

Les 17, 18 et 19 novembre 2004 de 13 h 30 à 16 h 30

Les retraité(e)s et conjoint(e)s du Nouvelliste exposeront leurs travaux

Cinq peintres exposeront leurs toiles :
Huguette Fournier, J.-André Dionne, Claudette Lauzon
 dont deux seront sur place :
André Trudel et Robert Buist

En exposition :

- Peintures
- Peintures sur bois
- Ébénisterie
- Tricots
- Arrangements floraux
- Décorations de Noël, crèches de Noël, couronnes, etc.
- Fleurs en bois pour décorations de jardin
- Courtépintes
- Caricatures
- Le livre des premières parutions du journal Le Nouvelliste (30 octobre 1920)

Bienvenue à tous ! C'est gratuit

Place BIERMANS CINÉMA

1553, rue Biemanns, Shawinigan

• Info film : (819) 539-8899 •

8 salles ultra modernes
 • Sièges inclinables. •

LES PETITES ANNONCES

THROIS-RIVIÈRES : 378-8363

SHAWINIGAN : 537-8363

SANS FRAIS : 1 888 378-8363

cyberpresse.ca

100 IMMOBILIER

102 Condominiums copropriétés

4% à louer, neuf, garage, ascenseur, magnif. vue sur la rivière Saint-Maurice. 386-1024

CONDO Marie-Boucher, 4^e étage, 3 stationsnements, climatisé, foyer, aspirateur, 93 000\$, 371-3529

CONDOS Les Grands Ducs, 4-5^e, boul. Parent, finition personnalisée. Construction Paris et freres inc. Sur rendez-vous, 370-1402

CONDOS Manoir Marie Boucher, phase II, 5^e plein pied, avec garage, finition personnalisée. Construction Paris et freres inc. Sur rendez-vous, 370-1402

LES CONDOS DE LA BERGE 4-5^e, au bord de la rivière Saint-Maurice, ascenseur, garage avec mezzanine, foyer, près de tous les services, à partir de 125 000\$ taxes incluses. 696-4441, 386-1024

VENTE par propriétaire, superbe condo 4^e, foyer, patio + hotte incluse. B. Hamelin, 376-4537

103 Propriétés commerciales

BATISSE commerciale à louer à Grand-Mère, 2500 pi, 8000\$/mois non chauffée, non éclairée. 693-6644, 697-6500

BATISSE commerciale, 2 portes de garage, 70 x 35, 2 bureaux, à louer 8000\$/mois non chauffée, non éclairée. 693-6644, 697-6500

104 Propriétés à vendre

4 logements, brique, secteur Cap, 295 Saint-Maurice, revenu annuel : 19 380\$. Prix : 168 000\$. 374-8157

À vendre 2 x 3 logements 4^e, pour aussi peu que 160 000\$, revenu annuel : 25 690\$, près services. Pagelette, 380-1082

BORD DU FLEUVE maison 3 étages, 5 chambres, avec garage double, pièce au-dessus du garage, terrain 200 pi sur le fleuve superficie de 260 000 pi. Prix demandé : 395 000\$. 691-6748

COTTAGES neufs, en construction, avec ou sans garage, taxes minimales. Secteur de prestige (Pointe-du-Lac). 692-3643, 370-0862

DUPLEX 2x4^e, rue du Collège, Trois-Rivières, 48 000\$, du propriétaire. 378-9306

LA PÉRADE, belle résidence 1985, 5176, garage commercial 100x90x16, hauteur, terrain 31 411 pi. Prix inférieur à l'évaluation. Libre. J.Y. Julien, Royal Lepage, 1-866-339-3115

MAISON canadienne, idéal pour Bed & Breakfast, situé au 460, Notre-Dame, Sainte-Thérèse, très grand terrain. 819-534-0017

NICOLET maison rénovee, bien située, avec terrain, près de tout, 47 775\$. 375-3380

NOUVEAU, secteur Trois-Rivières-Ouest, beau cottage, 2004, Michel Desautels, courtier, 379-9403

SPLIT 4 paliers, abri auto, secteur Trois-Rivières-Ouest, rue Maricourt, paysager, planchers bois - céramique, 2 salles de bains, 4 chambres, foyer, libre au printemps. 374-8791

THROIS-RIVIÈRES 6 logements + 3 locaux commerciaux, revenu 46 775\$. Du propriétaire, 697-8555

SAINT-GEORGES 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, abri d'auto, 87 000\$, 819-538-3516 ou 819-533-0356

SHAWINIGAN-SUD 540, 5^e avenue, 1^e étage, grand terrain, bien aménagé, avr 2005, 92 500\$, 537-4857

105 Maisons mobiles

À LOUER, MEUBLÉE 1 chambre (idéale pour personne seule), secteur Bécancour, libre immédiatement, 300\$/mois. 819-294-2435

MAISON-MOBILE à louer, 500\$ non chauffée, non éclairée, bois franc, 1^{er} décembre. 373-4523

Propriétés à louer ou demandées

CONDOS NEUFS À LOUER sur 2 étages, 2 salles de bains, foyer, bain tourbillon, remise extérieure, conciergerie, prêts pour décembre. 370-7507 ou 376-0119

MAISON DE LOUER NEUVE À LOUER sur 2 étages, 2 salles de bains, foyer, bain tourbillon, remise, prêt pour décembre. 370-7507 ou 376-0119

107 Commerces à vendre

CENTRE-VILLE, clé en main, restaurant 100 places, tout équipé. Bel avant goût. Une subaine! André Breton, ReMax de Francheville, 609-2000

114 Locaux, bureaux à louer

100 PI à 5000 PI Locaux commerciaux, industriels ou bureaux, stationnement 376 9909

250 à 10 000 PI Édifice Belfort Cogeco, Centre Les Rivières, stationnement 375-5025, 380-8822, 609-3358

BOUL. DES FORGES de 350 à 2000 pi ca, situés au : 4869, 4891, 5555, 377-4313 ou 378-5197

LOCAUX secteur Cap, 1250 pi ca, boul. Jean XXIII, 2200 pi ca, voisin SAG, libres, bon prix. 691-5650

SECTEUR Cap, local industriel avec bureau, 12 250 pi ca, plafond 17 pi, grand stationnement. 375-1131

SECTEUR Les Rivières, maison commerciale, 950 pi ca, 2^e étage, stationnement. 386-5322

SHAWINIGAN espace à louer, 1000 pi, 375-5025, stationnement 819-537-6692

116 Chalets

À louer, chalet, table de billard, bain tourbillon, 531, Lac Magnan, Saint-Mathieu. 819-669-4140

117 Terrains à vendre

75x100, + remise 12x20 pi, clôture, avec entrée eau et électricité. Secteur Trois-Rivières-Ouest. 691-2531

BOISES 15 à 1508 pi, pour tous genres de maisons, + services, taxe d'amélioration minime. Nous pouvons vous construire. 377-5468, pagelette, 370-0862

LAC DES SIX 3 terrains d'environ 100 000 pi, 150 à 300 pi de façade. 819-536-5438 ou www.eau-bois.ca

PLACE BENOIT, très beau terrain à vendre, défriché, piqueté, cadastre. Prix abordable. Financement disponible. 372-1090

120 Terres, fermes à vendre, louer

À Saint-Jean des Piles, 85 arpents boisés, 418-459-626

121 À partager

RECHERCHE colocataire grand 4^e, meuble, 202 505 par mois. 376-2008

123 Logements à louer

110 à 250, Meunier, 3^e, non chauffés, non éclairés, stationnement extérieur, près du Carrefour Trois-Rivières-Ouest. Conciergerie et maintenance sur place. À partir de 325\$/mois. 1^{er} mois gratuit. 379-9429

Ter du mois, 21^e, Trois-Rivières, 3^e, 4^e, 5^e, près Galeries du Cap. 694-7147

1 1/2, 2 1/2, 3, 4, 5, 2955 + 3000, 376-7600

110, à partir de 325\$, meubles, chauffés, éclairés, près centre-ville et UQTR, libres. 376-3372 ou 696-0642

21^e, 3^e Cap, près de tous les services, bois flottant, semi-meuble, buanderie, entrée privée. 380-3491, 697-4325

21^e, près UQTR et cégep, meuble, chauffé, éclairé, 295\$/mois. 377-3110 ou 371-8350

21^e, secteur Cap, meuble, chauffé, éclairé, près de tous les services, personne tranquille, libre. 376-6507

3400-3470, L'Isle-Pasteur, 1^e, 2^e, 3^e, chauffés, éclairés, insonorisés, ascenseur, dépanneur, salon de coiffure. Promotion étudiante pour un temps limité. 1 stationnement gratuit pour la période du 1^{er} bail et le 2^e de base gratuit pour la période du 1^{er} bail. APPELÉZ DES MAINTENANT. 379-9429

3/4, 4/4, UQTR rues Savard et Sylvain, libres novembre. 696-3691 ou 696-3383

3^e, chauffé, propre, près hôpital Saint-Joseph. Références exigées. 371-9412

3^e, meuble, eau chaude fournie, personne tranquille, non fumeur, références demandées. Saint-Odilon, secteur Cap, 325\$, 819-715-5800

3^e, près Les Rivières, meuble, intercom, buanderie, porte patio. 380-3491, 697-4325

3^e, près l'UQTR, deux d'annaux, 365\$ + hydro, libre. 691-1246

3^e, RUE BARKOFF Secteur Cap, près services, semi-meuble, chauffé, éclairé, libre. 692-3177

107 Commerces à vendre

PERSONNES AGÉES Merveilleux 9 chambres + logements, 20^e qualité + autres Daniel Côté, courtier. 1-888-772-2666

112 Entreprises, remises

ESPACE à louer (chauffé) pour véhicules récréatifs (autos, motos, tout terrain etc.). 379-2139, 372-6276

114 Locaux, bureaux à louer

100 PI à 5000 PI Locaux commerciaux, industriels ou bureaux, stationnement 376 9909

250 à 10 000 PI Édifice Belfort Cogeco, Centre Les Rivières, stationnement 375-5025, 380-8822, 609-3358

BOUL. DES FORGES de 350 à 2000 pi ca, situés au : 4869, 4891, 5555, 377-4313 ou 378-5197

LOCAUX secteur Cap, 1250 pi ca, boul. Jean XXIII, 2200 pi ca, voisin SAG, libres, bon prix. 691-5650

SECTEUR Cap, local industriel avec bureau, 12 250 pi ca, plafond 17 pi, grand stationnement. 375-1131

SECTEUR Les Rivières, maison commerciale, 950 pi ca, 2^e étage, stationnement. 386-5322

SHAWINIGAN espace à louer, 1000 pi, 375-5025, stationnement 819-537-6692

116 Chalets

À louer, chalet, table de billard, bain tourbillon, 531, Lac Magnan, Saint-Mathieu. 819-669-4140

117 Terrains à vendre

75x100, + remise 12x20 pi, clôture, avec entrée eau et électricité. Secteur Trois-Rivières-Ouest. 691-2531

BOISES 15 à 1508 pi, pour tous genres de maisons, + services, taxe d'amélioration minime. Nous pouvons vous construire. 377-5468, pagelette, 370-0862

LAC DES SIX 3 terrains d'environ 100 000 pi, 150 à 300 pi de façade. 819-536-5438 ou www.eau-bois.ca

PLACE BENOIT, très beau terrain à vendre, défriché, piqueté, cadastre. Prix abordable. Financement disponible. 372-1090

120 Terres, fermes à vendre, louer

À Saint-Jean des Piles, 85 arpents boisés, 418-459-626

121 À partager

RECHERCHE colocataire grand 4^e, meuble, 202 505 par mois. 376-2008

123 Logements à louer

110 à 250, Meunier, 3^e, non chauffés, non éclairés, stationnement extérieur, près du Carrefour Trois-Rivières-Ouest. Conciergerie et maintenance sur place. À partir de 325\$/mois. 1^{er} mois gratuit. 379-9429

Ter du mois, 21^e, Trois-Rivières, 3^e, 4^e, 5^e, près Galeries du Cap. 694-7147

1 1/2, 2 1/2, 3, 4, 5, 2955 + 3000, 376-7600

110, à partir de 325\$, meubles, chauffés, éclairés, près centre-ville et UQTR, libres. 376-3372 ou 696-0642

21^e, 3^e Cap, près de tous les services, bois flottant, semi-meuble, buanderie, entrée privée. 380-3491, 697-4325

21^e, près UQTR et cégep, meuble, chauffé, éclairé, 295\$/mois. 377-3110 ou 371-8350

21^e, secteur Cap, meuble, chauffé, éclairé, près de tous les services, personne tranquille, libre. 376-6507

3400-3470, L'Isle-Pasteur, 1^e, 2^e, 3^e, chauffés, éclairés, insonorisés, ascenseur, dépanneur, salon de coiffure. Promotion étudiante pour un temps limité. 1 stationnement gratuit pour la période du 1^{er} bail et le 2^e de base gratuit pour la période du 1^{er} bail. APPELÉZ DES MAINTENANT. 379-9429

3/4, 4/4, UQTR rues Savard et Sylvain, libres novembre. 696-3691 ou 696-3383

3^e, chauffé, propre, près hôpital Saint-Joseph. Références exigées. 371-9412

3^e, meuble, eau chaude fournie, personne tranquille, non fumeur, références demandées. Saint-Odilon, secteur Cap, 325\$, 819-715-5800

3^e, près Les Rivières, meuble, intercom, buanderie, porte patio. 380-3491, 697-4325

3^e, près l'UQTR, deux d'annaux, 365\$ + hydro, libre. 691-1246

3^e, RUE BARKOFF Secteur Cap, près services, semi-meuble, chauffé, éclairé, libre. 692-3177

124 Locaux, bureaux à louer

100 PI à 5000 PI Locaux commerciaux, industriels ou bureaux, stationnement 376 9909

250 à 10 000 PI Édifice Belfort Cogeco, Centre Les Rivières, stationnement 375-5025, 380-8822, 609-3358

BOUL. DES FORGES de 350 à 2000 pi ca, situés au : 4869, 4891, 5555, 377-4313 ou 378-5197

LOCAUX secteur Cap, 1250 pi ca, boul. Jean XXIII, 2200 pi ca, voisin SAG, libres, bon prix. 691-5650

SECTEUR Cap, local industriel avec bureau, 12 250 pi ca, plafond 17 pi, grand stationnement. 375-1131

SECTEUR Les Rivières, maison commerciale, 950 pi ca, 2^e étage, stationnement. 386-5322

SHAWINIGAN espace à louer, 1000 pi, 375-5025, stationnement 819-537-6692

125 Logements à louer

110 à 250, Meunier, 3^e, non chauffés, non éclairés, stationnement extérieur, près du Carrefour Trois-Rivières-Ouest. Conciergerie et maintenance sur place. À partir de 325\$/mois. 1^{er} mois gratuit. 379-9429

Ter du mois, 21^e, Trois-Rivières, 3^e, 4^e, 5^e, près Galeries du Cap. 694-7147

1 1/2, 2 1/2, 3, 4, 5, 2955 + 3000, 376-7600

110, à partir de 325\$, meubles, chauffés, éclairés, près centre-ville et UQTR, libres. 376-3372 ou 696-0642

21^e, 3^e Cap, près de tous les services, bois flottant, semi-meuble, buanderie, entrée privée. 380-3491, 697-4325

21^e, près UQTR et cégep, meuble, chauffé, éclairé, 295\$/mois. 377-3110 ou 371-8350

21^e, secteur Cap, meuble, chauffé, éclairé, près de tous les services, personne tranquille, libre. 376-6507

3400-3470, L'Isle-Pasteur, 1^e, 2^e, 3^e, chauffés, éclairés, insonorisés, ascenseur, dépanneur, salon de coiffure. Promotion étudiante pour un temps limité. 1 stationnement gratuit pour la période du 1^{er} bail et le 2^e de base gratuit pour la période du 1^{er} bail. APPELÉZ DES MAINTENANT. 379-9429

3/4, 4/4, UQTR rues Savard et Sylvain, libres novembre. 696-3691 ou 696-3383

3^e, chauffé, propre, près hôpital Saint-Joseph. Références exigées. 371-9412

3^e, meuble, eau chaude fournie, personne tranquille, non fumeur, références demandées. Saint-Odilon, secteur Cap, 325\$, 819-715-5800

3^e, près Les Rivières, meuble, intercom, buanderie, porte patio. 380-3491, 697-4325

3^e, près l'UQTR, deux d'annaux, 365\$ + hydro, libre. 691-1246

3^e, RUE BARKOFF Secteur Cap, près services, semi-meuble, chauffé, éclairé, libre. 692-3177

126 Locaux, bureaux à louer

100 PI à 5000 PI Locaux commerciaux, industriels ou bureaux, stationnement 376 9909

250 à 10 000 PI Édifice Belfort Cogeco, Centre Les Rivières, stationnement 375-5025, 380-8822, 609-3358

BOUL. DES FORGES de 350 à 2000 pi ca, situés au : 4869, 4891, 5555, 377-4313 ou 378-5197

LOCAUX secteur Cap, 1250 pi ca, boul. Jean XXIII, 2200 pi ca, voisin SAG, libres, bon prix. 691-5650

SECTEUR Cap, local industriel avec bureau, 12 250 pi ca, plafond 17 pi, grand stationnement. 375-1131

123 Logements à louer

3^e, secteur Les Rivières, chauffé, éclairé, remis, stationnement. 420\$/mois. 386-5322

3^e, style condo, semi-meuble, 375-9573. Grand 4^e, près services, références. Secteur Cap. 376-8047

4^e, 1^{er} décembre, 1^{er} janvier, chauffés, eau chaude, près Les Rivières, conciergerie. 378-9020, 228-3603

4^e, 2^e étage de duplex, bord de l'eau, secteur Saint-Marthe, libre janvier, non chauffé. 550\$/mois. 701-1332

4^e, à Trois-Rivières, rue Saint-Olivier, 3^e étage, par stationnement, pas d'annaux. Pasible, idéal personne seule. 372-9467

4^e, centre-ville, très grande, "étage", galerie, stationnement. Décembre. 609-0120

4^e, chauffé, 420\$ par mois, 190 Siros, secteur Trois-Rivières-Ouest. 370-3479

4^e, chauffé, éclairé, stationnement, secteur Saint-Marthe. 376-4489

4^e, dans Saint-Philippe, 2^e étage : 375\$, bois franc, céramique, fenêtres et portes neuves, non éclairé, non chauffé. 819-693-6644, 697-6500

4^e, demi-sous-sol, bien éclairé, remis, 395\$/mois, libre 1^{er} janvier. 379-7419

4^e, grand, très propre, Sainte-Marguerite, 2^e étage, 435\$ non chauffé, libre 1^{er} février. 373-6588

4^e, près Les Rivières et UQTR, 430\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1^{er} décembre. 384-0050, 378-0290

4^e, propre, Saint-Luc de Vincennes, 530 de l'Église, libre immédiatement. 295-3835, 295-5192

4^e, rue Marie-Boucher, 610\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1^{er} décembre. 370-1402

4^e, secteur Cap, idéal pour 55 ans et +, très tranquille, sécuritaire, près de tous les services. 378-5704

BABILLARD | INFORMATION@LENOUVELLISTE.QC.CA

■ **PORT SAINT-FRANÇOIS:** Mardi 16 novembre, Nicolet. Un capitaine, deux à la pige. Inscription: 12h30 à 13h30. Coût: 25\$ pour tous. Boulodrome ventilé et climatisé. Info: 373-3666.

ACTIVITÉS

■ **CENTRE ADRIENNE-ROY:** Mardi 16 novembre, 9h à 17h, 2092, Lavergne Shawinigan, journée porte-ouverte dans le cadre de la semaine de prévention de l'alcoolisme et de la toxicomanie. Info: 939-9285.

■ **CENTRE DES AÎNÉS DE SHAWINIGAN:** Mardi, 16 novembre, 10h30-4393, Bonaventure, Shawinigan, dîner aux fêtes au lard et musique avec Réjean, Lise et Charlotte. Coût: 5\$ membres et 7\$ non membres. Ouvert à tous. Info: 539-3034.

ATELIERS

■ **CENTRE DE SANTÉ DES FEMMES DE LA MAURICIE:** Mardi, 16 novembre, 13h30 à 16h, 1700, Saint-Olivier, Trois-Rivières, atelier-échange pour femmes de 50 ans et plus sur le

CLUBS SOCIAUX

■ **AREQ-04G:** Mercredi, 17 novembre 9h, restaurant Le Riverin, boul. Saint-Madeleine, déjeuner mensuel des retraités-es de l'enseignement, secteur Cap-de-la-Madeleine. Info: 379-1378.

■ **CLUB TOASTMASTERS:** Tous les mardis soirs, 19h, Collège Laflèche, Trois Rivières, local 242, organisme de

■ **LE RENOUVEAU FÉMININ DE**
SAINTE-FLORE: Mardi, 16 novembre
19h30, sous-sol de l'église de Sainte-

Flore, réunion mensuelle des membres
L'assemblée sera animée par Nicole
Vincent. Bienvenue à toutes. Info
538-0613.

■ **LES FEMMES DYNAMIQUES**
Lundi et mardi, 15 et 16 novembre
13h30 à 15h30, Centre Des Ormeaux

300, rue Chapleau, secteur Cap-de-la-Madeleine; après-midi dansant avec François Dauphinais le lundi et, conférence de Christine Charest, de la Maison Carpe Diem (Alzheimer), sur le thème: l'aide aux familles, le mardi. Bienvenue à toutes. Info: 376-4382.

■ ÉCHO FÉMININ DE SHAWINIGAN

GAGN: Mardi, 16 novembre, 18h30, Auberge Escapade, rencontre des membres avec l'écrivaine Marie Gagnon comme conférencière-invitée. À noter que ce souper est réservé aux membres mais qu'il est possible de se procurer sa carte de membre sur place. Il est suggé-

FILLES D'ISABELLE

■ **CERCLE SAINT-ÉDOUARD:** Mardi, 16 novembre, 19h30, salle paroissiale de Bécancour, réunion régulière de messes pour les membres défunts. Les cotisations et le journal sont aussi à l'ordre du jour.

■ **AFFILIÉ DE GRAND-MÈRE:** Tous les lundis et mardis, salle Sérénité, de 11 h après-midi et en soirée, pour débutants, intermédiaires et avancés, cours de danse sociale, de ligne et de groupe avec Réjean, Lise et Charlotte. Bienvenue

■ **SAINT-PIE X:** Mardi, 16 novembre, 13h30, local de l'Âge d'or, tournoi de bridge et de 500. Inscription: 2\$. Info: 379-3175.

AFÉAS

■ **LOUISEVILLE:** Mardi, 16 novembre,

■ **LOUSEVILLE:** Mardi, 10 novembre, 19h30, sous-sol de l'église de Louseville, réunion des membres avec Mario Bourdon, psychologue, communicateur, conférencier. Il nous parlera de: l'égalité devient réalité, une expression bien connue de nos jours. Info: 228-3169.

CHEVALIERS DE COLOMB
■ **CONSEIL 9956 SAINT-LOUIS-DE-FRANCE:** Mardi, 16 novembre, 13h30 à 20h, salle multifonctionnelle, 100, rue de la Mairie, secteur Saint-Louis-de-France, en collaboration avec le club Optimiste, clinique de sang sous la présidence de M. J. B. B.

COLLECTE DE SANG
■ **SAINT-TITE:** Mardi, 16 novembre, 13h30 à 20h30, salle des aînés, 48, boul. Saint-Joseph, Saint-Tite, 150 dor.

■ **TROIS-RIVIÈRES:** Mardi, 16 novembre, 13h30 à 20h, Hall d'entrée du Pavillon Albert-Tessier de l'UQTR, 3331, boul. des Forges, Trois-Rivières. 150 donneurs attendus. Info: 376-5110. ●

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

AUGER, M. Marc
54 ans

BOISVERT, Valérie
33 ans

BOUCHER GOSSELIN, Mme Laurette
90 ans

DÉRY, M. Émile
90 ans

DESCÔTEAUX BOISVERT, Mme Madeleine
72 ans

DION, M. Gilles
79 ans

DIONNE TRUDEL, Mme Augustine
94 ans

GAGNON, M. Jacques
76 ans

HAYES, M. Herbert
63 ans

LAFORE, Mme Laure-Yvonne
82 ans

LAROCHE L'HÉRAULT, Mme Juliette
89 ans

LEFEBVRE RENAUD, Mme Marie-Anna
89 ans

TROTTIER, Pierre-Luc
18 ans

Des dons à l'Institut National Canadien des aveugles seraient appréciés.
Renseignements: (819) 378-3838.
Télécopieur: (819) 375-8146.
Courriel: complexe@jphilibert.com



DÉRY

M. ÉMILE

1914 - 2004

Ta vie en fut une d'abnégation, ta maladie t'a demandé beaucoup de courage. L'expression de ta tendresse s'exprimait plus par des actes que par des mots. Que le Seigneur t'accueille dans sa maison et te donne tout l'amour que tu mérites tant.

Paisiblement, au CHSLD Le Trifluvien, Résidence Cooke, le 11 novembre 2004, est décédé à l'âge de 90 ans et 5 mois, M. Émile Déry, époux de feu Mme Marcelle Allaire, demeurant à Trois-Rivières.

La famille accueillera parents et ami(e)s à l'église, 45 minutes avant la cérémonie.

Les funérailles auront lieu le mardi 16 novembre, à 13h 30 en l'église Saint-Jean-de-Brébeuf de la paroisse Saints-Martyrs-Canadiens.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel.

À son départ, M. Déry laisse ses enfants: M. Guy-Paul Déry (Mme Michelle Mailhot), Mme Céline Déry et Mme Thérèse Déry; sa sœur, Mme Aurèle Déry; ses belles-sœurs et beaux-frères: M. Marie-Jeanne Déry (feu M. Gustave Déry), Mme Jeannine Gagnon (feu M. Fernand Déry), Mme Laurette Allaire (feu M. Hervé Lampron), Mme Alice Allaire (feu M. Benoît Lacombe), Mme Cécile Allaire (M. Martin Bélisle), M. Jean-Noël Allaire (Mme Estelle Jacob), M. Florent Allaire (Mme Ange-Alda Cossette), Mme Monique Allaire (M. Grégoire Carpentier), Mme Marguerite Troitier (feu M. Clément Allaire); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille tient à témoigner sa reconnaissance au personnel de l'unité D 1, du CHSLD Le Trifluvien, Résidence Cooke pour tous les bons soins prodigués. Des offrandes de messes ou des dons à la Fondation du CHSLD Le Trifluvien, Résidence Cooke seraient grandement appréciés.

Direction des funérailles: **Résidence funéraire André T. Béland enr. 2845, boul. Thibault Trois-Rivières** (secteur Saint-Louis-de-France)

Pour renseignements: (819) 372-0407. Si désiré, condoléances par télécopieur: (819) 538-3074.



DESCÔTEAUX

BOISVERT

MME MADELEINE

1932 - 2004

Aux soins palliatifs du CSSS de l'Énergie de Shawinigan-Sud, le 13 novembre 2004, est décédée à l'âge de 72 ans, Mme Madeleine Boisvert, épouse de feu Roger Descôteaux, demeurant à Shawinigan-Sud.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la: **Coopérative funéraire Jean Carboneau 2280, 5e Avenue Shawinigan-Sud**

Heures d'accueil: jeudi, jour des funérailles, à partir de 11h.

Les funérailles auront lieu le jeudi 18 novembre, à 14h en l'église Sainte-Jeanne-D'Arc de Shawinigan-Sud.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel de Shawinigan-Sud.

La défunte laisse dans le deuil, ses enfants: Louise Descôteaux (Alain Grenier), Jocelyne Descôteaux (Dany Bourbeau), René Descôteaux (Hélène Leclerc), Carole Descôteaux, ses petits-enfants: Frédéric, Louis, Caroline, Marie-Eve, Nancy, Karine; et deux arrière-petits-enfants: Koralie et Gabriel; ses frères et sœurs: Bernard Boisvert (Thérèse Plourde), Marie-Claire (Florent Grenier), Fabien (Rose-Alma Grenier), Pauline, Rosaline (Jacques Foster), Jeanne, André; sa belle-sœur Marielle Descôteaux (feu Paul Bisson); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

La famille désire témoigner sa grande reconnaissance au personnel des soins palliatifs et au personnel de la Résidence La Mère Veilleuse.

Veillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer. Pour renseignements: (819) 537-8828. Télécopieur: (819) 537-8829. Courriel: funjcarbo@qc.airsa.com



DION

M. GILLES

Au pavillon Saint-Joseph du CHRTR, le 5 novembre 2004, est décédé à l'âge de 79 ans, M. Gilles Dion, époux de Marielle Hamel, demeurant à Trois-Rivières, natif de Saint-Pierre-les-Becquets.

La famille accueillera parents et ami(e)s à l'église, une heure avant la cérémonie.

Les funérailles auront lieu le samedi 20 novembre, à 14h 30 en l'église Saint-Pierre-les-Becquets.

Les cendres seront inhumées au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse, Marielle Hamel; ses enfants: Monique et Aline; ses sœurs et son frère: Jeannine (feu Conrad Poisson), Yvonne (feu Wilfrid Sirois), Gertrude (Jules Poisson), Lionel (Cécile Pépin), Juliette (Claude Villoch); ses beaux-frères et belles-sœurs: Normand Hamel (Alice Pépin), Jacques Hamel, Alette Hamel (André Duval), Jean-Noël Hamel (Carmen Henri); son fils, René Hamel (Chantal St-Martin); ses neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

La famille désire témoigner sa reconnaissance au personnel du CHRTR. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer. Les formulaires seront disponibles à l'église.

Funérarium Serge Garneau inc. 410, Marie-Victorin Saint-Pierre-les-Becquets
Renseignements: (819) 263-2481. Télécopieur: (819) 697-2245.



DIONNE

TRUDEL

MME AUGUSTINE

Au CHRTR, pavillon Saint-Joseph, le 13 novembre 2004, est décédée à l'âge de 94 ans et 10 mois, Mme Augustine Dionne, épouse de feu Jean-Baptiste Trudel, demeurant à Louiseville, autrefois de Québec.

Elle était membre des Filles d'Isabelle, cercle Blanche-de-Castille.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la: **Résidence funéraire Irène Gagnon et fils inc. 111, rue Saint-Joseph Sainte-Ursule**

Heure d'accueil: mercredi, jour des funérailles, à partir de midi.

Les funérailles auront lieu le mercredi 17 novembre, à 14h en l'église de Sainte-Ursule.

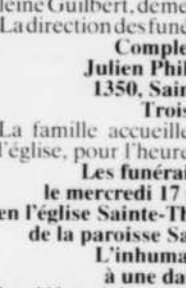
L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière paroissial.

La défunte laisse dans le deuil, ses filles: Fleurette (André-Paul Arsenault), Carmen (Gabriel Arsenault), Lise (feu Alcide Gagnon) (son ami Germain Lambert); ses petits-enfants: Yves Arsenault (Line Boivin), Paule Arsenault (Gaëtan Marchand), Stéphane Arsenault (Josée Arsenault), Daniel Arsenault (Luc Paquette), Denis Arsenault (Françoise Auger), Michelle Gagnon (Daniel Lebel), Manon Gagnon (Luc Hubert); 3 arrière-petits-enfants: ses sœurs: Antonia Dionne (feu Louis-Philippe Parent), Janette Dionne (feu Joseph Dupont); un frère, Luc Dionne (Lucienne Dionne); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille désire témoigner sa reconnaissance au personnel de la Résidence Avellin-Dalcourt, ainsi qu'au personnel du CHRTR, pavillon Saint-Joseph.

Toute marque de sympathie peut se traduire par des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec.

Renseignements: (819) 228-2209. Télécopieur: (819) 228-8631. Courriel: i.gagnon@bellnet.ca



GAGNON

M. JACQUES

Au pavillon Saint-Joseph du CHRTR, le 12 novembre 2004, est décédé à l'âge de 76 ans et 11 mois, M. Jacques Gagnon, époux de Madeleine Guilbert, demeurant à Trois-Rivières.

La direction des funérailles a été confiée à: **Complex funéraire Julien Philibert et fils inc. 1350, Sainte-Marguerite Trois-Rivières**

La famille accueillera parents et ami(e)s à l'église, pour l'heure de la cérémonie.

Les funérailles auront lieu le mercredi 17 novembre, à 13h 30 en l'église Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus de la paroisse Saint-Vincent-de-Paul.

L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse, Madeleine Guilbert; sa fille et son fils: Diane (Sylvain Bergeron), Michel (Lucette Fournier); ses petits-enfants: Charlene et Catherine Gallant; ses arrière-petits-enfants: Antoine-Olivier, Mélodie et Félix-Etienne Frigon, Noémie, Mathys et Maëlle Champagne; ses sœurs: Liliane Gagnon (Joseph Larivière), Jeannine Gagnon (feu Frédéric Faucher); ses belles-sœurs et beaux-frères: Cécile Gagnon (feu Emilien Gagnon), Béatrice Belcour (feu Albany Gagnon), Jacques Guilbert (Monique Abbott); il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés. Renseignements: (819) 378-3838. Télécopieur: (819) 375-8146. Courriel: complexe@jphilibert.com

HAYES, M. HERBERT (Herby)

Au CSSS de l'Énergie de Shawinigan-Sud, le 11 novembre 2004, est décédé à l'âge de 63 ans, M. Herbert (Herby) Hayes, fils de feu Patrick Hayes et de feu Alexandrine Allard, demeurant à Grand-Mère.

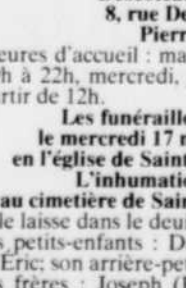
La direction des funérailles a été confiée à: **Complex funéraire Pellerin 599, 6e Avenue Grand-Mère**

Une liturgie de la Parole a été célébrée le samedi 13 novembre en la Chapelle Complex funéraire Pellerin.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Saint-Georges-de-Champlain.

M. Hayes laisse dans le deuil, ses fils: Steven et Peter (Karen Demers); sa petite-fille Jennifer; ses 3 sœurs: Margaret, Lilian et Lucille; ses 2 frères: Donald (Ginette Samson) et Gerald (Gaëtan Pagé); ses 2 belles-sœurs: Gilberte Demers (feu Paul Hayes) et Liliane G. Hayes (feu James Hayes); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Pour renseignements: (819) 538-3388. Télécopieur: (819) 538-0110. Courriel: c.f.pellerin@arbormemorial.com



LAFORE

MME LAURE-YVONNE

1922 - 2004

À l'Hôpital Hôtel-Dieu de Sorel, le 14 novembre 2004, est décédée à l'âge de 82 ans et 6 mois, Mme Laure-Yvonne Laforce, épouse de feu Welly Mondou, demeurant à Saint-François-du-Lac.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la: **Résidence funéraire Descôteaux et frère 8, rue Descôteaux Pierreville**

Heures d'accueil: mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi, jour des funérailles, à partir de 12h.

Les funérailles auront lieu le mercredi 17 novembre, à 14h en l'église de Saint-François-du-Lac.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Saint-François-du-Lac.

Elle laisse dans le deuil, sa fille, Louise; ses petits-enfants: Dave (Julie Moussette) et Eric; son arrière-petite-fille, Julienne; ses frères: Joseph (Réjeanne Lalancette), Lorenzo; sa sœur, Thérèse (Laurent Duval); la famille Mondou: Théo, Jeannette (Georges-Etienne Chapdelaine), Roland (Claire Bélisle), Irène Proulx-Mondou (feu Joseph), Augustine Fontaine-Mondou (feu Georges-Émile), Raymond Bibeau (feu Fernande Mondou); ainsi que de nombreux autres parents et ami(e)s.

Pour renseignements: (450) 568-2305. Condoléances par télécopieur: (450) 568-1087.



LAROCHE

L'HÉRAULT

MME JULIETTE

À la Résidence Lise Tailleur de Grand-Mère, le 12 novembre 2004, est décédée à l'âge de 89 ans, Mme Juliette L'Héault, épouse de feu Robert Laroche, demeurant à Grand-Mère.

La famille accueillera parents et ami(e)s à: **Complex funéraire Pellerin 599, 6e Avenue Grand-Mère**

Heures d'accueil: mercredi, jour des funérailles, à partir de 10h.

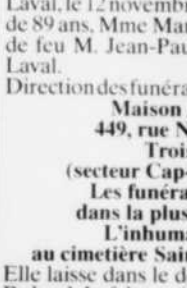
Les funérailles auront lieu le mercredi 17 novembre à 11h en l'église Saint-Jean-Baptiste de Grand-Mère.

L'urne sera déposée au Columbarium du Complex funéraire Pellerin de Grand-Mère.

Mme L'Héault laisse dans le deuil, ses enfants: Edith (Clément Lessard) et son ami Fernand Garceau, Guy (Gisèle Dubé) et Denis; son unique petite-fille: Marie-Hélène Laroche; ses beaux-frères et belles-sœurs: Gisèle (Aldola Godin), Ida (feu Albert Bois) et Rita (feu Philippe Rosa); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Une reconnaissance à Mme Lise Tailleur et à son personnel pour leur grand dévouement.

Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Résidence Lise Tailleur de Grand-Mère. Pour renseignements: (819) 538-3388. Télécopieur: (819) 538-0110. Courriel: c.f.pellerin@arbormemorial.com



LEFEBVRE

RENAUD

MME MARIE-ANNA

Au Centre d'hébergement de Saint-Jude à Laval, le 12 novembre 2004, est décédée à l'âge de 89 ans, Mme Marie-Anna Renaud, épouse de feu M. Jean-Paul Lefebvre, demeurant à Laval.

Direction des funérailles: **Maison J.D. Garneau 449, rue Notre-Dame-Est Trois-Rivières**

Les funérailles ont eu lieu dans la plus grande intimité.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Sainte-Marie-Madeleine.

Elle laisse dans le deuil, son beau-frère, Roland Lefebvre (Rolande Pagé); ses belles-sœurs: Madeleine Lefebvre-Lesage, Hermance Lefebvre (Yvonne Berthiaume), Marielle Lefebvre-Turcotte, Françoise Lefebvre (feu Conrad Gosselin), Thérèse Lefebvre-Lamoureux, Marie-Paule Lefebvre (Robert Desjardins); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Pour renseignements: (819) 376-3731. Condoléances par télécopieur: (819) 376-3715. Courriel: jdgarnau@arbormemorial.com



TROTTIER

PIERRE-LUC

Au CSSS de l'Énergie, le 12 novembre 2004, est décédé accidentellement, à l'âge de 18 ans, Pierre-Luc Troitier, fils de feu Raynald Troitier et de Françoise Delisle, demeurant à Saint-Tite.

La famille accueillera parents et ami(e)s à: **Centre funéraire J.M. Lacoursière et fils inc. 341, rue du Moulin Saint-Tite**

Heures d'accueil: lundi de 14h à 16h 30 et de 19h à 22h, mardi, jour des funérailles, à partir de 12h 30.

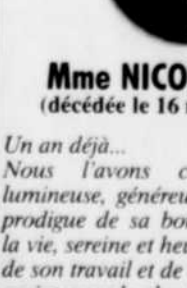
Les funérailles auront lieu le mardi 16 novembre, à 14h en l'église de Saint-Tite.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Pierre-Luc laisse dans le deuil, sa mère, Françoise; sa sœur Caroline; son amie Marie-Philip Parent; son grand-père M. Augustin Troitier (Denise Bédard), sa grand-mère maternelle Mme Juliette Baillargeon (feu Patrice Delisle); Pierre-Luc laisse aussi plusieurs oncles et tantes; ses cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Sa mère désire exprimer sa reconnaissance au Dr Charles-Edouard Marcotte du Centre-hospitalier Sainte-Justine. Des dons à la Fondation de la fibrose kystique seraient appréciés.

Pour renseignements: (418) 365-6322. Télécopieur: (418) 365-6000.



EN SOUVENIR

Mme NICOLE LABARRE

(décédée le 16 novembre 2003)

Un an déjà... Nous l'avons connue douce et lumineuse, généreuse de son temps et prodigue de sa bonté. Elle parcourait la vie, sereine et heureuse de sa famille, de son travail et de ses amitiés. Elle fait maintenant le plus beau des voyages. Tu nous manques, garde-nous une place près de toi. À bientôt. Ta famille.

AGROACTIVITÉS

Soirée sociale «méritas» 2004

Le Club Holstein Champlain-Lavolette vous invite avec vos ami(e)s à venir vous divertir à la soirée sociale du Club qui aura lieu le samedi 20 novembre 2004 à 19 h à la Cabane Chez Roger de Saint-Prospère. Au programme: un punch des îles offert par Voyage Micheline Moreau, propriété de madame Edith Ethier, une fondue chinoise (vers 19 h 30), la remise des trophées et une soirée dansante. Coût du billet: 20 \$ par personne. Information: Julie Ayotte, secrétaire-trésorière (819) 295-3974.

Soirée de la rentrée au Créa-Mauricie inc.

Producteurs agricoles, membres clients, membres privilégiés et associés, partenaires, le CRÉA-Mauricie vous convie à une Soirée de la Rentrée en collaboration avec le MAPAQ. Cette activité est gratuite.

Un théâtre de marionnettes ainsi que des témoignages sur le transfert de ferme vous seront présentés le 17 novembre à la salle municipale de St-Narcisse et le 25 novembre 2004 au restaurant La Porte de la Mauricie, et ce, à compter de 19 h 45. Veuillez S.V.P. réserver pour la deuxième soirée avant le 22 novembre 2004, auprès de madame Céline Gariépy, coordonnatrice-conseillère au bureau du CRÉA au (819) 378-7301.

Assemblée générale annuelle

Tous les producteurs et productrices agricoles de la Mauricie sont invités à participer à l'Assemblée générale annuelle de la Fédération de l'UPA de la Mauricie qui se tiendra le 23 novembre des 19 h 45 à l'Hôtel du Roy à Trois-Rivières.

PCSRA

Le Service de comptabilité et de fiscalité de la Fédération de l'UPA de la Mauricie vous demande de lui faire parvenir votre formulaire PCSRA (Programme canadien de stabilisation du revenu agricole) le plus rapidement possible, pour que vos données financières soient transmises avant le 30 novembre. Pour information: Raymonde Carboneau (819) 378-4033, poste 227. Les producteurs non inscrits subiront une coupure de 40 % de leurs compensations à l'ASRA.

Formation agricole

L'agrotourisme: du rêve à la réalité: Une formation de 42 heures qui débutera le 30 novembre 2004 au Centre-de-la-Mauricie. Formatrice, madame Desneiges Pépin, entrepreneuse agrotouristique depuis 1985.

Sortir gagnant-gagnant d'une négociation: Douze heures pour améliorer vos capacités d'intervention lors de négociations avec des fournisseurs, des partenaires en milieu agricole, des employés et même des membres de votre famille. Formation axée sur les applications quotidiennes et adaptée au vécu des participants. Formateur: M. Gilles Perreault. Elle se tiendra à Trois-Rivières (secteur Cap-de-la-Madeleine) les 2 et 9 décembre 2004.

Utilisation des pesticides en milieu agricole: Formation de base, donnée en vertu de la Loi sur les pesticides d'une durée de 24 heures incluant l'examen. Dates prévues: 12, 19, 26 janvier et 2 février 2005.

Information ou inscription: madame Dany Doucet, agr., répondante en formation agricole au (819) 379-3195, poste 231, par télécopieur au (819) 371-6976 ou par courrier électronique à l'adresse: crfmauricie@globetrotter.net.

Banque de foin

La Fédération de l'UPA de la Mauricie tente actuellement de mettre à jour sa banque de vendeurs de foin. Pour vous inscrire à ce service gratuit ou pour obtenir de l'information, contactez Marie-Claude Biron au (819) 378-4033, poste 235.

Le Nouvelliste



Journal quotidien publié à
1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières, G9A 3Y2
Téléphone: (819) 376-2501
Téléphone du Service aux abonnés: (819) 376-2506

LIVRAISON À DOMICILE - 1 semaine

Prix de vente au camelot:	3,25 \$
+ part du camelot:	0,70 \$
+ TPS de 7%:	0,28 \$
+ TVQ de 7,5%:	0,32 \$
TOTAL:	4,55 \$

LIVRAISON À DOMICILE - Livraison rurale

Prix de vente au livreur:	
motorisé:	3,41 \$
+ part du camelot:	0,72 \$
+ TPS de 7%:	0,29 \$
+ TVQ de 7,5%:	0,33 \$
TOTAL:	4,75 \$

LIVRAISON À DOMICILE

PAYÉ À L'AVANCE:	12 mois	6 mois	3 mois
PRIX:	195,00	102,18	51,09
T.P.S.:	13,65	7,15	3,58
T.V.Q.:	15,65	8,20	4,10
TOTAL	224,30	117,53	58,77

PAR LA POSTE - Partout au Canada

	12 mois	6 mois	3 mois
PRIX:	395,20	225,16	158,08
T.P.S.:	27,66	15,76	11,07
T.V.Q.:	31,71	18,07	12,69
TOTAL	454,57	258,99	181,84

Rédaction: 376-2501 ext. 233
Service aux abonnés: 376-2000
Sports: 376-2501 ext. 237
Nécrologie: 376-2323

BUREAUX REGIONAUX

Centre Maurice	376-2000
Zone extérieure	1-877-933-2506

*

LE MONDE

EN BREF

IRAK

L'insurrection se poursuit

(AP) — L'insurrection irakienne ne semble pas à genoux, même si elle a pratiquement perdu le contrôle de Falloujah. Après Mossoul ce week-end, c'est à Bagouba qu'elle est passée à l'action, ainsi que dans la localité de Bouhriz, à une cinquantaine de kilomètres au nord-est de Bagdad. L'aviation américaine est intervenue et on déplore au moins seize morts dans ces nouvelles violences.

Quelques poches de résistance subsistent encore hier à Falloujah. Des ambulances qui essayaient d'entrer en ville ont dû faire demi-tour, selon le patron du Croissant-Rouge irakien. Cette organisation, tout comme la Croix-Rouge, n'ont pas pu pénétrer dans la ville depuis plus d'une semaine.

Malgré la persistance de combats, le ministre de l'Intérieur irakien a déclaré victoire dans l'offensive. «Falloujah n'est plus un refuge pour les terroristes et les tueurs. Cette chose-là, c'est fini», a déclaré à Bagdad Falah Hassan al-Naqib. Le premier ministre irakien Iyad Allawi a annoncé pour sa part le démantèlement d'un groupe radical présenté comme proche du terroriste Abou Moussab al-Zarqawi et l'arrestation de son chef, Moaiad Ahmed Yassine.

CÔTE D'IVOIRE

L'ONU impose un embargo sur les armes

(AP) — Le Conseil de sécurité des Nations-Unies a unanimement approuvé hier une résolution imposant un embargo immédiat sur les armes à la Côte d'Ivoire. Il donne également jusqu'au 15 décembre au gouvernement du président Laurent Gbagbo et aux Forces nouvelles (ex-rebelles) pour relancer les accords de paix de Marcoussis et d'Accra III.

Le texte, proposé par la France, impose un embargo immédiat de 13 mois sur les armes à la Côte d'Ivoire. Il donne également jusqu'au 15 décembre au gouvernement du président Laurent Gbagbo et aux Forces nouvelles (ex-rebelles) pour relancer les accords de paix de Marcoussis et d'Accra III.

Dans le cas contraire, les Nations-Unies imposeront une interdiction des déplacements et un gel des avoirs à l'encontre des personnes qui bloquent le processus de paix, violent les droits de l'Homme et empêchent le désarmement des combattants.

NASA

Report du vol de l'appareil

(AP) — La NASA a décidé de reporter à aujourd'hui le vol du X-43A, un appareil qui devait tenter hier de se propulser à plus de 11 250 km/h pendant une dizaine de secondes, en raison de problèmes techniques.

Un problème dans l'avionique (ensembles des équipements techniques) de l'appareil est survenu peu avant l'heure prévue du vol, ne laissant plus assez de temps pour atteindre la zone de décollage dans les délais prévus, selon des responsables de la NASA.

L'X-43A est doté d'un moteur dit «scramjet» qui puise l'oxygène nécessaire à sa propulsion directement dans l'atmosphère. De petite taille, 3,7 mètres de long sur 1,5 mètre de large, il sera lâché à 33 500 mètres d'altitude et à une vitesse de Mach 10 par une fusée Pegasus, elle-même larguée par un avion à 12 000 mètres du sol.

FRANCE

Enceinte, elle meurt en se rendant à l'hôpital

(AP) — Un jeune homme de 19 ans qui conduisait sans permis à l'hôpital de Grenoble son amie enceinte de huit mois qui avait été prise de contractions a provoqué un accident de voiture qui a coûté la vie à la jeune femme.

Présenté hier au parquet, le conducteur a été mis en examen pour «homicide involontaire et défaut de permis de conduire». Il a été laissé en liberté et placé sous contrôle judiciaire. L'accident s'est produit dimanche matin sur une ligne droite d'Echirolles, dans la banlieue de Grenoble, en Isère.

Le jeune homme a perdu le contrôle de son véhicule et a percuté deux arbres avant de s'immoler. Malgré l'intervention rapide des secours, son amie et l'enfant qu'elle portait sont décédés peu de temps après l'accident. Choqué en apprenant la mort de sa compagne, le jeune homme, dont l'identité n'a pas été révélée, a pris la fuite. Il s'est présenté trois heures plus tard au commissariat central de Grenoble où il a été placé en garde à vue avant d'être présenté à la justice. ●

Colin Powell jette l'éponge

Bush le remplacera par Condoleezza Rice

ALEXANDRE SIROIS

La Presse

Vraisemblablement las de jouer à la colombe au sein d'un cabinet de faucons, Colin Powell a battu en retraite hier. Il a annoncé sa démission après presque quatre ans de loyaux services, rendus en dépit de nombreuses frictions et frustrations.

Des sources à la Maison-Blanche indiquaient hier soir que le président George W. Bush devrait annoncer dès aujourd'hui que Powell sera remplacé par la conseillère à la Sécurité nationale, Condoleezza Rice.

«Cela a été un grand privilège et un grand honneur pour moi d'avoir eu l'opportunité, une fois encore, de servir ma nation, a déclaré le politicien de 67 ans. Et je vais toujours chérir les quatre années que j'ai passées avec le président Bush et les hommes et femmes formidables du département d'État.»

«Je pense que nous avons accompli beaucoup de choses», a ajouté le secrétaire d'État américain au cours d'un bref point de presse hier après-midi à la suite de la publication de sa lettre de démission, datée du 12 novembre.

Powell, que ses proches collaborateurs ont récemment décrit comme fatigué et insatisfait, a affirmé qu'il avait toujours eu l'intention de ne remplir qu'un seul mandat en tant que chef de la diplomatie américaine. Après en avoir discuté avec le président, les deux hommes ont décidé d'un commun accord que le moment était «approprié» pour tirer sa révérence.

La démission de Powell a été annoncée au même moment que celles de la secrétaire à l'Agriculture, Ann Veneman, du secrétaire à l'Énergie, Spencer Abraham, et du secrétaire à l'Éducation, Rod Paige.

Cela porte donc déjà à six sur 15 le nombre de membres du cabinet du président ayant quitté le navire depuis l'élection du 2 novembre, ce qui signale des changements substantiels pour le second mandat. La semaine dernière, le ministre de la Justice, John Ashcroft, et le secrétaire au Commerce, Don Evans, ont jeté l'éponge.



Colin Powell, à gauche, a annoncé sa retraite après presque 4 ans de loyaux services. Il devrait être remplacé aujourd'hui par la conseillère à la Sécurité nationale, Condoleezza Rice, que l'on voit à droite sur la photo.

Colin Powell a indiqué dans sa lettre qu'il veut «effectuer un retour à la vie privée».

«J'ai été heureux de faire partie d'une équipe qui a lancé la guerre globale contre le terrorisme, libéré les peuples afghan et irakien, porté à l'attention du monde les dangers de la prolifération nucléaire, réaffirmé ses alliances, s'est adaptée à l'après-guerre froide et a entrepris des initiatives ma-

jeures pour lutter contre la pauvreté et les maladies dans le monde en développement», a-t-il écrit.

Le secrétaire d'État a fait savoir qu'il demeurera en poste jusqu'à ce que son successeur soit officiellement nommé et ait reçu le feu vert nécessaire du Congrès, ce qui pourrait prendre plusieurs semaines. Son bras droit et grand ami, Richard Armitage, jettera lui aussi l'éponge à une date qui sera précisée ultérieurement.

Le tandem aurait eu du pain sur la planche. Il quitte notamment au moment où s'esquisse une nouvelle initiative diplomatique au Moyen-Orient, alors que Bush a dit souhaiter la création d'un État palestinien d'ici janvier 2009.

«Le départ du secrétaire Powell est une perte pour les voix modérées et internationalistes au sein de l'administration Bush», a déclaré hier l'ancien ambassadeur américain à l'ONU et actuel gouverneur démocrate du Nouveau-Mexique, Bill Richardson.

Car il faut dire que les frictions de Powell à la Maison-Blanche et son départ imminent comptaient parmi les secrets les moins bien gardés à Washington. Républicain modéré, il a été non seulement isolé, mais aussi parfois bafoué au sein du cabinet du président. Par-dessus tout dans le dossier irakien où ses réserves auront été vaines.

Les tensions entre le secrétaire d'État et le vice-président, Dick Cheney, étaient bien connues. Powell ne s'entendait guère mieux avec le secrétaire à la Défense, Donald Rumsfeld. Ce dernier aurait été nommé à la tête du Pentagone avec le but avoué de freiner l'ambitieux et populaire politicien afro-américain.

Le journaliste Bob Woodward, qui a consacré deux livres au fonctionnement interne de l'administration Bush, a écrit que l'isolement de Powell était tel qu'on l'a mis au courant de l'invasion irakienne deux jours après en avoir informé l'ambassadeur de l'Arabie saoudite à Washington.

Il reste que même si la réputation de Powell a été écorchée au cours des dernières années, il demeurait fort probablement le membre le plus populaire de l'administration Bush, tant chez les Américains qu'ailleurs dans le monde.

Ainsi, on a fait l'éloge du secrétaire d'État américain hier aux quatre coins du monde. Le premier ministre britannique, Tony Blair, l'a décrit comme un «homme remarquable». Le ministre canadien des Affaires étrangères, Pierre Pettigrew, a pour sa part dit «regretter» la démission d'un «grand ami du Canada». ●

Encore plus d'évasions, de drogue et de roulement dans les prisons privées

La Presse

Des évasions à la pelle, un trafic de drogue incontrôlable et des taux de roulement d'employés frisant les 50 % : l'expérience des prisons privées aux États-Unis n'a décidément rien de convaincant, selon une étude indépendante du département américain de la Justice publiée en 2002.

Ce modèle, que le gouvernement Charest souhaite copier l'an prochain en Montérégie, a été vertement dénoncé hier par les porte-parole d'un large éventail d'organismes québécois. Réunis à l'initiative de l'Association des services de réhabilitation sociale du Québec, tous ont demandé à Québec de surseoir à son projet pour au moins deux ans. «On n'y croit pas, ce modèle n'est pas efficace», affirme Ruth Gagnon, directrice générale de la Société Elizabeth Fry, qui vient en aide aux femmes aux prises avec la justice.

«La seule façon d'être rentable pour le privé, c'est d'occuper le plus de cellules possibles, explique Mme Gagnon. À part une logique de marché, il n'y a aucune logique à la construction de prisons privées.»

Le bilan des prisons privées américaines est en fait tellement sombre qu'aucun État n'a recouru à cette formule depuis 2000, rapporte un organisme étasunien de défense des droits civils, Sentencing Project. Mieux, plusieurs, comme l'Arkansas et la Caroline du Nord, ont récupéré la gestion de leurs prisons et annulé les contrats avec les entreprises privées.

C'est que les données publiées en 2002 par deux chercheurs américains, Scott Camp et Gerald Gaes, sont éloquentes. Travaillant pour le compte du Federal Bureau of Prisons, l'équivalent de la Direction générale des services correctionnels au Québec, les auteurs ont scruté à la loupe pendant toute

l'année 1999 les activités de 91 prisons privées, sur les 158 que comptent les États-Unis.

Leur verdict : «Il apparaît que les prisons gérées par le privé ont des problèmes systémiques à maintenir la sécurité (...) La conclusion globale est que plusieurs prisons privées ont eu de sérieux problèmes durant la période de temps de l'étude.»

Il est ainsi manifestement plus facile de s'échapper d'une prison privée : on a en effet répertorié 23 évasions en 1999 dans ces établissements. Cette année-là, dans les 68 prisons publiques fédérales, il n'y en a eu qu'une seule. Si 85 % des prisons privées n'ont eu aucune évasion, ce taux était de 98,5 % au public.

La drogue y est également plus présente, ont révélé les analyses d'urine. Ainsi, dans quatre prisons privées sur 10, au moins 3 % des détenus ont été testés positifs. Dans un établissement

privé sur cinq, ce taux était de 10 % et plus de détenus positifs.

Rien à voir avec les prisons publiques fédérales, où les deux tiers des établissements assuraient en 1999 avoir un taux de 0 % de détenus testés positifs. En fait, une seule institution affichait un taux de 11 %, tandis qu'aucune autre n'avait un taux supérieur de 6 % de tests positifs.

Ces statistiques peu glorieuses seraient à mettre en lien avec un autre phénomène propre aux prisons privées, le haut taux de roulement de leurs employés. Dans près de la moitié de ces prisons, plus de 50 % du personnel avait été changé en moins d'un an, à cause de départs volontaires ou de congédiements. Pendant ce temps, les prisons publiques maintenaient un taux de roulement de 9 %, et aucune de ces prisons n'a présenté un taux supérieur à 18 %. ●



PHOTO: AP

UN HOMME TENTE DE S'IMMOLER DEVANT LA MAISON-BLANCHE

Un homme a été gravement brûlé après avoir cherché à s'immoler par le feu hier juste devant une entrée de la Maison-Blanche, hurlant «Allah Allah». Il a été maîtrisé par les agents du Secret Service, qui ont éteint les flammes. Selon Alan Etter, porte-parole des services d'urgence du District de Columbia, l'homme, âgé de 52 ans et dont l'identité n'a pas été révélée, est brûlé au deuxième et troisième degré sur 30 % de son corps, mais était conscient quand les secouristes l'ont emmené au Washington Hospital Center. Les médecins de la Maison-Blanche et les agents du Secret Service lui ont administré les premiers soins en attendant l'arrivée des secours.

Un hamburger de 1420 calories

Missouri (AP)

ries...

À l'heure où les principales chaînes américaines de fast-food prennent conscience des nécessités diététiques et s'efforcent de vendre salades et autres produits basses calories, Hardee's prend le contre-pied : le fast-food basé à Saint-Louis a lancé hier son «Monster Thickburger», le plus hypercalorique des hamburgers...

Présenté comme «un hommage à la décadence», le monstre alimentaire aligne en effet 1420 calories et 107 grammes de gras à lui tout seul. Et ce via deux hamburgers de 150 grammes chacun, quatre tranches de bacon, trois de fromage, mayonnaise et beurre, le tout compacté dans un pain au sésame... Si on rajoute les frites et un soda, ce «menu-choc» dépasse la ration calorique quotidienne recommandée.

«C'est un peu le genre de hamburger dont tout le monde rêve, mais pas celui qu'on a tout le temps», explique Brad Haley, vice-président du marketing chez Hardee's, chaîne présente dans 32 États américains et 11 autres pays.

À côté, le vieux «Big Mac» fait pâle figure, qui ne compte lui que 600 calo-

Les autorités sanitaires américaines recommandent des consommations quotidiennes allant de 1600 calories pour les femmes sédentaires et les personnes âgées, à 2800 pour les adolescents et adultes actifs.

Pour le Centre pour la Science dans l'intérêt du public, groupe de promotion de la nutrition et de la santé, le Monster Thickburger, c'est tout simplement du «porno alimentaire».

«Hardee's non seulement semble oublier l'épidémie d'obésité aux États-Unis, mais aussi la tendance à une restauration rapide plus diététique», déplore son directeur, Michael Jacobson.

William Hart, professeur de nutrition et diététique à l'Université de Saint-Louis, dédramatise : «c'est sûr que si vous mangez ça tous les jours, vous avez de graves questions à vous poser. Un hamburger aussi gros est-il utile? Pourquoi pas? Ça revient à rappeler que c'est aux gens de prendre leurs responsabilités. Avec modération, il n'y a pas de raison de ne pas en profiter». ●